



CHRZANÓW

Nadal trwa operacja „kula”

Mieszkańcy kręcą z niedowierzaniem głowami i komentują krótko: „Bareja wciąż żywy”.

s. 9

LIBIAŻ

Cztery godziny o śmieciach

Libiąscy radni sugerują, żeby związek śmieciowy sam wywoził odpady.

s. 13

TRZEBINIA

Donos i rezygnacja

Zaczął się od maila, że radna Halina Henc zasiadała w komisji przyznającej stypendium członkowi jej rodziny.

s. 11

ALWERNIA

Sięganie po pieniądze

O jakie dotacje starają się urzędnicy w czasach koronawirusa?

s. 12

BABICE

Wymuszony kompromis

Rekordowa frekwencja na zebraniu wiejskim w Zagórzcu i zacieła walka o 40 tys. zł.

s. 14

KRZESZOWICE

Już dawno nie było tylu inwestycji

Ale też nigdy wcześniej nie było tak, żeby z gminy Krzeszowice pochodził urzędujący minister infrastruktury, wicemarszałek Małopolski i starosta krakowski.

s. 10

ZDROWIE

Dodatkowe telefony dla pacjentów

Czy skończą się problemy z dozwonieniem się do Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie.

s. 8

NOŻOWNIK, SNAJPERZY I WYBUCHY

68-latka, mieszkająca w bloku na osiedlu Południe w Chrzanowie, pobięła z interwencją do sąsiada piętro wyżej, bo przeciekał jej sufit. - Nie zdążyłam mu powiedzieć, że chyba pękła rura. Zrobił krok do przodu i ugodził mnie nożem. Rzuciłam się do ucieczki. W drzwiach dostałam drugi cios, a na klatce trzeci – opowiada dziennikarzowi „Przełomu”.

Więcej na s. 3

W CHRZANOWIE



Pracownicy pogotowia i policjanci wyprowadzają napastnika z bloku

Szczepionka poszukiwana

Pacjenci wciąż wydzwaniają do aptek i przychodni, pytając o szczepionki przeciwko grypie.

s. 3

Inwestycje w rafinerii idą pełną parą

Za rok ruszy w Trzebini produkcja zielonego glikolu oraz wytwórnia wodoru. Koszt sięga 430 mln zł.

s. 6

800 testów tygodniowo

7,5 tysiąca badań na koronawirusa zostało już wykonanych w działającym przy chrzanowskim szpitalu laboratorium.

s. 8

Trudna krucjata antyplastikowa

Tego rodzaju odpady po segregacji tylko w niespełna 40 procentach nadają się do recyklingu.

s. 5

Siła internetu w czasach koronawirusa

Na ile media społecznościowe mogą pomóc w funkcjonowaniu małych firm.

s. 24

ROZMOWY PRZEŁOMU

**Polityków też trzeba dyscyplinować**

Posel Krzysztof Kozik z PiS mówi o ostatnich ustawach, które omal nie doprowadziły do rozpadu rządowej koalicji, walce z koronawirusem oraz przyszłości ZG Janina w Libiążu.

s. 5

**Cztery łapy ze schroniska**

Daria Świtalska z Chrzanowa, działająca na rzecz zwierząt, opowiada, dlaczego warto przygarnąć czworonoga ze schroniska i jak to zrobić.

s. 4

**Koronawirus doskwiera szpitalowi**

Co z planem naprawczym dla chrzanowskiego szpitala? Czy w Chrzanowie powstanie oddział dla chorych na COVID-19? Rozmawiamy z dyrektorem Arturem Baranowskim.

s. 2

DO POCZYTANIA



Olo i Dukat poznają świat

Niedawno Olo zobaczył się w szybie i wyraźnie nie spodobała mu się alpaka, bo na nią napluł - opowiada Joanna Małecka z Żarek.

s. 15



MOIM ZDANIEM

Warto być psiarzem lub kociarzem

GRAŻYNA KAIM

„Miarą człowieczeństwa jest stosunek do zwierząt”. Wiem, że to wyświechtany cytat, który przed niedzielnym Światowym Dniem Zwierząt pewnie często będzie się pojawiał i w tradycyjnych mediach, i w sieci. Przytoczyłam go jednak, bo zwraca uwagę na skomplikowaną relację łączącą świat zwierząt i ludzi. Pełną sprzeczności i niedorzeczności, bezgranicznej miłości i okrucieństwa. Nigdy nie miałam wielkich doświadczeń w obcowaniu ze zwierzętami. Zawsze wolałam sobie pogłaskać cudze. Ale zdarzyło się tak, że trzeba było przygarnąć kotkę, której nikt nie chciał. Zdecydowałam się ją wziąć, bo trafiłaby pewnie do schroniska albo nie wiadomo gdzie...

Już po kilku godzinach wiedziałam, w czym problem. Mysza (z takim przewrotnym dla kota imieniem ją dostałam) była przeciwieństwem słodkiego kociaka. Zdziorna niemiłosiernie i obraźliwa; często syczała i prychała na mnie, a przy tym lubiła sobie zapolować na moje nogi.

Dziś, gdy już jej nie ma, zdecydowanie lepiej pamiętam jednak jej fenomenalne masaże pleców, które mi fundowała, pyszczek leżący na moim ciężowym brzuchu i wyśpiewywane do niego mruczanda czy jej tarzanie się w korytarzu, gdy wracałam z pracy.

Tych kilka ładnych lat spędzonych z Myszą uświadomiły mi, jaką wielką odpowiedzialnością jest posiadanie zwierzątka. Nawet tak samodzielnego i niezależnego, jak kot.

Nie wszyscy zdają sobie z tego sprawę, czego najlepszym dowodem są schroniska pełne niechcianych i porzuconych psów i kotów. Są wśród nich także te rasowe, za które ich właściciele zapłacili przecież sporo pieniędzy, a i tak się ich pozbyli. Przeczytacie o tym w rozmowie z Darią Świtalską z Chrzanowa, wolontariuszką w krakowskim schronisku (na str. 4). Dowiedziecie się również, jak można pomóc znajdującym się tam zwierzętom, jeśli nie ma możliwości żadnego z nich wziąć do domu.

I na koniec cytuję Dereka Bruce'a, który bardzo mi się spodobał: „Aby mieć właściwe spojrzenie na własną pozycję w życiu, człowiek powinien posiadać psa, który będzie go uwielbiał, i kota, który będzie go ignorował”.

Kociarze i psiarze, choć dwa zwaśnione od wieków gatunki, dobrze wiedzą o czym mowa...



MOIM ZDANIEM

Kule, czyli rzeczywistość wybielona

ALICJA MOŁENDA

Nie wiem, kto jest autorem wizualizacji kul ograniczających parkowanie na alei Henryka w Chrzanowie, ale jest to prawdziwy czarodziej, zaklinacz rzeczywistości. Macie ją Państwo na s. 9. Otóż autor wyprowadził w pole chyba wszystkich oglądaczy tego malunku. Przyznam szczerze, że sama się nabrałam. W pamięci utkwiły mi nie tyle jasne kule, co ich białe otoczenie, czyli chodnik. Jezdnia też była biała, jakby polano ją wapnem, które końcem zeszłego wieku było podstawowym środkiem upiększającym szarą przestrzeń publiczną. Jestem przekonana, że wszystkim oglądaczom kul na obrazku wyobraźnia podsunęła inną wizualizację - obraz chrzanowskiej alei po planowanej od dawna, a niemożliwej do realizacji z powodu braku pieniędzy, rewitalizacji. Jasne granitowe deptaki - tak to miało wyglądać, i te kule nawet by do tego pasowały.

Myszę, że obie te wizualizacje uspiły czujność wszystkich, którzy decydowali o projekcie kul. Nawet znających się na rzeczy urzędników z magistratu. Mnie się czerwone światełko zaświeciło, gdy burmistrz mówił dziennikarzom, że zakup i montaż kul będzie tańszy, niż wcześniej mówiono. Z ponad 100 tys. zł zrobiło się kilkadziesiąt tysięcy. Także w tym wypadku przysłówie okazało się prorocze. „Co tanie, to drogie”. A poza tym brzydkie i nietrwałe. Zlecając montaż takiej „architektury” nawet za 5 złotych to porażka, podobna do tej, jaką od lat są zielone, metalowe donice stojące na rynku po sezonie kwitnienia kwiatków. W obu wypadkach to prymitywne załatwianie jakiejś potrzeby związanej z bezpieczeństwem i estetyką. Zastanawiam się, czy którykolwiek z urzędników magistrackich zwracał na to burmistrzowi uwagę. Jeśli tak, i nie został wysłuchany, to szacunek. Jeśli nie zwrócił uwagi, bo nie śmiał, ale machnął ręką, to smutne. W każdym razie możemy się wszyscy czuć nabici w butelkę, czyli wizualizację jako skuteczny produkt marketingowy, który wyłącza myślenie. A na przyszłość - warto traktować takie obrazki i prezentacje z dużą rezerwą.



FOT. MAREK ORATOWSKI

Koronawirus doskwiera szpitalowi

NFZ zwrócił się do nas w sprawie utworzenia oddziału do leczenia chorych na COVID-19. Sądząc po rozwijającej się sytuacji w Małopolsce i braku łóżek dla chorych, prawdopodobnie tak się stanie - mówi Artur Baranowski, dyrektor chrzanowskiego szpitala.



cząca utworzenia Centrum Zdrowia Psychicznego, co mogłoby poprawić sposób finansowania usług psychiatrycznych przez NFZ. Ponadto nadal dążymy do stworzenia niezależnego

oddziału rehabilitacji kardiologicznej. Do tej pory pacjenci po zawałach kierowani byli na nią do ośrodka w Ustroniu. Liczymy, że będą mieć możliwość leczenia na miejscu, co również wpłynie na nasze finanse.

Wspominał pan kiedyś o zwiększeniu liczby nielimitowanych procedur. Czyli?

- Chodzi przede wszystkim o zabiegi onkologiczne. Już to wprowadzamy. W zasadzie na każdym oddziale mamy takie procedury. Ponadto zaczęliśmy przeprowadzać operacje na kręgosłup. Do tej pory pacjenci kierowani byli na nie do ośrodków wojewódzkich. To początek starań o uzyskanie trzeciego stopnia referencyjności, co również oznacza lepsze finansowanie.

Nowa pracownia COVID-19, aparat RTG, USG dla neonatologii i wiele innych urządzeń. Pieniądzy brakuje, a szpital kupuje nowy sprzęt. Za co?

- Na stworzenie pracowni COVID-19, gdzie wykonywane są testy, dostaliśmy dotację w wysokości 210 tys. zł od poszczególnych samorządów powiatu chrzanowskiego i 30 tys. zł z Fundacji Orlen. Za 340 tys. zł z ministerstwa zdrowia

otrzymaliśmy do niej dodatkowy sprzęt. To samorządy również sfinansowały bronchofiberoskop i videobronchoskop - EBUS na pulmonologię. Kosztowały ponad 500 tys. zł. Natomiast za pieniądze z ministerstwa zdrowia (prawie 820 tys. zł) kupujemy cyfrowy mammograf i USG na kardiologię.

A co z pakietem Małopolskiej Tarczy Antykryzysowej?

- Dzięki współpracy z samorządem wojewódzkim i wice-marszałkiem Łukaszem Smółką, w ramach pierwszego etapu, dostaliśmy ponad 2,6 mln zł na zakup m.in. wysokiej jakości aparatu do znieczulenia, RTG, 3 łóżek OIOM, 4 respiratorów, 2 karetek i innych urządzeń. W drugim etapie programu dostaliśmy dofinansowanie 1,5 mln zł na tomograf komputerowy, 180 tys. zł na tlenownię.

Pandemia wymusiła zmiany w funkcjonowaniu szpitala. Mówi się o ewentualnym uruchomieniu oddziału dla chorych na COVID-19.

- Obecnie mamy zakontraktowane 7 łóżek obserwacyjnych COVID-owych w izolacji dla pacjentów podejrzanych o zakażenie, czekających na wynik testu i przewiezienie do specjalistycznych ośrodków w przypadku wyniku pozytywnego. NFZ zwrócił się do nas w sprawie utworzenia oddziału do leczenia chorych na COVID-19. Sądząc po rozwijającej się sytuacji w Małopolsce i braku łóżek dla chorych, prawdopodobnie tak się stanie. Naszą intencją jest zabezpieczenie chorych powiatu chrzanowskiego i okolicy.

Biskup wyświęcony w Trzebinii

We wtorek salwatorianin ks. Karol Kulczycki w bazylice w Trzebinii został wyświęcony na biskupa.

Obejmie diecezję Port Pirie w Australii, gdzie przez ponad 20 lat był misjonarzem. Święcenia dokonał nuncjusz apostolski z tego kraju - arcybiskup Adolfo Yllana. Więcej o pierwszej takiej uroczystości na ziemi chrzanowskiej napiszemy za tydzień.

(RAT)

TYDZIEŃ W SKRÓCIE

JAK OBIECALI, TAK ZROBILI

70 osób uczestniczyło w niedzielnym sprzątaniu lasu w Libiążu. Mieszkańcom pomagali strażacy z OSP Libiąż.

Ludzie zapowiadali, że posprzątają fragment lasu, który niedawno uratowali przed wycinką. Nie zniechęciło ich nawet zimno i pochmurna pogoda. Do akcji przyłączyli się też radni (Szymon Arkit, Jarosław Łabęcki, Dorota Bużyk) oraz prezes „Wodociągów” Tadeusz Arkit.

Każdy dostał rękawice i worki, do których ładowały butelki i śmieci. Uczestnicy akcji zebrali ok. 150 worków.

NA WOJENNEJ ŚCIEŻCE

Wandale nie odpuszczają mimo pandemii. Oszpecili bazgrołami trzebiński Balaton. Sprawcy działali w maskach, ale kamery monitoringu obserwują nie tylko kąpielisko - także drogi dojazdowe. Nie powinno więc być problemów z identyfikacją. Na portalu społecznościowym burmistrz dał ultimatum - czeka tydzień, aż wandale usuną napisy, albo kieruje sprawę na policję.

Ultimatum nie podziało. Tydzień minął, napisy pozostały. O sprawie miał oficjalnie zawiadomić trzebiński komisariat.

TRZEBINIA BEZ PSZOK-U

Nie milną kontrowersje wokół otwarcia PSZOK przy ul. Lipcowej (Dworskiej) w Trzebinii. Jedni apelują o jego szybkie uruchomienie, inni - protestują. WIOŚ chce więcej czasu na wydanie opinii. W związku z tym do końca października PSZOK-u nie będzie. Pozytywna opinia WIOŚ jest niezbędna do wydania zezwolenia przez starostwo na prowadzenie w tym punkcie selektywnej zbiórki odpadów.

(AM)

Krew, snajperzy i wybuchy na Południu w Chrzanowie

To były obrazki, jak w sensacyjnym filmie. Policyjni komandosi szturmowali blok od strony klatki i balkonu, a snajperzy leżeli na dachu. Wszystko zaczęło się od tego, że 47-latek ugodził sąsiadkę nożem, a potem zabarykadował się w mieszkaniu.

Był czwartkowy poranek, gdy 68-latka mieszkająca na trzecim piętrze bloku przy Pęcowskiego w Chrzanowie zerwała się z łóżka.

Trzy ciosy nożem

- Obudził mnie partner, bo zauważył przeciekający sufit w dużym pokoju. Szybko się ubrałam i poszłam do mieszkania nade mną. Drzwi do niego zastałam otwarte na oścież. Wołam: „Sąsiedzie, gospodarzu, bo mnie pan zalewasz”. Ciśsza. Za drugim razem też mi nikt nie odpowiedział. Weszłam więc do przedpokoju. I w tym momencie zobaczyłam mężczyznę, który w jednej ręce trzymał biały, plastikowy pojemnik. Drugą, prawą rękę złożył w pięść trzymając przy sobie. Nie zdążyłam mu powiedzieć, że chyba mu pękła rura, kiedy podniósł rękę. Myślałam, że się chce przywitać.

A on zrobił krok i ugodził mnie nożem w szyję. Rzuciłam się do ucieczki. W drzwiach dostałam drugi cios, a na klatce trzeci. Zaczął mnie gonić – relacjonuje w rozmowie z „Przełomem” 68-latka. Prosi o anonimowość.

Krew zalała przedpokój

Emerytka szarpnęła za klamkę drzwi i wbiegła do swojego mieszkania. Po drodze krzyczała.

- Przeciął mi ścięgno, więc krew lała się obficie. Zalała cały przedpokój. Mojemu partnerowi ręce zaczęły się trząść. Poleciał do łazienki po ręcznik i zadzwonił po policję. Szybko przyjechała, za nią pogotowie – opisuje kobieta.

Na szczęście obrażenia okazały się na tyle niegroźne, że po kilku godzinach wróciła do domu. Ma zabandażowaną całą szyję. Twierdzi, że agresywny sąsiad z góry wynajmował mieszkanie od stycznia. W czwartkowy poranek spotkała go jednak po raz pierwszy.

- Nasza klatka była dotąd bardzo spokojna. Mieszkam tutaj ponad 30 lat. Z żadnym sąsiadem nie miałam do tej pory zatargu. A tu na stare lata historia, jak z jakiegoś filmu. Nie dość, że człowiek stresuje się przez tę epidemię, bo cho-

dę tylko do sklepu i wyrzucić śmieci, to jeszcze coś takiego – zalamuje ręce.

Snajperzy gotowi do strzału

Gdy 47-letni sąsiad dźgnął ją nożem, szybko zabarykadował się w mieszkaniu. Nie chciał otworzyć drzwi policjantom. Po osiedlu poszła fama, że miał się odgrażać, że wysadzi mieszkanie w powietrze, ale nikt oficjalnie nie potwierdził tej wersji.

Najpierw do pomocy został wezwany policyjny negocjator, który starał się nakłonić mężczyznę do poddania się. Mediacje nie przyniosły skutku. Na miejsce zostali więc wezwani członkowie Samodzielnego Pododdziału Kontrterrorystycznego Policji z KWP w Krakowie. Jedna grupa stała przy drzwiach wejściowych, druga starała się dostać do napastnika przez balkon. Na dachu sąsiedniego bloku rozlokowali się snajperzy gotowi do strzału. Policyjni komandosi w pewnym momencie użyli grantów hukowych.

- Wtedy mężczyzna uchylił drzwi, więc do środka weszła grupa stojąca pod drzwiami, a potem dołączyli ci wchodzący przez balkon. Mężczyznę zabrała karetka pogoto-



Akcja na osiedlu Południe w Chrzanowie

wia do szpitala. Nie został jeszcze przesłuchany, bo cały czas przebywa w szpitalu – informuje Iwona Szelichiewicz, rzecznik Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie.

Niewykluczone usiłowanie zabójstwa

Śledztwo prowadzi Prokuratura Rejonowa w Chrzano-

wie. Na razie nie ma kwalifikacji prawnej czynu. W grę może jednak wchodzić usiłowanie zabójstwa.

Za to przestępstwo grozi kara pozbawienia wolności na czas nie krótszy niż 8 lat, 25 lat więzienia lub kara dożywotniego pozbawienia wolności. Mężczyzna nie był wcześniej karany. Jeszcze

nie wiadomo, czy był w chwili popełnienia czynu pod działaniem jakichś środków odurzających.

Pokrzywdzona w jego mieszkaniu nie wyczuła żadnych podejrzanych zapachów. Jednak to okaże się dopiero, gdy znane będą wyniki badań 47-latka.

Marek Oratowski

Remont Małgorzaty i Tęczyńskiej



Na zamku Tenczyn prace idą pełną parą

Trwa jedenasty już etap prac na zamku Tenczyn w Rudnie. Z roku na rok widać, jak zabytek pięknieje.

Tegoroczny zakres prac obejmuje remont Tęczyńskiej Małgorzaty i baszty Tęczyńskiej, oraz muru kurtynowego między basztą Tęczyńską a bastionem Grunwaldzkim.

Jedenasty etap zabezpieczeń realizuje firma Lipiński – wykonawca większości już zrealizowanych prac konserwatorskich. W tym roku gmi-

nie udało się pozyskać rekordową, jak dotychczas, kwotę 1,75 mln zł.

Ratowanie ruin rozpoczęło się w 2010 r. Sytuacja była już tak zła, że gmina musiała zamknąć obiekt dla turystów. Od tamtej pory rokrocznie ministerstwo kultury przekazuje pieniądze na następne etapy zabezpieczeń. Od kilku lat turyści znów mogą zwiedzać zamek. Trasę turystyczną organizuje Fundacja New Era Art Jana Potockiego.

(E)

Szczepionka poszukiwana

Pacjenci od wielu tygodni wydzwaniają do aptek i przychodni, pytając o szczepionki przeciwko grypie. Wszędzie słyszą, że ich brak. Nie do końca też wiedzą, gdzie i jak takie szczepienie zorganizować.

Przychodnie mają swoje zasady dotyczące szczepień. Dla przykładu chrzanowski Igamed zamawia preparat, który potem sprzedaje zainteresowanym pacjentom. Dla osób zarejestrowanych w ośrodku, mających tam lekarza rodzinnego, usługę szczepienia jest za darmo. Dla osób z zewnątrz takie usługi są odpłatne. W tym zakresie podobnie jest w innych ośrodkach, np. w trzebińskiej Elvicie.

W wielu przychodniach preparat do szczepienia nie jest zamawiany. Mając na niego receptę od lekarza, można go kupić w dowolnej aptece. Przed zaszczepieniem pacjent jest jeszcze badany i kwalifikowany do zaszczepienia. Trzeba też pamiętać, że szczepionka po zakupieniu musi być przechowywana w odpowiednich warunkach. Inaczej nie zadziała.

(E)



Szczepienia przeciwko grypie są ostatnio popularne, ale szczepionek brak

- Jeśli chodzi o samo szczepienie, to nie można go sobie zrobić samemu. Pacjent najpierw musi być przebadany, a zastrzyk może wykonać tylko uprawniona do szczepień osoba – podkreśla Jacek Bojdoł, prezes Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie.

Chodzi przede wszystkim o to, że po szczepieniu mogą wystąpić nieprzewidziane reakcje organizmu. Doktor Bojdoł radzi pacjentom, żeby się nie zniechęcali i pytali o szczepionki w aptekach. Dziś może ich nie być, ale jutro czy pojutrze mogą się pojawić. Ze względu na braki, prawdopodobnie wprowadzona będzie reglamentacja preparatu. Jeden pacjent będzie miał możliwość zakupu tylko jednej szczepionki.

Pierwszy w elicie

Antoni Buchała ze Szkoły KSW w Libiążu otrzyma prestiżowy tytuł profesora oświaty - najwyższy stopień awansu zawodowego nauczyciela.

Po raz pierwszy ten tytuł zostanie nauczyciel z powiatu chrzanowskiego. W 2020 roku w całej Polsce do grona profesorów oświaty dołączy 25 osób. Tytuł przyznawany jest nauczycielom, którzy przez lata pracy wyróżniali się osiągnięciami dydaktycznymi i wychowawczymi. Dzielił się swoją wiedzą i doświadczeniem z innymi nauczycielami, a swoją postawą stworzyli wzorzec nauczyciela i wychowawcy. Kandydaci do tytułu muszą się także wykazać publikacjami o tematyce oświatowej oraz angażować się w przedsięwzięcia



Antoni Buchała

edukacyjne na poziomie ogólnopolskim. Tytuł honorowy nadaje Minister Edukacji Narodowej na wniosek kapituły. Dotychczas w całej Polsce otrzymało go niespełna 250 osób.

Antoni Buchała oficjalnie zostanie uhonorowany 14 października podczas uroczystości z okazji Dnia Edukacji Narodowej w Kancelarii Premiera. (RAT)

ogłoszenie

KWIACIARNIA „OGRODNIK”

- wiązanki okolicznościowe
- wieńce
- artykuły ogrodnicze
- nasiona
- środki ochrony roślin (w sezonie)
- kwiaty balkonowe

Barbara Gwizdała
Trzebinia
ul. Targowa 12 A
tel. 32-612 23 09
608 483 889

FIRMA HANDLOWO - USŁUGOWA
FREZJA
Jacek Gwizdała
Z dostawą do Klienta

bukiety ślubne
wiązanki okolicznościowe
imieninowe i urodzinowe
wieńce i wiązanki pogrzebowe

Trzebinia
Targowa 10
tel. 32 611 04 86; 693 344 261

Cztery łapy ze schroniska

O psach, które czekają na nowy dom, procedurach przygarnięcia czworonoga ze schroniska oraz o „wirtualnej” adopcji z okazji Światowego Dnia Zwierząt, opowiada Daria Świtalska, mieszkanka Chrzanowa, miłośniczka psów, obecnie działająca na rzecz zwierząt w Krakowie.



FOT. ARCH. PRYWNE

Daria Świtalska wraz z adoptowanymi przez siebie psami

Natalia Feluś: Jakie ma pani czworonogi pod opieką?

Daria Świtalska: Mam dwa psy, kundelki. Leo jest duży i czarny, Vinci mały i rudy. Są ze schroniska.

Skąd decyzja, by zabrać zwierzęta stamtąd, zamiast kupić młode z rodowodem?

- Kiedyś miałam psa z rodowodem. Nie odważyłam się jeszcze wtedy adoptować ze schroniska, choć myślałam o tym. Nie wiedziałam, czego się spodziewać, a dodatkowo znajomi skutecznie mnie zniechęcili strasząc, że z takim psem może być wiele problemów zdrowotnych i behawioralnych. W rzeczywistości to moja rasowa goldenka umarła na raka płuc. Rasowe psy bardziej niż kundelki mają skłonność do poważnych schorzeń. Jednak jeśli ktoś zdecydowanie woli psa rasowego, mam dobrą wiadomość - jest ich również dużo w schroniskach i fundacjach. Kiedy zostałam wolontariuszką w krakowskim schronisku i poznałam z bliska, jak

wspaniałe i kochane są „bezdolniaki”, jak bardzo tęsknią za kontaktem z człowiekiem i jak adopcja je odmienia, postanowiłam, że mój kolejny pies będzie ze schroniska. Zdecydowaliśmy się na schroniskowy dwupak, czyli dwa pieski do wspólnej adopcji, gdyż dla nich najtrudniej znaleźć domy. Bardzo polecam takie rozwiązanie. Cieszę się, że gdy zostają w domu same, nie czują się samotne.

Czy każdy chętny dostanie psa ze schroniska?

- To zależy od schroniska. Dobre placówki dbają o to, by zwierzęta trafiły w dobre ręce. Sprawdzane są warunki, w których zwierzę będzie mieszkać. Psy nie są wydawane na łańcuch ani do kójki.

Jak wygląda procedura adopcji?

- Adoptujący mogą liczyć na pomoc w wyborze psa, który będzie pasował do stylu życia domowników. Wolontariusze

zapraszają na spacerzy zapoznawcze, podczas których opowiedzą o charakterze i zwyczajach wybranego pieska. Jeśli wymaga on bardziej doświadczonego opiekuna, często konieczne jest spotkanie z behawiorystą, który oceni, czy nasze doświadczenie jest wystarczające. Przed adopcją poznajemy także sytuację zdrowotną zwierzęcia i ewentualne zalecenia. Następnie podpisywana jest umowa adopcyjna. Zwierzęta wydawane są do adopcji wykastrowane/wysterylizowane i zaczipowane. Jeśli kastracja nie jest możliwa ze względu na wiek (szczeniaki), adoptujący jest zobowiązany do poddania psa zabiegowi w terminie późniejszym.

Z czym trzeba się liczyć, biorąc czworonoga „po przejściach”?

- Zwykle zwierzęta, nie tylko te ze schroniska, kiedy po raz pierwszy pojawiają się w nowym domu, czują się zagubio-

ne i niepewne. Może im się zdarzyć, że załatwią swoje potrzeby fizjologiczne na dywanie, czy spędzą pierwszą noc drepcząc w kółko, nie dając spać domownikom. Jeśli wykażemy się cierpliwością i zrozumieniem, a zwierzę poczuje się bezpiecznie, sytuacja raczej szybko się unormuje. Zdarza się jednak, że trauma zostawi poważniejszy ślad, na przykład w postaci lęku separacyjnego czy zachowań agresywnych w stresujących sytuacjach. Wtedy najlepiej skorzystać z fachowej pomocy behawiorysty. Nasze pieski, które są „po przejściach”, adaptowały się w różnym tempie. Vinci praktycznie od początku nie sprawiał żadnych problemów, natomiast Leoś potrzebował kilku miesięcy, by dojść do zdrowia, poczuć się bezpiecznie, uwierzyć, że jedzenie będzie codziennie i nie trzeba się włamywać do szafek, szuflad i lodówki w jego poszukiwaniu, zjadać na za-

pas wszystkiego, co się znajdzie, łącznie z silikonowymi rękawiczkami, czy chować się do szafy przed burzą.

Jak pomóc takiemu zwierzęciu?

- W krakowskim schronisku każdy adoptujący może skorzystać z jednej nieodpłatnej konsultacji behawiorysty. Również wolontariusze chętnie pomagają swoim podopiecznym w aklimatyzacji w nowym domu, służąc swoją wiedzą i doświadczeniem. Każdy pies, i ten ze schroniska, i szczeniak z hodowli, wymaga jakiegoś wkładu pracy z naszej strony. Warto poświęcić mu swój czas i uwagę, szczególnie w pierwszych tygodniach, gdyż to pomoże mu poznać, czego się od niego oczekuje, a dzięki temu zbudować bardziej satysfakcjonującą obie strony relację. Nasza cierpliwość, konsekwencja i poczucie bezpieczeństwa są niezbędne, by pies był zrównoważony i szczęśliwy.

Co ze zwierzętami starymi lub chorymi? Jakiej mają szansę na znalezienie domu?

- Dużo mniejsze, co jest zrozumiałe, gdyż opieka nad takim zwierzęciem bywa trudna, a często również kosztowna i ludzie obawiają się, że nie podołają takiemu wyzwaniu. Zdarzają się jednak i tacy, którzy przychodzą właśnie po stare, schorowane zwierzęta, by choć na ostatnie dni zapewnić im ciepły kąt i troskliwą opiekę. Kiedy taki staruszek odchodzi, przyjmują pod swój dach kolejnego. To wspaniali ludzie, jednak jest ich stanowczo za mało w stosunku do potrzeb. Warto wiedzieć, że osoba adoptująca chore zwierzę często ma możliwość ubiegania się o częściowy zwrot kosztów leczenia. Czasem chorego psa przej-

muje fundacja, która organizuje leczenie zwierzęcia i pokrywa jego koszty. Można zaoferować takiemu psu opiekę w swoim domu, nie martwiąc się, że koszty leczenia przekroczą nasze możliwości budżetowe.

A jak można pomóc bezdomnym zwierzętom, jeśli nie możemy pozwolić sobie na adopcję, np. ze względu na częste wyjazdy?

- Istnieje wiele sposobów. Można na przykład zostać wolontariuszem w schronisku lub fundacji i w ramach wolontariatu zajmować się opieką, socjalizacją zwierząt, udziałem w wydarzeniach promujących adopcję czy poszukiwaniem dla zwierząt domów poprzez udostępnianie ich profili w internecie. W niektórych schroniskach istnieje też możliwość tzw. „wirtualnej” lub „zdalnej” adopcji. Adoptujący deklaruje comiesięczną opłatę na utrzymanie psa, może go odwiedzać w dogodnym czasie, zabierać na spacer i polecać do adopcji w gronie znajomych - to bardzo skuteczna metoda na znalezienie psa domu. Można również wspierać finansowo osoby lub organizacje zajmujące się leczeniem chorych zwierząt lub zapewnianiem im opieki w domowych warunkach. Można też działać jako „dom tymczasowy”, zapewniając opiekę zwierzętom w sytuacjach kryzysowych na określony czas, gdy na przykład ich właściciel umiera lub trafia do szpitala. Często wystarczy nawet kilka dni, by znaleźć takim zwierzętom nowy dom stały, unikając konieczności oddania ich do schroniska. Myślę, że każda osoba, która chce pomagać zwierzętom, znajdzie odpowiedni dla siebie sposób. Serdecznie do tego zachęcam.

OGŁOSZENIA EKSPRESOWE

• KUPIĘ ciągnik rolniczy stan obojętny - 696-033-800

• FIATA 125p, 126p, kupię - 604-754-418

ogłoszenie

Ogłoszenie z dnia 30.09.2020 r.

Wójt Gminy Babice informuje,

że na tablicy ogłoszeń
Urzędu Gminy Babice
oraz stronie internetowej
www.babice.pl
wywieszono wykazy
nieruchomości gminnych
przeznaczonych do sprzedaży,
dzierżawy i użyczenia.

Serdeczne podziękowania
dla wszystkich przybyłych,
którzy wraz z nami uczestniczyli
w ostatnim pożegnaniu
naszego ukochanego

śp. Zbigniewa Gradowskiego

składa
Rodzina

Z głębokim smutkiem przyjęliśmy
wiadomość o śmierci Pani

Stanisławy Wołos

Wyrazy głębokiego współczucia i słowa otuchy
z powodu śmierci

Żony

**Długoletniemu Prezesowi Zarządu
Banku Spółdzielczego w Chrzanowie
Panu Zdzisławowi Wołosowi i Jego Rodzinie**

Składają

Zarząd, Rada Nadzorcza oraz Pracownicy Banku Spółdzielczego w Chrzanowie

**DOM POGRZEBOWY
„STYKS”**

Własna bezpłatna
kaplica pożegnań

Formalności ZUS na miejscu

Własna kwiaciarnia

CZYNNE CAŁODOBOWO



Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96,
604 421 928,
600 465 773

www.stykschrzanow.pl

FIRMA POGRZEBOWA

MARIA

www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia, kaplica do pożegnań i eksportacja
zmarłego z powiatu chrzanowskiego

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie
i odpowiednio do potrzeb

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

**Usługi Pogrzebowe i Grabarskie
„BRATEK” Tomasz Brzóska**

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIENCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902

ul. Olkuszka 62

32-543 Myślachowice

Polityków też trzeba dyscyplinować

Ostatnio sporo działo się w Sejmie. Poseł Krzysztof Kozik (PiS) opowiada o ustawach, które omal nie doprowadziły do rozpadu koalicji rządowej, walce z koronawirusem oraz przyszłości ZG Janina w Libiążu.



FOT. MAREK ORATOWSKI

Marek Oratowski: Spodziewał się pan, że tzw. piątka dla zwierząt oraz ustawa COVID-o- wa wywołają pęknięcie w koalicji rządowej i niemal jej rozpad?

Krzysztof Kozik: Nie spodziewałem się. Jestem zwolennikiem ochrony zwierząt, bo to świadczy o naszym człowieczeństwie. Oczywiście z uwagi na nasze potrzeby konsumpcyjne nie unikniemy ich zabijania. Musimy jeść wołowinę, wieprzowinę i drób. Powinniśmy jednak zadawać im jak najmniej cierpienia oraz zapewnić podstawowe warunki bytowania. I nie wykorzystywać instrumentalnie jak w przypadku hodowli futerkowych, bo to jest jakaś forma zbytku. Byłem zaskoczony, że ten temat tak poróżnił członków koalicji. Na szczę-

ście nie doszło do jej rozpadu.

Nawet część waszych zwolenników zarzuca wam, że nie tyle chodziło o poprawę doli zwierząt, ale likwidację całej branży. Ponadto zrealizowaliście postulat lewicy, z którą wam nie po drodze w większości innych spraw. Dobro zwierząt uznaliście za ważniejsze niż choćby przeforsowanie zakazu aborcji eugenicznej. Czy to nie był polityczny strzał w kolano?

- Prawo i Sprawiedliwość to dość szeroka formacja, w której ścierają się różne poglądy. Akurat jestem zwolennikiem ochrony życia poczętego i zgadzam się z tym, że niektórzy z naszych wyborców mogli poczuć pewien dyskomfort. Bo widać, że aktywiści lewicy bardziej się martwią o karpia lub dzika niż człowieka. Tego nie chcę jednak oceniać. Każdy z nas ma własną wrażliwość i moralność.

Co przyświecało panu i innym wnioskodawcom projektu ustawy o bezkarności urzędników, którzy walczą z COVID-19? W polskim prawie są przecież przepisy o działaniu w stanie wyższej konieczności lub nad-

zwyczajnym złagodzeniu kary. Od razu pojawiły się teorie, że to może być próba zamachu na swobody obywatelskie lub ukrycia ciemnych interesów w związku z epidemią.

- Pewnie zawsze można się doszukiwać jakiegoś drugiego dna. Przede wszystkim chodziło o sytuację, kiedy trzeba szybko podejmować decyzje. Żeby ograniczyć przypadki, że ktoś za jakiś czas mógłby być sądzony za działania podejmowane w dobrej wierze.

Mógłby pan podać jakiś przykład?

- W stanie wyższej konieczności trzeba naruszyć czyjąś nieruchomości lub ograniczyć prawa. W grupie posłów mieliśmy też na ten temat pewne wątpliwości. Na pewno nie chcieliśmy robić przez te zapisy dla nikogo parasała ochronnego, ale wyposażać ludzi walczących z epidemią w dodatkowe narzędzia prawne w sytuacjach naprawdę kryzysowych. Oczywiście, jak zawsze mogłaby się znaleźć grupa osób chcących to wykorzystać do własnych celów, kryjąc własną niekompetencję lub nadgorliwość.

Ten projekt nie został uchwalony. Wróci pod obrady?

- Trudno mi powiedzieć, bo te przepisy nie spodobały się posłom Solidarnej Polski. Jeśli by tak się stało, to można by zmienić

niektóre zapisy na bardziej wyraziste i nie dające pola do nadużyć.

Jesteśmy epatowani kolejnymi informacjami o wzroście zakażeń. Myśli pan, że czeka nas w kraju drugi lockdown?

- Staram się podchodzić do tego odpowiedzialnie. Na początku, gdy nie wiedzieliśmy, jak ta choroba się będzie rozprzestrzeniać, ludzie podchodzili do tego znacznie bardziej odpowiedzialnie. Starali się utrzymywać odległości, dezynfekować ręce. Teraz po wakacjach trochę się rozluźniliśmy.

Dobrze, że pan powiedział „rozluźniliśmy”, bo na sali sejmowej widać posłów siedzących bez maseczek.

- Tak, moja uwaga dotyczy nas wszystkich. Politycy są normalnymi ludźmi, których także trzeba dyscyplinować. Mnie również w mniejszym gronie czasem zdarza się pojawić bez maseczki. Mimo wszystko staram się przestrzegać przepisów. Nie powinniśmy epatować tym, że się nie boimy choroby, bo nas może nie dotknąć. Przecież chorobę można przynieść do domu, do znajomych. Gdy ktoś ma schorzenie współistniejące, może się to skończyć bardzo ciężkim przebiegiem, a nawet zgonem. Musimy więc patrzeć odpowiedzialnie na zdrowie swoje i innych.

Ponowię pytanie – będzie lockdown?

- Nasza gospodarka nie powinna przeżywać drugiej zapaści, bo to byłoby dla nas bardzo kosztowne. W przyjętym projekcie przyszłorocznego budżetu już mamy zapisane 80 miliardów złotych deficytu. Osobiście nie byłbym zwolennikiem ponownego zamykania całego kraju. Jednak w regionach, w których tych zakażeń jest dużo więcej, być może trzeba by ograniczać działalność przynajmniej niektórych sektorów gospodarki.

Czy jednak lekarstwo nie okaże się gorsze od choroby? Choćby w sytuacji braku swobodnego dostępu do lekarzy osób z innymi schorzeniami, utrudnionej diagnostyki.

- Liczę, że wyciągniemy wnioski z półrocznych już doświadczeń walki z koronawirusem. Lekarze w szpitalach przyjmują chorych bezpośrednio, gorzej sytuacja wygląda w POZ-ach. Stoї za tym jednak nie lenistwo, ale odpowiedzialność lekarzy. A także procedury mające sprawić, aby przychodnie nie stały się centrami zakażeń.

Nie mogę nie zapytać o przyszłość ZG Janina w kontekście porozumienia podpisanego ostatnio przez rząd ze związkowcami ze Śląska. Zakłada, że ostatnia kopalnia Polskiej Gru-

py Górniczej przestanie wydobywać węgiel w 2049 r.

- Myślę, że kopalnia w Libiążu dzięki krokom poczynionym w ostatnich latach, dotyczącym udostępnienia poziomu 800, ma przed sobą przyszłość. Kiedyś kopalnia Sobieski podała nam rękę, by Janina przetrwała. Teraz my musimy wspólnie ramię w ramię z tym zakładem iść do przodu. Obie kopalnie się uzupełniają. Węgiel wydobywany z nich jest idealnym paliwem dla bloku energetycznego w Jaworznie. Gdy on będzie funkcjonować 40 lat, kopalnie też tyle powinny przetrwać. Wiele zależy jednak będzie od ceny emisji CO2. Może się okazać, że ich spekulacyjna cena na poziomie na przykład 40 lub 50 euro za tonę emisji może oznaczać zamknięcie naszych kopalń i elektrowni niemal z dnia na dzień. Chyba, że państwo będzie w to ingerować, by zapewnić bezpieczeństwo energetyczne, chroniąc bloki węglowe. Na pewno kopalnie cały czas muszą się restrukturizować i ograniczać koszty. Oprócz zaciskania pasa muszą poszukać dodatkowych przychodów. Jeśli nie pójdziemy w technologię zgazowania węgla i wychwyty CO2, to niestety węgiel będzie coraz bardziej marginalizowany na rynku odbiorców instytucjonalnych, jak i indywidualnych.

Trudna krucjata antyplastikowa

Z roku na rok zużywamy coraz więcej plastiku. Tego rodzaju odpady po segregacji tylko w niespełna 40 procentach nadają się do recyklingu. Na krucjatę antyplastikową na razie poszło jedno miasto w Polsce.

To Wałbrzych – pierwszy samorząd, który zdecydował się na wprowadzenie zakazu używania jednorazowego plastiku. Nic dziwnego, bo jednym z głównych powodów podwyżek opłat za odpady komunalne jest wzrost kosztów utylizacji odpadów plastikowych. Już w zeszłym roku, w maju, w Wałbrzychu zaczęła obowiązywać kara za używanie jednorazowych, plastikowych opakowań oraz naczyń i sztuczków w instytucjach miejskich, a także na imprezach przez miasto organizowanych. W styczniu tego roku rada miejska podjęła uchwałę tzw. plastikową - zakazującą posiadania, sprzedaży oraz udostępniania klientom toreb na zakupy z tworzywa sztucznego w całym mieście. Wojewoda dolnośląski w lutym



322 tony plastiku miesięcznie trafiają na składowisko w Balinie

stwierdził jednak nieważność uchwały. Po złożeniu odwołania przez miasto Wojewódzki Sąd Administracyjny utrzymał decyzję wojewody w mocy. Dlaczego? Bo uchwała mogła naruszać swobodę prowadzenia działalności gospodarczej.

W tej sytuacji w „uchwale plastikowej” został zmieniony fragment dotyczący sprzedaży w sklepach foliowych toreb. Rada Miejska przyjęła ostatnio zmodyfikowaną uchwałę. Co ciekawe, zanim to jeszcze się stało, część wałbrzyskich marketów starało się stosować do

zaleceń unikania plastiku, nie mając nakazu.

Nie wiadomo jeszcze, jak zakończy się wałbrzyska krucjata przeciwko plastikowi. Wiadomo natomiast, że zużywamy go coraz więcej. W skali kraju – ponad 3 mln ton rocznie.

A jak sytuacja wygląda lokalnie?

- W tym roku miesięcznie trafia do nas średnio 322 tony plastikowych odpadów. W zeszłym roku odbieraliśmy ich mniej – około 270 ton – mówi Michał Bogacki, członek zarządu ZGOK w Balinie.

Rodzajów plastikowych odpadów jest ponad setka. Do recyklingu trafia tylko kilkadziesiąt z nich. Powód – brak odbiorców na ten sort odpadów. Reszta jest więc po rozdrobnieniu spalana, np. w cementowniach jako tzw. paliwo RDF. Na szczęście w tym roku składowiska mają mniejszy problem z odbiorem tych odpadów przez cementownię. Prawdopodobnie dlatego, że w związku z pandemią mniej odpadów trafia z zagranicy na polski rynek m.in. z Niemiec.

- Koszt utylizacji tony plastiku waha się obecnie między 500 a nawet 800 złotych w zależności od rodzaju odpadu – informuje Adam Królikowski, zastępca dyrektora ZGOK w Balinie.

Agnieszka Filipowicz

Czy wiesz, że...

Co roku do oceanu trafia 8 milionów ton plastiku, w tym plastikowych toreb. Według prognoz Programu Środowiskowego ONZ, jeśli tempo tego zjawiska się nie zmieni, do 2050 roku w oceanach będzie więcej plastiku niż ryb. Za jedno z największych skupisk pływających mikroplastiku na świecie uważane jest Morze Śródziemne.

ogłoszenie

Alwernia, 25 września 2020 r.

OGŁOSZENIE BURMISTRZA GMINY ALWERNIA

o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miejscowości Brodła, Mirów, Okleśna, Podłęża i Źródła

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz.U. z 2020r. poz. 293 ze zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miejską w Alwerni uchwały Nr VII/73/2020 z dnia 15 września 2020 roku w sprawie przystąpienia do sporządzania zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miejscowości Brodła, Mirów, Okleśna, Podłęża i Źródła.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionej zmiany planu miejscowego. Wnioski należy składać na piśmie w siedzibie Urzędu Miejskiego w Alwerni, ul. Zbigniewa Gęsikowskiego 7, 32-566 Alwernia (pocztą lub osobiście), za pośrednictwem elektronicznej platformy usług administracji publicznej ePUAP lub w postaci elektronicznej, opatrzone bezpiecznym, kwalifikowanym podpisem elektronicznym, w terminie do dnia **23 października 2020 r.**

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię lub nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Burmistrz Gminy Alwernia
Beata Nadzieja - Szpila

Działając zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) informuję, że:

- 1) złożenie wniosku stanowić będzie odpowiedź na niniejsze ogłoszenie/obwieszczenie,
- 2) administratorem podanych we wniosku danych osobowych jest Burmistrz Gminy Alwernia (ul. Z. Gęsikowskiego 7, 32-566 Alwernia) i są one podawane w celu składania wniosków do projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego,
- 3) składający wniosek ma prawo do żądania od administratora dostępu do podanych danych osobowych, ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych,
- 4) podane dane osobowe będą przetwarzane do momentu zakończenia procesu legislacyjnego, po czym zostaną przekazane zgodnie z polskim prawem archiwalnym, jako dokumenty kategorii „A” (oznaczającej rodzaj dokumentów przechowywany wiecześnie) do siedziby archiwum zakładowego Urzędu Miejskiego w Alwerni, nad którym nadzór sprawuje Archiwum Narodowe,
- 5) składający wniosek ma prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa,
- 6) podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym i ma charakter obowiązkowy,
- 7) podstawę prawną przetwarzania podanych danych stanowi art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 293) oraz § 12 pkt 4 w związku z załącznikiem nr 4 do rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 sierpnia 2003 r. w sprawie wymaganego zakresu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego (Dz. U. z 2003 r. Nr 164, poz. 1587), tzn. dane osobowe będą przetwarzane w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi,
- 8) składający wniosek ma prawo w dowolnym momencie wnieść sprzeciw – z przyczyn związanych ze szczególną sytuacją składającego wniosek – wobec przetwarzania podanych danych osobowych,
- 9) dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych – e-mail: iod@alwernia.pl

Inwestycje Orlenu idą pełną parą mimo pandemii

Za rok ruszy w Trzebini produkcja zielonego glikolu oraz wytwórnia wodoru. Koszt inwestycji sięga 430 mln zł.

W zakładzie produkcyjnym ORLEN Południe w Trzebini powstaje największa w Europie instalacja do produkcji ekologicznego glikolu propylenowego. To istotny krok w procesie przekształcania tego zakładu w nowoczesną biorafinerię. Dzięki tej inwestycji Orlen Południe ma wzmocnić swoją pozycję na krajowym rynku biokomponentów oraz jako pracodawca w regionie.

- W tej chwili utrzymanie planowanego terminu zakończenia inwestycji (IV kwartał 2021 roku) nie jest zagrożone - mówi Michał Chojnacki, kierownik Działu Komunikacji i PR ORLEN Południe SA. - Udało się utrzymać harmonogram prac mimo bardzo wymagającej sytuacji na świecie i w kraju w bieżącym roku - dodaje.

Glikol propylenowy, który będzie wytwarzany w rafinerii w Trzebini, jest często stosowany do produkcji m.in. żelów i mydeł antybakteryjnych oraz innych środków czystości, a także w przemyśle spożywczym.

Jak zaawansowane są prace przy tej inwestycji? Wykonano już montaż głównych konstrukcji stalowych oraz częściowy montaż aparatów na



Budowa instalacji do produkcji zielonego glikolu przebiega zgodnie z planem. To samo dotyczy wytwórni wodoru na potrzeby glikolu, powstającej w ramach tej samej inwestycji

wszystkich instalacjach. W ubiegłym tygodniu zamontowano 20-metrową pochodnię gazową.

- Dla każdego obserwatora widoczny jest park zbiorników magazynowych, który stanął w ostatnich miesiącach. Ten element instalacji jest niemal gotowy. Wykonana została również stacja uzdatniania wody i chłodnia wentylatorowa - informuje Michał Chojnacki. - W tym samym czasie w ramach instalacji wodoru na potrzeby glikolu montowane są kolejne pakiety urządzeń technologicznych. Postępy prac można zauważyć gołym okiem, niemal każdego dnia dodawany jest kolejny element - przekonuje.

Niedawno Orlen Południe wystąpił również o wydanie decyzji śro-

wiskowej dla kolejnej inwestycji - powstania farmy fotowoltaicznej.

- W przypadku budowy farmy fotowoltaicznej w trzebińskiej rafinerii jest jeszcze za wcześnie, by mówić o szczegółach projektu. Spółka jest na etapie uzyskiwania zgód administracyjnych, koniecznych do posadowienia farmy na terenie ORLEN Południe. Dopiero po ich uzyskaniu będziemy mogli rozpocząć proces wyboru wykonawcy - tłumaczy Chojnacki.

Dzięki farmie fotowoltaicznej, która produkować będzie energię na potrzeby trzebińskiego zakładu, spółka będzie mogła zmniejszyć zużycie energii pochodzącej ze źródeł tradycyjnych.

(AF)

Piece węglowe i kominki na cenzurowanym

28 września zapadła ważna decyzja. Radni wojewódzcy przegłosowali nowy Program Ochrony Powietrza (POP). W Małopolsce skończą się dotacje do kotłów węglowych już od początku 2021 roku. Będą ograniczenia w korzystaniu z domowych kominków.

Nowy program będzie miał wpływ na działania małopolskich gmin i powiatów w obszarze jakości powietrza w ciągu najbliższych trzech lat. Cel jest oczywisty - walka ze smogiem, który jest złą województwa. Wprowadzenie zakazu dotowania kotłów węglowych będzie dotyczyło lokalnych programów wsparcia, np. dotacji przyznawanych przez gminy.

Jest też istotne postanowienie dotyczące korzystania z kominków i miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń na paliwa stałe, jeżeli nie stanowią one jedynego źródła ogrzewa-

nia już przy drugim (żółtym) stopniu zagrożenia związanego z poziomem pyłu zawieszonego. Gdy smog zacznie atakować, nie będzie można ich używać jako drugiego źródła ciepła. No chyba że właściciel zaopatrzy się w filtr.

Rafał Kosowski, radny wojewódzki z gminy Libiąż, uspokaja: Program Ochrony Powietrza to nie Pismo Święte. Może podlegać korektom. Będziemy sprawdzać, jak funkcjonuje i w razie potrzeby go korygować - zapewnia.

Dobrej myśli jest też Robert Maciaszek, burmistrz Chrzanowa, choć POP nakłada na gminy nowe obowiązki.

- Dobrze, że sejmik rozumie wyzwania związane z poprawą jakości powietrza. W uchwale pojawiają się oczywiście nowe zadania nakładane na gminy i jak zawsze w takiej sytuacji pojawia się pytanie o źródło ich finansowania. Co do palenia węglem, to nie mam wątpliwości, że takie piece nie powinny być dofinansowane przez

gminy. Mam już gotowy nowy program naszych gminnych Ekodotacji, w którym likwiduję dofinansowanie pieców węglowych. Przedstawię go radnym na najbliższej sesji.

Najważniejsze zadania określone w POP:

- przyspieszenie wymiany przestarzałych pieców
- utworzenie stanowiska ekodora oraz punktu obsługi programu dotacyjnego Czyste Powietrze w każdej gminie
- promowanie wykorzystania odnawialnych źródeł energii poprzez zapewnienie wyższego dofinansowania
- przygotowanie spisu wszystkich źródeł ogrzewania przez gminy
- gminne kontrole interwencyjne palenisk
- reagowanie na zgłoszenia wysyłane za pośrednictwem aplikacji Ekointerwencja w terminie nie dłuższym niż 12 godzin.

(AF)

tekst promocyjny

Kolejna niesamowita kobieta pokazuje, że mamy dają radę – 30 kg w przeciągu 7 miesięcy kuracji

28 stycznia bieżącego roku pierwszy raz w Gabinetie Projekt Zdrowie pojawiła się Pani Amelia. Młoda, zapracowana mama dwójki dzieci. Zobaczcie sami, jakie piękne wyniki osiągnęła, i co mówi o przebiegu kuracji.

Dlaczego postanowiła pani podjąć decyzję o odchudzaniu?

Pierwszym i najważniejszym powodem były moje dzieci. Chciałam, żeby miały mamę, której nie będą się wstydić. Chciałam mieć siłę na zabawę z nimi, jazdę na rowerze, rolkach czy chociażby zwykły spacer. Bo jaki jest pożytek z mamy, która wraca z pracy i jedyne o czym marzy, to aby pójść spać... Drugim powodem było moje własne samopoczucie. Byłam ciągle senna, zmęczona i bez życia. Do tego doszedł ogromny ból kręgosłupa od dźwigania zbędnych kilogramów.

Jakie błędy popełniała pani przed kuracją?

Podstawowym błędem było z pewnością to, że wypijałam zbyt małe ilości wody. Myślałam, że maksymalnie 1l dziennie. Miałam też „problem” z regularnością posiłków. Nie jadłam dużo, ale jadłam tylko wtedy kiedy miałam czas, a wtedy wrzucałam w siebie co tylko było pod ręką.

Co panią najbardziej motywowało do wytrwania w założeniach diety?

Z pewnością efekty które pojawiały się z tygodnia na tydzień. Każdy zgubiony kilogram to potężna dawka motywacji! Mam też trójkę wspaniałych motywatorów w domu. Moje dzieciaki i mąż, który nie raz i nie dwa dowodził mi do pracy kaktajle i czekał na mój powrót, aby pomóc mi przygotować posiłki na kolejny dzień. Wspierały mnie również koleżanki z pracy, które widząc, że sięgam po coś niekoniecznie dozwolonego, z pewnością światła potrafiły postawić mnie do pionu.



**PANI AMELIA
-30KG**

Czy brakowało pani czegoś podczas diety?

I z tym pytaniem mam największy problem ;) Wiem, że dla wielu osób noszących się z zamiarem rozpoczęcia kuracji odchudzającej wyda się to dziwne, ale mogę śmiało powiedzieć, że nie. Zawsze byłam szczera z moją Panią dietetyk,

mówiłam o moich słabościach, o moich małych „przestępstwach”, a ona zwykle wychodziła temu naprzeciw i dawała mi różne zdrowsze wersje moich zachcianek.

Czy jest pani zadowolona z efektów kuracji?

Przyznam szczerze, że efekty przeszły moje najśmielsze oczekiwania. Miałam założony jakiś cel, ale tak naprawdę w głębi serca nie wierzyłam, że to się uda. A tu proszę. Udało się z bonusem Kilogramy spadły, tkanka tłuszczowa również.



**Dietetyk
mgr
Kamila Kostanek**



32-500 Chrzanów, ul. Garncarska 8

(naprzeciwko Urzędu Skarbowego)

tel. 790 618 333

e-mail: chrzanow@projektzdrowie.info

Zapisów można dokonywać, dzwoniąc pod numer telefonu:

790 618 333 lub za pomocą formularza kontaktowego

chrzanow.projektzdrowie.info

Jeśli chcesz zaważyć o lepsze samopoczucie, zapraszamy na bezpłatną konsultację z naszym dietetykiem.

Każdy może osiągnąć swój sukces!

Zadzwoń i zarezerwuj najbliższy wolny termin bezpłatnej konsultacji:

790 618 333

NOWOCZESNA SIEĆ
KLUBÓW FITNESS
ALL INCLUSIVE ZAPRASZA NA



**WIELKIE
OTWARCIE!**

**NOWEGO KLUBU FITNESS W PARKU
HANDLOWYM KASZTELANIA
CHRZANÓW UL. SZPITALNA 45
PONAD 1100 M²**

PRZEDSPRZEDAŻ DO 05.10.2020r. CODZIENNIE W GODZINACH: 12:00-20:00



85 zł *

**ALL
INCLUSIVE
WSZYSTKO
W CENIE**

W OFERCIE PROMOCYJNEJ ZAPEWNIAMY:

- PROFESJONALNĄ OPIEKĘ TRENERÓW
- NAPOJE FIRMOWE **BEZ OGRANICZEŃ**
- SOLARIUM **BEZ OGRANICZEŃ**
- SAUNĘ INFRARED **BEZ OGRANICZEŃ**
- BOGATĄ GAMĘ ZAJĘĆ GRUPOWYCH
- FITNESS DLA SENIORÓW
- DORADZTWO ŻYWIENIOWE
- BEZPŁATNY PARKING
- DOSTĘP **DO WSZYSTKICH KLUBÓW** INTERFITCLUB

Dodatkowo w okresie przedsprzedaży opłata wpisowa i opłata za kartę wynosi **0zł!**

*Oferta obowiązuje przy zawarciu umowy na okres 12 miesięcy. Opłata service charge w wysokości 45 złotych płatna raz na kwartał.

PROMOCYJNA PRZEDSPRZEDAŻ KARNETÓW TYLKO DO 5 PAŹDZIERNIKA 2020r.
Specjalna promocyjna oferta **tylko dla pierwszych 500 Klientów.**

**ZAOSZCZĘDŹ
PONAD
380 zł**

SERWIS

CZTERY OBJAWY I TEST
NA COVID-19

Jeśli masz wszystkie cztery objawy: gorączka, duszność, kaszel, utrata węchu lub smaku, zgłoś to lekarzowi pierwszego kontaktu podczas teleporady. Lekarz, po zebraniu wywiadu, zdecyduje o skierowaniu cię na badanie. Albo do punktu mobilnych badań, albo zleci sanepidowi pobranie wymazu u ciebie w domu. Znając wynik twojego badania i mając wiedzę na temat stanu twojego zdrowia, lekarz rodzinny zdecyduje, czy winienes pójść do szpitala czy nie, i uzgadnia twoje przyjęcie z oddziałem zakaźnym. Tam specjaliści decydują, czy wracasz do domu na izolację, czy zostajesz w szpitalu.

TESTOWANIE

Według serwisu ourworldingdata.org, w Polsce codziennie testy na COVID-19 wykonuje się średnio u 0,5 na 1000 mieszkańców. To przedostatni wynik w Unii Europejskiej. Nieco gorzej niż my testują tylko Bułgarzy. Najwyższy odsetek codziennych testów na COVID-19 ma Dania – 8,46 na 1000 mieszkańców, druga jest Belgia, ale z dużo gorszym wynikiem – 3,15/1000 mieszkańców, trzecia Irlandia – 2,62/1000 mieszkańców. Francja, Hiszpania i Finlandia testują średnio 2,33/1000 mieszkańców dziennie.

Dania testuje intensywnie, ma też stosunkowo niewielki odsetek pozytywnych testów na COVID-19 w liczbie testów ogółem. W zestawieniu krajów Unii Europejskiej plasuje się na czwartym miejscu od końca, z wynikiem 1,2 proc. W Bułgarii, która znajduje się najniżej w zestawieniu, czyli wykonuje najmniej codziennych testów na COVID-19 na 1000 mieszkańców, odsetek pozytywnych testów wynosi 3,2 proc. Oznacza to, że mimo stosunkowo niewielkiej liczby testów, wciąż wykrywanych jest dużo nowych zakażeń. Dla Polski wskaźnik pozytywnych testów na COVID-19 wynosi 4,4 proc.

JAK MOŻNA ZMNIJSZYĆ
WSKAŹNIK TRANSMISJI
WIRUSA?

Jeśli testujemy więcej osób i odpowiednio reagujemy na pozytywne przypadki (poprzez izolację), ilość transmisji z czasem maleje. Jeśli nie ma narzędzi do zwiększenia testowania, pomóc mogą surowsze środki zapobiegawcze: noszenie maseczek, zwłaszcza w pomieszczeniach zamkniętych, utrzymanie dystansu fizycznego oraz unikanie skupisk ludzi. Każde państwo ma własną politykę testowania. Niektóre kraje testują bardzo dużo osób, gdy tylko zajdzie podejrzenie, że mogły mieć kontakt z osobą zakażoną, testują też przesiewowo, podczas gdy inne skupiają się na pacjentach objawowych, albo po prostu nie mają odpowiednich narzędzi do tego, żeby testować więcej.

WIESZ, ŻE...

W Polsce jest 1100 lekarzy specjalizujących się w chorobach zakaźnych na 140 344 wszystkich lekarzy. Nie jest zatem to oblegana specjalizacja.

Od końca czerwca
w działającym przy
chrzanowskim szpitalu
punkcie pracownicy
laboratorium wykonali
7,5 tysiąca badań na
koronawirusa.

Punkt pobrań powstał trzy miesiące temu. Z tygodnia na tydzień rośnie liczba osób zainteresowanych testami. Szpital ma podpisane umowy na ich wykonywanie m.in. ze szpitalem w Oświęcimiu, ośrodkami pomocy społecznej czy domami opieki.

- Tygodniowo wykonujemy średnio około 800 badań – informuje Wioletta Rudol, rzecznik prasowy szpitala.

Na razie niewielką grupę pacjentów stanowią osoby ze skierowaniem od lekarza POZ. Od niedawna to właśnie oni mają możliwość kierowania na nie osób z podejrzeniem wirusa (pod warunkiem, że występują u nich cztery objawy: duszność, kaszel, wysoka gorączka, zanik

smaku lub węchu). Większość jednak kierowana jest na wymazy z oddziałów lub zlecana przez inne szpitale (patrz ramka).

Badanie może jednak wykonać każdy bez konieczności przedstawiania skierowania. Wystarczy zadzwonić i się zapisać. Komercyjny test kosztuje 450 zł.

Od niedawna z lewej strony budynku głównego stanął namiot drive thru. Kierowcy bez wysiadania z samochodu mogą zrobić sobie badanie.

Według wyliczeń dyrekcji, miesięczny przychód szpitala za przeprowadzone testy wynosi 250 tys. zł.

Ze względu na zainteresowanie badaniami, szpital kupił dwa dodatkowe ekstrakторы laboratoryjne i termocykler do przeprowadzenia większej liczby badań. Z Ministerstwa Zdrowia otrzymał na to 340 tys. zł.

Osoby chcące wykonać badanie w punkcie powinny najpierw zadzwonić i się zarejestrować pod nr tel. 32 624 74 48.

Ewa Solak



W laboratorium wykonywanych jest coraz więcej testów na koronawirusa

Tygodniowa liczba testów na koronawirusa wykonywanych przy chrzanowskim szpitalu:

50 badań z poradni przyszpitalnych
190 badań z oddziałów szpitalnych
200 pozostałe badania w ramach NFZ (m. in. Szpital Oświęcim)
60 sanatoria
100 kwarantanny
150 prywatne (m.in. DPS-y, OPS, firmy)

KORONAWIRUS W LICZBACH

od 4 marca 2020 r.

COVID-19 w powiecie
chrzanowskim

131 zakażonych
88 wyleczonych
39 aktywnie chorujących
4 zgony

COVID-19 w Małopolsce

11 011 zakażeń
8 533 wyzdrowiałych
2 267 aktywnie chorujących
194 zgony
419 hospitalizowanych
2 041 objętych nadzorem epidemiologicznym
8 756 objętych kwarantanną

COVID-19 w Polsce

89 962 zakażenia
1 933 hospitalizowanych
14 660 objętych nadzorem epidemiologicznym
68 955 wyzdrowiałych
2 483 zgony
2 399 zajętych obecnie łóżek COVID-owych
141 zajętych obecnie respiratorów
134 588 objętych kwarantanną

Przypadki aktywne (wyleczone)

Gmina Chrzanów 15 (23)
Gmina Trzebinia 9 (23)
Gmina Libiąż 8 (22)
Gmina Altwernia 4 (11)
Gmina Babice 3 (9)

Diagnostyka w Polsce pod kątem
koronawirusa

3 304 430 wykonanych testów
89 962 potwierdzone przypadki

COVID-19 na świecie

33,4 mln łączna liczba przypadków
23,2 mln wyzdrowień
1 mln zgonów

(stan na 29.09.2020)



Do ZLA w Chrzanowie powinniśmy się łatwiej dodzwonić

Włączają
dodatkowe linie

Jest szansa, że w najbliższych dniach pacjenci Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie przestaną mieć problemy z dodzwonieniem się do ośrodków zdrowia.

Od dawna apelowali do dyrekcji o rozwiązanie problemu. Czasem wykręcali numer kilkadziesiąt razy, by usłyszeć w słuchawce, że jest zajęty.

Odkąd wprowadzono tzw. teleporady, sytuacja zrobiła się jeszcze gorsza. W związku z tym, Jacek Bojdoł, prezes ZLA, postanowił uruchomić dodatkowe linie telefoniczne. To powinno rozwiązać problem.

- Liczba połączeń z naszymi ośrodkami wzrosła, stąd chcemy wyjść naprzeciw oczekiwaniom społecznym. Uruchamiamy siedem dodatkowych linii

w przychodni przy Sokoła, trzy w Balinie oraz w Płazie, a cztery w przychodni na os. Północ – wylicza prezes Jacek Bojdoł.

Linie na razie są testowane, ale lada dzień powinny sprawnie działać we wszystkich ośrodkach. Dla pacjentów poradni specjalistycznych docierają SMS-y z przypomnieniem o wizycie już z nowymi numerami telefonów.

(E)



W Chrzanowie nadal trwa operacja „kula”



Kule, uniemożliwiające parkowanie na chodnikach, całkiem ładnie wyglądały na wizualizacji



Efekt po pierwszym montażu - w poniedziałek, 21 września



Wyciąganie kul trzy dni później



Efekt po drugim montażu i - jak się okazuje - chyba nie ostatnim

Niewykłuczone, że robotnicy będą po raz trzeci montować te same kule uniemożliwiające parkowanie na chodnikach przy alei Henryka. Mieszkańcy kręcą z niedowierzaniem głowami i komentują krótko: „Bareja wciąż żywy”.

Już dawno żaden temat nie wywołał tak wielu komentarzy na przelom.pl i naszym profilu facebookowym. Czytelnicy zareagowali całą paletą emocji: od złości i oburzenia do śmiechu pomie-

szanego z ironią. I trudno się dziwić. Zadanie miało być proste jak konstrukcja cepa. Gmina zamówiła widoczne na zdjęciu kule od firmy z Trzebini. Ta z kolei - jak informuje burmistrz Robert Maciaszek - zleciła podwykonawcy ich montaż.

W poniedziałek, 21 września, robotnicy „przycięli” kule do wcześniej przygotowanych „fundamentów”. Pojawiły się przy alei Henryka, na chodnikach, od skrzyżowania z Focha do połączenia z Słowackiego. Burmistrz poinformował, że zakup i montaż 45

kul oraz 9 koszy kosztował gminę 40 tys. zł. No i zaczęło się!

- Widać, że robota albo nie skończona, albo źle wykonana. Mam nadzieję, że tak nie zostanie i ta kostka będzie dopasowana - napisał na przelom.pl „Kapitan Bols”.

- Kule ładne, ale montaż fuszerka. 1000 PLN/sztukę, a robota jakby jacyś Janusze bawili się cementem za 4 piwa - stwierdził bez ogródek „AAA”.

Długo nie trzeba było czekać na reakcję firmy. W czwartek, 24 września, ekipa, wyposażona w specjalny podnośnik, zaczęła wyciągać kule. Jeszcze raz

je montowała i układała wokół kostkę brukową.

W poniedziałek, 28 września, skontaktowaliśmy się z burmistrzem Robertem Maciaszkiem, czy kule są już zrobione na gotowo. Okazuje się, że nie. Maciaszek zapewniał, że prace nie zostały odebrane przez gminę.

- Po pierwsze ze względu na sposób zamocowania kul w gruncie. Po drugie z powodu wykończenia chodnika. Gdzieś niedługo kostka została położona „do góry nogami”. W poniedziałek rano rozmawiałem w tej sprawie z trzebińską firmą. Prawdopodobnie inny

podwykonawca zajmie się poprawkami. Do tej pory gmina nie wydała dodatkowo ani złotych na to zadanie - zapewnił w rozmowie z „Przełomem” burmistrz Robert Maciaszek.

Czekamy zatem na dalszy rozwój wydarzeń. Sprawa jest poważna, bo chodzi o publiczne pieniądze, ale z drugiej strony niektórzy nie mogą się powstrzymać od śmiechu. Internauta „nexus” skomentował: „Toczące się kule po alei mogłyby być atrakcją turystyczną Chrzanowa. W Hiszpanii ucieka się przed bykami, a tutaj unikałoby się kul”.

Łukasz Dulowski

CZY KULE ZAMONTOWANE PRZY ALEI HENRYKA BĘDĄ UTRUDNIAĆ DOJAZD STRAŻY POŻARNEJ?

- Większość budynków przy alei Henryka w Chrzanowie, zgodnie z przepisami, klasyfikuje się jako tzw. obiekty niskie i w razie pożaru lub wystąpienia innych zagrożeń wystarczy, że straż pożarna zatrzyma się na ulicy i strażacy pieszo dotrą na miejsce akcji. Zamontowane na chodnikach kule nie stanowią istotnej przeszkody w prowadzeniu działań - mówi st. kpt. Piotr Pawelczyk, kierownik sekcji kontrolno-rozpoznawczej w Komendzie Powiatowej PSP w Chrzanowie.

K R Ó T K O

BALIN Alejka musi poczekać

44 mieszkańców Balina, uczestniczących w zebraniu wiejskim na stadionie, postanowiło dość solidnie, jak na posiadane możliwości, „dopomóc” miejscową oświatę - szkołę, przedszkole i bibliotekę.

Jeszcze w tym roku na zakup szafek uczniowskich do szatni w podstawówce ma iść 19 tys. zł, a na doposażenie szkolnej świetlicy - 1500 zł. W sumie 20 500 zł. Są to pieniądze z tegorocznego funduszu sołeckiego, które pierwotnie zostały zaplanowane na wybrukowanie alejki parkowej, biegnącej od parkingu przy ul. Wolności do podstawówki (17 tys. zł), a także na imprezę kulturalno-sportową (3,5 tys. zł). Na razie alejka musi poczekać do przyszłego roku, ze względu na brak dokumentacji. Z kolei impreza nie mogła się odbyć z powodu panującej pandemii koronawirusa. I tym sposobem wspomniana już kwota 20 500 zł trafiła do szkoły. A jak mieszkańcy podzielili fundusz sołecki na 2021 r., wynoszący 43 tys. zł? Na budowę wymienionej wyżej alejki w parku leśnym (wraz z dokumentacją) zarezerwowano 28 tys. zł. Na remont ogrodzenia przedszkola - 10 tys. zł. Resztę w kwocie nieco ponad 5 tys. zł dostała biblioteka: na zakup materiałów i nagród na zajęcia w ramach zimowiska i wakacji oraz na nowe maszyny do szycia, materace i drobny sprzęt sportowy.

PLAZA Przekazali pieniądze na projekt traktu

Na zebraniu wiejskim w Płazie wszystko poszło zgodnie z planem sołtysa Stanisława Czarnego. Prawie cały przyszłoroczny fundusz sołecki mieszkańcy przeznaczyli na projekt budowy traktu dla konduktów pogrzebowych.

Chodzi o 41 tys. zł na wykonanie dokumentacji potrzebnej do tego, żeby na odcinku od nowego kościoła w Płazie do cmentarza, wzdłuż ul. Sobieskiego (szosa wojewódzka 781), powstała bezpieczna trasa, którą będą się przemieszczały m.in. kondukt pogrzebowy.

Ważna w tej planowanej inwestycji jest inicjatywa proboszcza ks. Grzegorza Łopatki, który chce przekazać „grunty plebańskie”, przylegające do istniejącego chodnika. Tak, aby trakt miał 5 metrów szerokości.

Cały fundusz sołecki Płazy wynosi 43 tys. zł. Resztę, czyli 2 tys. zł, mieszkańcy przekazali biblioteczce na gry i zabawy dla dzieci.

BALIN Powstaje koncepcja rozbudowy podstawówki

Do końca listopada tego roku ma być gotowa dwuwariantowa koncepcja rozbudowy Szkoły Podstawowej w Balinie - poinformowała na zebraniu wiejskim wiceburmistrz Jolanta Zubik. Chodzi o wybudowanie sali gimnastycznej wraz z zapleczem.

- Koncepcja będzie też zawierać dodatkowe trzy sale dydaktyczne, co zagwarantuje, że dzieci będą się uczyć tylko na jedną zmianę - powiedziała wiceburmistrz Zubik.

Sołtys Stanisław Dusza przyznał, że priorytetem jest planowana modernizacja podstawówki w chrzanowskim Kościelcu. Jednocześnie pochwalił władze samorządowe za to, że nie czekając na finał tamtej inwestycji, już teraz wzięły się za przygotowanie dokumentacji dla szkoły w Balinie.

- Jak tam się skończą roboty, to u nas od razu będzie można je zacząć - skwitował sołtys Dusza.

(DD)

Nikt nie chce zabierać kasztanów

Lecące z drzew kasztany to, zdaniem mieszkańców Płazy, spory problem, który zgłaszali na ostatnim zebraniu wiejskim.

Chodzi o ul. Sobieskiego (szosa wojewódzka 781), przede wszystkim o odcinek od ośrodka zdrowia w kierunku Wapiennika. Kasztanowce rosną

tam po obu stronach drogi.

- Nawet jeśli właściciele pobliskich domów pozbierają te kasztany do worków, to nie ma ich kto zabrać. A przecież nie będą wrzucać kasztanów do pojemników na bioodpady, bo od razu zapchają sobie kubły - mówi sołtys Stanisław Czarny.

Uważa, że spadające na jezdnię i pobocza kasztany powinien

sprzątać zarządca ul. Sobieskiego, czyli ZDW w Krakowie. Zapowiada, że spotka się w tej sprawie z radnym wojewódzkim Rafałem Kosowskim, żeby pomógł rozwiązać ten problem. Z kolei burmistrzowi Robertowi Maciaszkowi zaproponował, aby aby gmina przejęła utrzymanie tego odcinka Sobieskiego.

(low)

ogłoszenie

Bramy Drzwi Napędy
HORMANN

NOWOŚĆ
24 rodzaje nowych powierzchni bram Duragrain

Garażowa brama segmentowa LPU 42

PROMOCJA
Więcej informacji o produktach:
autoryzowany partner
TAMO ul. Polna 15d, Chrzanów
tel. 32 62 760 83, kom. 601 418 353
www.tamo.com.pl

SALON TECHNIKI GRZEWczej SPRZEDAŻ RATALNA SERWIS KOTŁÓW GAZOWYCH



WOD-term

www.wod-term.eu

AUTORYZOWANY SERWIS:

- **BRÖTJE**
- Vaillant
- Saunier Duval
- **WOLF**
- De Dietrich
- ACV
- Beretta

Chrzanów, ul. Władysława Sikorskiego 11

Serwis: tel. 516 333 910

Oddział Chrzanów: tel. 32 42 02 734

wodterm.chrzanow@gmail.com



Dyrektor idzie na emeryturę

Roman Matysik, szef Krzeszowickiego Centrum Zdrowia, ma zamiar odpocząć.

W skład komisji, która wybierze nowego dyrektora, weszło czterech radnych: Robert Chochół, Jerzy Ciężki, Andrzej Osiniak i Leszek Kramarz oraz dwóch pracowników KCZ.

Roman Matysik kieruje Krzeszowickim Centrum Zdrowia od 2006 r. Władze Krzeszowic tak go ceniły, że po 6 latach kadencji przedłużono mu kon-



Roman Matysik

trakt bez ogłaszania konkursu. Kolejna kadencja właśnie mija, ale teraz szef KCZ postanowił przejść na emeryturę.

(E)

KRÓTKO

TENCZYNEK Chaos na skrzyżowaniu

Zamieszanie zrobiło się we wsi, gdy na skrzyżowaniu Daszyńskiego i Zwierzynieckiej w Tenczynku zmieniła się organizacja ruchu.

Zostały wymalowane pasy na jezdni, ale znaki pionowe zostały bez zmian. Zmiany planowano dużo wcześniej, nikt jednak nie poinformował mieszkańców ani kierowców, kiedy nastąpią. Na skrzyżowaniu zapanował chaos. Sołtys Jerzy Wnęk interweniował w Zarządzie Dróg Powiatowych w Krakowie. Na razie sytuacja wróciła do stanu wcześniejszego: Zwierzyniecka jest główną, a Daszyńskiego podporządkowaną drogą. W przyszłości może się to zmienić.

GMINA Zbiorą elektrośmieci

13 i 14 października gmina zaplanowała zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego.

We wtorek, 13 października, planowana jest przy głównych drogach

w Czernej, Dębniku, Dubiu, Filipowicach, Miękinii, Nowej Górze, Łanach, Paczółtowicach, Siedlcu i Żarach, Ostrężnicy i Krzeszowicach: os. Centrum, os. Czatkowice, os. Nowy Świat, os. Żbik. W tym dniu w mieście prowadzona będzie też zbiórka w punktach w godz. 16-16.50 na placu omiotowym, a w godz. 17-18 na parkingu przy SP 1.

W środę, 14 października, samochód zbierający odpady przejedzie przez Frywałd, Rudno, Sankę, Nawojową Górę, Tenczynek, Wolę Filipowską, Zalas, a także przez os. Jurajskie i Parkowe w Krzeszowicach. Sprzęt trzeba wystawić do godz. 8 w dniu zbiórki.

TENCZYNEK Dostaną pieniądze na garaż

10 tys. zł dotacji z budżetu miejskiego otrzymają strażacy z OSP w Tenczynku.

Druhowie otrzymali nowy samochód strażacki, ale w garażu nie ma go gdzie już postawić. Dlatego chcą postawić dodatkowy, wolnostojący garaż. Koszt to 14,5 tys. zł.

(E)

Już dawno nie było tylu inwestycji w Krzeszowicach

W najbliższym miesiącu powinno się okazać, co będzie z działką przy liceum w Krzeszowicach. To właśnie na tej nieruchomości mogłaby powstać sala gimnastyczna. O tej i innych powiatowych inwestycjach w Krzeszowicach rozmawiamy ze starostą krakowskim Wojciechem Pałką.

Ewa Solak: Wiele inwestycji powiatowych już się zakończyło, ale też sporo zaczyna się w gminie Krzeszowice. Np. konserwacja willi Japonka oraz budowa warsztatów i internatu przy Zespole Szkół Ponadpodstawowych.

Wojciech Pałka: Staramy się wykorzystać możliwości, jakie dają dofinansowania zewnętrzne. Jeśli chodzi o krzeszowicką budowlankę, to dodatkowo, obok internatu, zamierzamy uruchomić także schronisko młodzieżowe. Liczę, że dyrekcja i grono pedagogiczne wykorzystają potencjał, jaki ma obecnie szkoła.

Parę tygodni temu powiat otworzył zmodernizowaną szosę z Tenczynka do Rudna, a obecnie zaczynają się prace przy budowie drogi do strefy gospodarczej w Miękinii.

- Efektem będzie blisko 3,2 km rozbudowanej drogi z tzw. cichą nawierzchnią na półtora-



FOT. LUKASZ DULOWSKI

Starosta krakowski Wojciech Pałka

kilometrowym odcinku w Miękinii. Z kolei od Grunwaldzkiej do zakrętu Dziećmiorg w Krzeszowicach powstanie kilometr ścieżka pieszo-rowerowa. Na całej długości nowej drogi będzie chodnik. Roboty zaczną się od środkowego odcinka - przebudowy zakrętu Dziećmiorg, gdyż na niego jest już pozwolenie na budowę. Prace na kolejnych odcinkach będą prowadzone etapami. Inwestycja jest dofinansowana z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Wartość dotacji to blisko 6 mln zł. Wkład własny został zabezpieczony w ramach umowy partnerskiej przez powiat krakowski i gminę Krzeszowice. Całość prac ma kosztować prawie 9 mln zł.

Ostatnio sporo się słyszy o planowanej przez powiat modernizacji Daszyńskie-

go, części Ogrodowej i Grunwaldzkiej. Spore wyzwanie.

- Wyczekiwane od wielu lat. Jego realizacja uzależniona jest od uzyskania dofinansowania z Funduszu Dróg Samorządowych. Jesteśmy już po rozmowach z władzami Krzeszowic, bo chcemy to zadanie przeprowadzić w partnerstwie z gminą. Jeśli uda się zdobyć pieniądze, to w najbliższych dwóch latach powinno być sfinalizowane.

Może się okazać, że roboty zajądą się z pracami przy budowie drogi do strefy gospodarczej? Część miasta będzie wtedy wyłączona z ruchu.

- Inwestycje mogą się częściowo zajądąć, ale będziemy je prowadzić tak, żeby utrudnień było jak najmniej. Nie możemy dopuścić, żeby część Krzeszowic była nieprzejezdna. To kwestia uzgodnień i stworze-

nia dobrego harmonogramu robót.

W Krzeszowicach budowane ma być nowe rondo u zbiegu Kościuszki, Legionów Polskich i Floriana.

- Mimo że droga krajowa 79 - ul. Kościuszki styka się w tym miejscu z drogą powiatową, to inwestycja ma być prowadzona samodzielnie przez Generalną Dyрекcję Dróg Krajowych i Autostrad. Będzie w pełni sfinansowana z budżetu państwa.

Za to powiat chce wybudować salę gimnastyczną przy liceum.

- Sądzę, że w ciągu najbliższego miesiąca okaże się, co będzie z działką przy liceum, o którą się staramy. To właśnie na tej nieruchomości mogłaby powstać sala gimnastyczna. Na razie jednak jest ona własnością spółki gminnej. Prowadzimy pertraktacje dotyczące jej zakupu.

Modernizacja linii kolejowej E30, budowa wiaduktów, a w niedługiej przyszłości wielka modernizacja balneologii. Czyba nigdy nie zdarzyło się, żeby w Krzeszowicach tak dużo się działo pod kątem inwestycyjnym. Nigdy też nie było z tej jednej gminy zarówno ministra, wice-marszałka i starosty krakowskiego.

- Mieszkańcy widzą, jak zmienia się gmina i to ogromnie cieszy. Wszystkie te wymienione osoby łączące ze mną mają ogromny sentyment do Krzeszowic. Dobra współpraca z samorządem przynosi efekty.

Najlepsi otrzymali nagrody

Burmistrz Wacław Gregorczyk przyznał uczniom stypendia za wysokie osiągnięcia w nauce w minionym roku szkolnym.

Stypendium II stopnia otrzymali: Natalia Bury (Szkoła Podstawowa nr 1 w Krzeszowicach), Zuzanna Magiera (Zespół Placówek Oświatowych w Woli Filipowskiej) i Magdalena Chmiest (Szkoła Podstawowa nr 2 w Krzeszowicach).

Na uroczystość do sali Herbowej urzędu przybyli także rodzice nagrodzonych uczniów.

(E)

O ziołach w kamieniołomie

Stowarzyszenie „Na Wulkanie” w Miękinii zorganizowało spotkanie dla miłośników roślin. Mieli okazję poznać właściwości ziół.

- Przyjechały osoby nie tylko z Krzeszowic, ale także Chrzanova, Trzebini czy nawet Libiąża - wylicza Mirosław Kłowski, prezes stowarzyszenia.

Korzystając z pięknej jesiennej pogody, uczestnicy przeszli trasę spacerową w pobliżu kamieniołomu. O ziołach opowiadała Janina Podgórska. Zebrani mogli również posuchać o leczniczych właściwościach pijawek. Opowiadała o nich Maria Jazienicka.



FOT. Z ARCHIWUM STOWARZYSZENIA NA WULKANIE

Uczestnicy spotkania zielarskiego w Miękinii

Każdy z uczestników otrzymał okolicznościową publikację zawierającą zdjęcia i opisy niektórych ziół. Przy ognisku, pieczonych kiełbaskach i ziemniakach w popiele dyskutowa-

no o właściwościach produktów naturalnych. Kulinarnie wsparły uczestników członkinie stowarzyszenia: Ewa Kłowska i Julitta Liszka-Noworyta.

(E)

ogłoszenie

Jeśli zamówisz u Nas biżuterię, przyniesiesz swoje złoto, wykonamy ją dla Ciebie z rabatem

do 10%

Promocja obowiązuje do 31.10.2020r w salonie jubilerskim w Krzeszowicach.

WęC - Twój Jubiler
Krzeszowice
Rynek 2

pn - pt: 9-17 / sb: 9-13
wec.com.pl



Email, rezygnacja, dyskusja

Opozycyjna radna Halina Henc zrezygnowała z uczestnictwa w komisji stypendialnej. Chodzi o doraźne gremium zwoływane latem, by przyznać stypendia uczniom za osiągnięcia naukowe, sportowe i artystyczne. Sprawa odbiła się szerokim echem wśród radnych.

Dlaczego? Zaczęło się od mejla wysłanego do urzędu, w którym poinformowano magistrat, że radna Henc zasiadała w ko-

misji przyznającej stypendium, m.in. członkowi jej rodziny.

Sprawa trafiła do przewodniczącego Rady Miasta Trzebin Waldemara Wszołka i burmistrza Jarosława Okoczuka.

Radna Halina Henc złożyła rezygnację z udziału w tej komisji. W oficjalnych wyjaśnieniach, złożonych jeszcze przed sesją, tłumaczyła się względami zdrowotnymi i nadmiarem obowiązków.

Niektórych radnych to oburzyło. Uważali, że powodem jest mejl, którego autor niedwuznacznie sugeruje nepotyzm, wskazując na przyznane

stypendium członkowi rodziny radnej w kwocie 700 zł.

Wśród tych, którzy domagali się ujawnienia prawdziwych pobudek rezygnacji, był wiceprzewodniczący Rady Miasta Trzebin Jacek Woch.

Radna tłumaczyła, że już w zeszłym roku informowała o tym, że jest spokrewniona z osobą, wskazaną do stypendium. Nikt nie zażądał od niej wyłączenia się od głosowania.

Ostatecznie Rada Miasta przyjęła rezygnację Haliny Henc. Niewykluczone, że sprawa będzie miała dalszy ciąg.

Agnieszka Filipowicz

Skrzyżowanie na etapie projektu

Przebudowa połączenia Kościelnej i Piłsudskiego w Trzebinie na razie znajduje się w sferze projektowej. Dokumentacja powinna być gotowa na przełomie roku.

Na ostatnim posiedzeniu komisji rozwoju gminy, z udziałem przedstawicieli Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie, omawiano plany dotyczące tej inwestycji.

Została podpisana umowa z projektantem dotycząca przebudowy skrzyżowania Piłsudskiego i Kościelnej. Termin realizacji planowany jest na grudzień. Wykonane zostały już badania geologiczne i organizacji ruchu. Opracowano też projekt inwentaryzacji zieleni. Ponadto uzyskano warunki techniczne na przeprowadzenie ro-



Na posiedzenie komisji rozwoju gminy i przedsiębiorczości przybyli przedstawiciele Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie

bót oraz uzgodnienia planu zagospodarowania od urzędu ochrony zabytków, opracowano projekt budowlany, a także projekt organizacji ruchu.

Nie wiadomo jednak wciąż, ile będzie kosztowała prze-

budowa skrzyżowania. I czy gmina znajdzie pieniądze na 50-procentowy wkład w tę inwestycję. Nieoficjalnie mówi się, że jej koszt może sięgnąć nawet kilka milionów złotych. (af)

Za mało pieniędzy na dopłaty do ogrzewania

223 wnioski wpłynęły w tym roku do trzebińskiego magistratu o dofinansowanie zakupu nowych kotłów grzewczych. Zrealizowano do tej pory 107. Jak będzie w przyszłym roku?

W 2020 r. gmina dopłacała 5 tys. zł do kotłów gazowych, elektrycznych, oraz na pellet i 2500 zł do kotłów węglowych, odpowiadających wymaganym normom.

W 2021 roku planowana wysokość dopłat pozostaje na tym samym poziomie. Trzebinia

chce na nie przeznaczyć 450 tys. zł.

W przyszłym roku nie będzie już dopłat do kotłów węglowych. Sejmik Województwa Małopolskiego 28 września przyjął bowiem uchwałę zakazującą dopłat do pieców węglowych

Ile jest kopciuchów?

W 2018 roku na zlecenie gminy przeprowadzono inwentaryzację źródeł ogrzewania. Zinwentaryzowano ok. 75 proc. nieruchomości. Do wymiany kwalifikuje się około 1500 „kopciuchów”. (af)

Trzebińskie Oscary rozdane

Dwanaście osób i firm miało swój moment chwały. W czwartkowy wieczór, podczas Trzebińskiej Gali Talentów, laureaci w kategoriach sport, kultura i edukacja odebrali statuetki z rąk burmistrza Jarosława Okoczuka.

Kandydaci mogli zostać zgłoszeni przez instytucje oraz organizacje pozarządowe. O przyznaniu statuetki decydowała kapituła. Imprezę przeniesiono z wiosny na jesień z powodu epidemii. Nagrodzeni nie kryli wzruszenia.

- To wyróżnienie jest dla mnie tym ważniejsze, że jest lokalne. Cieszy mnie, że moja działalność jest dostrzegana tam, skąd pochodzi. Zapraszam na swoje koncerty. Mam nadzieję, że już niedługo będą się odbywały z udziałem publiczności, a nie za pośrednictwem internetu - powiedziała Aleksandra Dąbek, wybrana Artystą Roku. Studiuje na Akademii Muzycznej w Krakowie w klasie fortepianu. Jest laureatką licznych konkursów krajowych i zagranicznych. Koncerto-



Burmistrz Jarosław Okoczek stoi obok Mikołaja Reya, który odebrał statuetkę dla Trenera Roku

wała m.in. w Carnegie Hall w Nowym Jorku.

Radości nie kryła też Joanna Krzemień z SP nr 8, wybrana Nauczycielem Roku.

- Dobry nauczyciel musi być scenografem, scenarzystą, reżyserem, aktorem i sędzią. Jednak przede wszystkim przyjacielem dzieci, co staram się czynić od dwudziestu lat. Chciałam podziękować burmistrzowi za wspieranie programu DSD. Dzięki niemu w naszej

szkole dzieci od czwartej klasy mogą się uczyć języka niemieckiego. A także mojej dyrektorki Grażyny Gąsior, wspierającej moje szalone czasami pomysły oraz niekonwencjonalne metody pracy. Dostrzegła moje starania i trud, i mnie nominowała. Dziękuję Ilonie Ptak, która przyjęła mnie do szkoły oraz wspierającym mnie przyjaciołom - wyliczyła Joanna Krzemień.

Marek Oratowski

Statuetki zdobyli: Weronika Zabzańska (sportowiec), Mikołaj Rey (trener), Janusz Papiernik (ambasador sportu), Władysław Leško z firmy Rembud (sponsor sportu), SP nr 6 w Trzebinie (szkoła), Przedsiębiorstwo Samorządowe nr 1 (przedszkole), Joanna Krzemień (nauczyciel), Aleksandra Dąbek (artysta), Mateusz Kubarek (uczeń), Męska Grupa Śpiewacza „Bołecanie” (zespół), Joanna Gędoś (instruktor), Górka Cement sp. z o.o. (mecenasy kultury).

Zostawiajmy po sobie porządek

Imprezy w plenerze są popularne. Problem w tym, że wypada po nich posprzątać. Niestety, nie wszyscy poczuwają się do tego obowiązku.



Tym razem grillowisko na trzebińskim osiedlu Piaski posprzątała osoba delegowana do tzw. prac społecznie-użytecznych

Na grillowisku na osiedlu Piaski w Trzebinie co rusz można napotkać stertę śmieci. Gołym okiem widać, że to efekt imprez pod przysłowiową chmurką.

- Cieszymy się, że z osiedlowego placu zabaw i grillowiska korzysta coraz więcej mieszkańców gminy, dlatego zaangażowaliśmy początkiem roku pieniądze osiedlowe na odnowienie tej altany - informuje Wojciech Hajduk, przewod-

niczący Rady Osiedla Piaski. - Apeluję jednak, by po każdej wizycie zostawiać po sobie porządek - dodaje.

Osiedlowa rada stara się w urzędzie miasta, by przy grillowisku został postawiony dodatkowy kosz.

(af)

ogłoszenie

TRESKO
TRZEBINIA

Węgiel workowany

WĘGIEL Z KWK:
Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesoła

oraz inne sortymenty

SKŁAD WĘGLA

PRODUCENT EKOGRZSZKU

POLSKI WĘGIEL

32/ 753 68 05 **504 279 654**

pon.-pt.: 6.00 - 16.00 **sob.: 6.00 - 13.00**



Sięganie po pieniądze

O jakie dotacje aktualnie starają się urzędnicy w czasach koronawirusa? Jakie wnioski o dofinansowanie zamierzają jeszcze złożyć w tym roku?

Szkoła Podstawowa w Grojcu jest rozbudowywana. Postawiono już salę gimnastyczną i wykonano m.in. nową klatkę schodową. Ta inwestycja jest na razie realizowana wyłącznie z budżetu gminy, ale do ministerstwa Sportu i Turystyki trafił wniosek o wsparcie w wysokości 758 tys. zł (całkowity koszt – 4 mln 804 tys. zł). Urzędnicy oczekują na wyniki naboru.

Kompleks rekreacyjno-sportowy w Alwerni ma powstać przy tamtejszej podstawówce. Z urzędu marszałkowskiego, za pośrednictwem LGD, gmina otrzymała już 127 tys. zł. Czekają na wyniki naboru organizowanego przez Ministerstwo Sportu, gdzie stara się o 441 tys. zł.

Plac zabaw w Porębie Żegoty zaplanowano naprzeciwko domu wiejskiego. Całkowity koszt – 124 tys. zł. Dofinansowanie z Lokalnej Grupy Działania – 79 tys. zł. Jest pozytywna ocena LGD, gmina czeka na weryfikację przez urząd marszałkowski. Termin realizacji – do kwietnia 2021 r.

Prześciecia dla pieszych w Porębie Żegoty, zlokalizowane na szosie wojewódzkiej 780, zostaną odpowiednio

oświetlone. Całkowity koszt – 66 tys. zł, dofinansowanie – 49 tys. zł. Realizacja do grudnia tego roku.

Anielec w Porębie Żegoty to droga rolnicza, która ma zostać wyremontowana jeszcze w październiku tego roku. Koszt – 60 tys. zł. Gmina pozyskała połowę tej kwoty z urzędu marszałkowskiego.

Remont kapliczki w Alwerni zostanie przeprowadzony, bo gmina otrzymała 10 tys. zł z urzędu marszałkowskiego. Całkowity koszt – 35 tys. zł. Realizacja do grudnia 2020 r. Urząd starał się też o pieniądze na konserwację innej zabytkowej kapliczki w Brodłach, ale nie dostał dofinansowania.

Sekretarz gminy Katarzyna Knapik poinformowała



Obecnie najbardziej kosztowną inwestycją w gminie jest rozbudowa Szkoły Podstawowej w Grojcu

na ostatniej sesji rady miejskiej, że jeszcze w tym roku urząd zamierza składać wnioski o dofinansowanie następujących zadań: termomodernizacji podstawówek w Brodłach

i Kwaczale, wykonania windy w urzędzie miejskim, remontu Jana Pawła II w Kwaczale i Skłodowskiej-Curie w Alwerni.

Łukasz Dulowski

ogłoszenie

Alwernia, 25 września 2020 r.

OGŁOSZENIE BURMISTRZA GMINY ALWERNIA o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „BRODŁA - PRZEŚNICE”

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz.U. z 2020r. poz. 293 ze zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miejską w Alwerni uchwały Nr VII/72/2020 z dnia 15 września 2020 roku w sprawie przystąpienia do sporządzania zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „BRODŁA - PRZEŚNICE”.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionej zmiany planu miejscowego. Wnioski należy składać na piśmie w siedzibie Urzędu Miejskiego w Alwerni, ul. Zbigniewa Gęsikowskiego 7, 32-566 Alwernia (pocztą lub osobiście), za pośrednictwem elektronicznej platformy usług administracji publicznej ePUAP lub w postaci elektronicznej, opatrzone bezpiecznym, kwalifikowanym podpisem elektronicznym, w terminie do dnia 23 października 2020 r.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię lub nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Jednocześnie działając na podstawie art. 39 ust. 1 oraz art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 roku o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 283 ze zm.) informuję o przystąpieniu do przeprowadzenia postępowania w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko dla projektu wyżej wymienionej zmiany planu miejscowego. Zapoznanie się z uchwałą w sprawie przystąpienia do sporządzania zmiany planu miejscowego jest możliwe w siedzibie Urzędu Miejskiego w Alwerni, pok. 315, w godzinach pracy Urzędu.

Wnioski w postępowaniu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko można wносить na piśmie i osobiście do protokołu w siedzibie Urzędu, drogą elektroniczną, opatrzone tematem: „Wniosek S005 – zmiana planu Brodła”, na adres: budownictwo@alwernia.pl w nieprzekraczalnym terminie **do dnia 23 października 2020 r.**

Wnioski powinny zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Burmistrz Gminy Alwernia.

Burmistrz Gminy Alwernia
Beata Nadzieja-Szpila

Działając zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) informuję, że:

- 1) złożenie wniosku stanowić będzie odpowiedź na niniejsze ogłoszenie/obwieszczenie,
- 2) administratorem podanych w wniosku danych osobowych jest Burmistrz Gminy Alwernia (ul. Z. Gęsikowskiego 7, 32-566 Alwernia) i są one podawane w celu składania wniosków do projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego,
- 3) składający wniosek ma prawo do żądania od administratora dostępu do podanych danych osobowych, ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych,
- 4) podane dane osobowe będą przetwarzane do momentu zakończenia procesu legislacyjnego, po czym zostaną przekazane zgodnie z polskim prawem archiwalnym, jako dokumenty kategorii „A” (oznaczającej rodzaj dokumentów przechowywanych wiecześnie) do siedziby archiwum zakładowego Urzędu Miejskiego w Alwerni, nad którym nadzór sprawuje Archiwum Narodowe,
- 5) składający wniosek ma prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa,
- 6) podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym i ma charakter obowiązkowy,
- 7) podstawę prawną przetwarzania podanych danych stanowi art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 293) oraz § 12 pkt 4 w związku z załącznikiem nr 4 do rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 sierpnia 2003 r. w sprawie wymaganego zakresu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego (Dz. U. z 2003 r. Nr 164, poz. 1587), tzn. dane osobowe będą przetwarzane w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi,
- 8) składający wniosek ma prawo w dowolnym momencie wnieść sprzeciw – z przyczyn związanych ze szczególną sytuacją składającego wniosek – wobec przetwarzania podanych danych osobowych,
- 9) dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych – e-mail: iod@alwernia.pl

Kiedy remont Krakowskiej w Alwerni

Udało się pozyskać na ten cel dotację z rządowego Funduszu Dróg Samorządowych. Przetarg został już dawno rozstrzygnięty, a w terenie nic się nie dzieje.

Krakowska, biegnąca od urzędu miejskiego w stronę Poręby Żegoty, jest szosą powiatową. Grzegorz Żuradzki, dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg w Chrzanowie, mówi w rozmowie z „Przełomem”, że modernizacja Krakowskiej powinna się rozpocząć w październiku. Koszt po przetargu wynosi 1 mln 779 tys. zł. Prace wykona dobrze znana na lokalnym rynku spółka DROG-BUD z Alwerni. Ma czas do końca maja 2021 r.

Od kilku miesięcy, w dobie panującej pandemii koronawirusa, można zauważyć następującą tendencję: ceny proponowane przez firmy są często dużo niższe od zaplanowanych kwot, wynikających z kosztorysu dla danej inwestycji. Tę sytuację potwierdza przypadek Krakowskiej. PZD przewidział na jej modernizację 2 mln 669 tys. zł. Po przetargu koszt jest zatem mniejszy aż o 890 tys. zł. Dyrektor



W październiku powinien rozpocząć się II etap modernizacji Krakowskiej w Alwerni

Grzegorz Żuradzki przypomina, że Alwernia zadeklarowała wsparcie w wysokości 350 tys. zł.

Na około kilometrowym odcinku będzie nowa podbudowa, a na niej nowy asfalt. Trzeba też zrobić odwodnienie i wymienić drewniane słupy teletechniczne.

Przypomnijmy, że w 2018 r., jeszcze w poprzedniej kadencji, powstał chodnik wzdłuż prawie całej Krakowskiej. Ponadto wykonano kanalizację burzową i oświetlenie. I etap prac kosztował 460 tys. zł. Alwernia dołożyła wtedy 200 tys. zł.

(ŁD)

(DD)

KRÓTKO

ALWERNIA

Te akcje weszły ludziom w krew

„Krew Nadzieją na Życie” - to kolejna tego rodzaju akcja, tym razem zorganizowana w sobotę przy Szkole Podstawowej w Alwerni. Oddawanie krwi pod takim właśnie hasłem, nawiązującym do nazwiska burmistrza Beaty Nadziei-Szpili, stało się w tej kadencji „szlachetnym motywem przewodnim”. Przeprowadzono już co najmniej kilka takich akcji.

W minioną sobotę, w mobilnym punkcie, 21 osób oddało krew dla chorego Adasia Wolnickiego – sześciolatka chorującego na białaczkę.

PORĘBA ŻEGOTY

40 lat minęło pszczelarzom

Nadwiślańskie Stowarzyszenie Pszczelarzy „Nektar” z siedzibą w Porębie Żegoty, kontynuujące tradycje wcześniejszego koła o tej samej nazwie, obchodziło 40-lecie istnienia.

Koło pszczelarskie powstało 20 października 1980 r. Jego założycielem i pierwszym prezesem był nieżyjący już Jan Kopeć. W 2002 r. członkowie koła nadali mu nazwę „Nektar” i ufundowali sztandar.

Obecnie prezesem Nadwiślańskiego Stowarzyszenia Pszczelarzy „Nektar” jest Edward Majchrowski z Poręby Żegoty.

BRODŁA

Ostatni odcinek chodnika

Gmina ogłosiła przetarg na budowę chodnika wzdłuż szosy wojewódzkiej 780 w Brodłach (ul. Galicyjska). Inwestycja powinna być gotowa do końca kwietnia 2021 r.

Chodzi o ostatni, brakujący odcinek, od granicy lasu (wjazd do szkółki leśnej) w pobliże skrzyżowania z ul. Wesołą. Liczy ponad 300 metrów. Chodnik z kostki betonowej będzie szeroki na dwa metry.

Aktualny kosztorys tej inwestycji przekracza 700 tys. zł. Przypomnijmy, że na ten cel jest zarezerwowane 99 tys. zł z Budżetu Obywatelskiego Województwa Małopolskiego. Na ostatniej sesji radni podjęli uchwałę, że w tym roku gmina dołoży do tej inwestycji nie więcej niż 250 tys. zł, a w przyszłym – maksymalnie 100 tys. zł.

Nie żyje Maria Budka

26 września zmarła 109-letnia Maria Budka ze Źródła – najstarsza mieszkanka gminy Alwernia.

„Przełom” od wielu lat gościł na urodzinach pani Marii. Przyszła na świat 14 kwietnia 1911 r. w Źródłach. Uroczystości pogrzebowe odbyły się w kościele w Bołęcinie.

Na liście najstarszych Polaków, według serwisu najstarsipolacy.pl, Maria Budka zajmowała ostatnio 11. miejsce.

(Łuk)



Maria Budka podczas 108. urodzin



System śmieciowy musi się bilansować

Niektórzy libiąscy radni sugerowali, by związek śmieciowy, zamiast wynajmować firmy zewnętrzne, sam wywoził odpady. Przykład dało ostatnio Jaworzno. W przypadku Chrzanowa, Libiąża i Trzebinia to, jak się wydaje, melodia dalekiej przyszłości.

Dyskusja na temat polityki prowadzonej przez związek śmieciowy na piątkowej sesji w Libiążu trwała cztery godziny. To najlepszy dowód, że zebrało się od dawna wiele tematów nurtujących radnych i zgłaszanych im przez mieszkańców.

Deklaracje nie zawsze uczciwe

Nie zabrakło dyskusji na temat ostatniej podwyżki stawki za wywóz odpadów z 23 do 34 złotych od osoby. Radni podpowiadali też pewne rozwiązania i zgłaszali interwencje.

Jedna z mieszkanki od dłuższego czasu nie może się doprosić załatwienia reklamacji dotyczącej uszkodzonego pojemnika przez firmę wywozującą. Ze związku odesłano ją do

Krakowa, gdzie pracownica zasłaniała się paragrafami, że nie do nich należy wymiana zniszczonego pojemnika. Czy faktycznie tak jest? - dopytywał zdenerwowany radny Antoni Skupień. Miał też pretensje, że na skutek zaniechania pracowników związku tysiące mieszkańców nie jest zgłoszonych do deklaracji. Tym samym pozostali muszą płacić więcej.

Uszkodzenie pojemnika może być z winy odbierającego, ale i mieszkańca. My, jako związek, jesteśmy tym arbitrem mającym rozstrzygnąć, kto „zawałił”. Miałem na przykład reklamację od pana z Trzebinia, którego kubeł na odpady zielone został uszkodzony. I on mi się przyznał, że upchał do niego za dużo i gdy maszyna go podniosła, to uległ uszkodzeniu. Na swój koszt chciał kupić nowy. Ten okres na rozpatrzenie reklamacji jest trochę dłuższy. Radzę, by poczekać. Ja sam słyszę od przedstawicieli firmy AVR pytania, czy gdy kubeł jest pęknięty, mają go opróżniać. Dostali zalecenie, by nie odebrali, tylko zostawili kartkę, że jest uszkodzony i może się rozlecieć w czasie załadunku - wyjaśnił Arkadiusz Pyplacz, prezes zarządu ZMGK.

Przyznał, że jest spora różnica (12 tysięcy osób) między liczbą zameldowanych w gminach Chrzanów, Trzebinia i Libiąż, tworzących związek, a zdeklarowanych do płacenia za odpady. Problem polega na tym, że nie wszyscy mieszkańcy uczciwie podają liczbę domowników. Ale też zameldowanie nie zawsze oznacza zamieszkanie w danym miejscu. Związek ma ograniczone możliwości sprawdzenia wiarygodności informacji podawanych przez mieszkańców posesji prywatnych i bloków. Zdaniem prezesa rozwiązaniem byłoby wprowadzenie obowiązku adnotacji w bazie PESEL, w jakiej gminie osoba płaci za śmieci. Wymagałoby to jednak zmiany przepisów.

Podrzucają śmieci w majestacie prawa

Radna Dorota Bużyk poinformowała o problemach mieszkańców bloków z osiedla Flagówka. Wiele śmietników jest tam niezabudowanych. I wiele osób, także spoza Libiąża, podrzuca tam odpady. Mieszkańcy robią zdjęcia. Radna przekonywała jednak, że policji za bardzo nie interesują takie zgłoszenia.

Arkadiusz Pyplacz twierdził, że na spotkaniach z przedstawicielami wspólnot i chrzanoskiej spółdzielni mieszkaniowej sugerował, by zainwestowali w zabudowę śmietników. Taką propozycję ma ponowić na najbliższym spotkaniu zaplanowanym na 8 października. Prezes stwierdził, że policja może nie reagować, bo podrzucenie odpadów do ogólnodostępnego kontenera nie jest karane. Może jednak stanowić podstawę do pozwania osoby pozbywającej się odpadów na drogę sądową (cywilną) przez wspólnotę lub spółdzielnię. Policja powinna jednak reagować w sytuacji, gdy ktoś podrzuci odpady pod ogrodzony śmietnik, bo jest to ewidentne złamanie prawa.

Wina poprzedników

Jest wiele gmin, w których koszt za wywóz jest znacznie mniejszy. Chełmek ma 20 zł, Katowice 21 zł. W świętokrzyskim jest to nawet 16 złotych od osoby. Jednak tamtejsze samorządy mają własne „komunalki”, które wywożą te śmieci. My też powinniśmy pójść tym śladem. Zostaliśmy uzależnieni od firm zewnętrznych. To wina osób, które wcześniej rzą-



Radny Antoni Skupień pokazuje Arkadiuszowi Pyplaczowi w telefonie zdjęcie uszkodzonego pojemnika

dziły w tym związku - sugerował radny Piotr Klupa.

O poprzednich władzach związku i prowadzonej przez nich krótkowzrocznej polityce mówił także radny Jarosław Łabecki.

Oczywiście w różnych gminach są różne stawki. Na przykład w sąsiednich Babicach wyszło im, że stawka powinna wynosić 40 zł. Jednak jej nie podnoszą, bo wójt publicznie powiedział, że gmina dopłaci. Jednym z problemów jest mała konkurencja firm na rynku. Choć powoli zaczyna się to odbudowywać. Ostatnio dotarła informacja, że miasto Jaworzno stać było, by za 17 mi-

lionów złotych kupić 22 wozy i sami będą prowadzić gospodarkę odpadami. My nie mamy takich pieniędzy. Może jednak sami w ramach związku moglibyśmy prowadzić segregację. Na teraz jednak mamy ograniczone możliwości. Wpływy z wpłat mieszkańców jeszcze w lecie to było dwa miliony złotych miesięcznie. Tymczasem koszty wynosiły trzy miliony. Milion brakowało. Teraz po podwyżce wpływy mają wynosić około 2,7 miliona złotych. A przez uszczelnienie systemu chcemy zmniejszyć ilość odpadów, by się to zbilansowało - tłumaczył Arkadiusz Pyplacz.

Marek Oratowski

Do tanga trzeba dwojga

Przy 18 głosach za i jednym przeciw Bogusław Gucik został nowym przewodniczącym libiąskiej rady miejskiej. Zastąpił Bogumiłę Latko. Po dziesięciu latach pracy sama zrezygnowała z tej funkcji.

To moja piąta kadencja w radzie i trzecia w roli przewodniczącej. Czasem było pod górę. Mogłam jednak liczyć na wsparcie tych, którzy mnie otaczali. Stałam się pracownicą sumiennie i uczciwie. Nie zawsze mówiłam, co robiłam i nie stawiałam w świetle jupiterów. Chciałam też podziękować mojej rodzinie, w tym mojej mamie, która traci zdrowie. Między innymi dla niej chcę mieć więcej czasu. Dlatego proszę, byście zrozumieli, że moja decyzja nie jest polityczna - tłumaczyła Bogumiła Latko.

Nowym przewodniczącym będzie Bogusław Gucik, jej dotychczasowy zastępca. Był jedynym kandydatem w tajnym głosowaniu. Burmistrz Jacek Latko życzył mu obiektywizmu i jednoczenia radnych



Burmistrz Jacek Latko życzył nowemu przewodniczącemu rady Bogusławowi Gucikowi (z prawej), by był osobą jednoczącą radnych

oraz sprawnego prowadzenia obrad.

Dziękuję za tak duży mandat zaufania. Wiem, jakie zadania przede mną stoją. Jestem otwarty na wszelkie sugestie oraz pomysły na usprawnienie pracy naszej rady. Do tanga trzeba jednak dwojga. Jestem gotowy na współpracę. Będę się wzorował na mojej poprzedniczce - zapewnił Bogusław Gucik.

Ma 61 lat i mieszka w Żarkach, skąd pochodzi. Ukoń-

czył Akademię Wychowania Fizycznego w Katowicach. Po studiach zaczął pracę w Szkole Podstawowej w Żarkach jako wuefista. Tam też obecnie pracuje. Przez pewien czas był szefem Zespołu Szkół i Przedszkoli w Libiążu, uczył też wuefu w „czwórce” na os. Flagówka w Libiążu. Jest sołtysiem Żarek, a od kilku kadencji sprawuje mandat radnego. Lubi ruch, rekreację i wycieczki, interesuje się sportem.

(MO)

Zanussi zagości online

Dyskusyjny Klub Książki, działający przy Miejskiej Bibliotece Publicznej w Libiążu, obchodzi w tym roku jubileusz 10-lecia działalności. Z tej okazji 8 października o godz. 17 odbędzie się wyjątkowe spotkanie autorskie.

Członkowie DKK gościć będą Barbarę Gruszkę-Zych - poetkę, dziennikarkę, krytyka literackiego, autorkę książki „Życie rodzinne Zanussich. Rozmowy z Elżbietą i Krzysztofem”. Jej wizyta ma szczególny charakter także z tego powodu, że gościła w libiąskiej bibliotece 10 lat temu - na spotkaniu inauguracyjnym działalności DKK w Libiążu.

Gościem specjalnym tego wydarzenia, a równocześnie bohaterem książki Barbary Gruski-Zych, będzie Krzysztof Zanussi,

jeden z najwybitniejszych reżyserów polskiego kina.

Ze względu na panującą sytuację - trudności w komunikacji oraz konieczność zachowania środków bezpieczeństwa, gość specjalny nie może do Libiąża przyjechać osobiście. Połączy się z czytelnikami online. Będzie odpowiadał na pytania prowadzącej oraz publiczności, łącząc się ze swojego warszawskiego domu, ale będąc doskonale widocznym na dużym ekranie.

Aby spełnić wymagania dotyczące zasad bezpieczeństwa, konieczne jest ograniczenie liczby miejsc na sali, gdzie odbywać się będzie spotkanie. Dlatego pracownicy MBP w Libiążu proszą wszystkich zainteresowanych udziałem, aby kontaktowali się z biblioteką w celu odebrania zaproszenia (tel. 32 627 75 77, kom. 663 098 470, mail: mbp@libiaz.pl).

(RAT)

KRÓTKO

INWESTYCJE Trzy zadania

W najnowszej korekcie budżetu gminy znalazły się pieniądze na trzy zadania realizowane przez Libiąskie Centrum Kultury. Dodatkowe fundusze zostaną przeznaczone na remont elewacji trybuny na terenie ośrodka rekreacyjnego przy ul. Piłsudskiego (41 tysięcy złotych), zakup pamiątkowego sztandaru (6500 złotych) oraz wy-

konanie ekologicznej oczyszczalni przy Domu Kultury w Żarkach (39 tysięcy złotych).

BEZPIECZEŃSTWO Przybędzie lamp

Gmina przeznaczy prawie 15 tysięcy złotych na doświetlenie przejścia dla pieszych przy ulicy Krakowskiej w Libiążu (DW nr 780). To połowa kosztów. Drugą dołoży województwo.

(MOR)

Konkurs na „Libiąskie Barbarki”

Od ubiegłego roku oficjalną patronką Libiąża jest św. Barbara. Stąd pomysł na stworzenie lokalnego przysmaku: „Libiąskich Barbarek”.

Zostanie on wyróżniony w konkursie kulinarnym. Mogą wziąć w nim udział mieszkańcy, koła gospodyń wiejskich, stowarzyszenia, fundacje oraz inne organizacje formalne i nieformalne, działające na terenie gminy. Autor zwycięskiego przepisu, na podstawie którego będzie produkowane ciastko promujące gminę, zdobędzie 1 000 zł. Premiowane będą też dwa kolejne miejsca - 500 zł za II i 200 zł za III.

Wypełniony formularz zgłoszeniowy (do pobrania na stronie www.libiaz.pl) należy dostarczyć do 12 października 2020 r. do Urzędu Miejskiego w Libiążu, a gotowe wypieki przynieść 19 października w godz. 14.30-16.00 do Libiąskiego Centrum Kultury. Do degustacji należy dostarczyć 3 sztuki ciastka wraz z przepisem i krótkim opisem jak powstało, jakie zawiera składniki, a także, co zdecydowało o ich wyborze oraz w jaki sposób nawiązują do lokalnych tradycji kulinarnych. Szczegóły na: www.libiaz.pl

Organizatorem konkursu jest Urząd Miejski w Libiążu, a współorganizatorem Katolickie Stowarzyszenie Wychowawców w Libiążu.

(zew)



Wymuszony kompromis

Stu mieszkańców przyszło na zebranie wiejskie w Zagórze, żeby zdecydować, na co przeznaczyć fundusz sołecki, czyli około 40 tys. zł. Jak podkreślał sołtys, była to jedna z rekordowych frekwencji. Emocji też nie brakowało.

Na to, że w remizie będzie tłoczno, zanosilo się już przy parkowaniu. Zarówno plac przy strażnicy, jak i miejsca w pobliżu były pozajmowane. W sali pełna pandemiczna dyscyplina - maseczki na twarzach, płyny dezynfekcyjne przy wejściu. Najgorzej było z dystansem pomiędzy uczestnikami, bo przy tak dużej frekwencji nie dało się o to zadbać.

W ramach funduszu sołeckiego Zagórze ma do dyspozycji 40 325 zł. To pieniądze częściowo refundowane z budżetu państwa, toteż ich rozdysponowanie rządzi się ściśle określonymi regułami. Wniosek na sfinansowanie zadania w ramach tego funduszu może zgłosić sołtys, rada sołecka i 15 dorosłych mieszkańców danej wsi.

W Zagórze poza wnioskiem sołtysa pojawiło się siedem innych, przygotowanych przez mieszkańców. Wszystkie dotyczyły remontów dróg. To tłumaczyło tak dużą frekwencję, bo każda z nich miała swoich kibiców, których głosy były potrzebne do przeforsowania wniosku.

Nie jest super

Sołtys i rada sołecka zapropowowali, by fundusz przeznaczyć na remont ul. Podgrodzisko.



Mieszkańcy Zagórze decydowali w ubiegłym tygodniu, na co przeznaczyć fundusz sołecki

- Na części nie ma w ogóle asfaltu, na części jest kamień. W 2019 roku przeznaczyliśmy 10 tys. zł na jej odwodnienie, więc proponujemy kontynuację prac przy tej drodze - uzasadniał sołtys Łukasz Bieniek.

Kolejne wnioski - złożone przez mieszkańców - dotyczyły ulic: Pańskiej, Strzeleckiej, Górskiej (część dolna), Górskiej wraz z Widokową (odcinek na tzw. Górach), Stawowej, Wiarusów, Kawalerii.

Po tej „litanii” - o drogach dziurawych, nieremontowanych od lat lub w ogóle - przed głosowaniem o głos poprosił jeden z uczestników.

- Dlaczego musimy obciążać ten nasz skromny fundusz sołecki takimi remontami. Przecież to są zadania własne gminy. Dlaczego w niektórych miejscowościach robi się centrum, deptak, a u nas nic? - zwracał się do wójta, nawiązując w swojej wypowiedzi do trwającej rewitalizacji centrum Babice.

- Zarzucanie mi, że faworyzuję jedną miejscowość jest niesprawiedliwe i nieuczciwe - bronił się wójt Radosław Warzecha.

- Padło tutaj osiem ulic do remontu, ja mogę wymienić kolejnych osiem. Bo niestety gmina nie ma na tyle pieniędzy, żeby wszystko zrobić. Tak, nie jest super. Pieniądze mamy tylko z subwencji i podatków od mieszkańców. Szukamy ich też gdzie indziej. I jak pojawia się okazja, by je pozyskać, to po nie sięgam. I nie zastanawiam się, czy je wziąć, bo będą dla miejscowości, w której już coś robimy. Przecież to wszystko wpływa na rozwój całej naszej gminy - przekonywał wójt.

Zawsze nas przegłosują!

Rozdrobnienie głosów na osiem wniosków sprawiło, że żaden nie uzyskał większej liczby głosów „za” niż „przeciw”. Wszystkie zostały więc odrzucone. Mieszkańcy mieli uwagi, że przy takiej formule głosowania małe ulice, przy których stoi niewiele domów, nie mają szans z ulicami-gigantami.

- Zawsze nas przegłosują! Nawet jak skrzyknemy wszystkich mieszkańców, to nic nie da - wołał.

Faktem jest, że wniosek do funduszu sołeckiego musi przegłosować zebranie wiejskie większością głosów. Potrzebny więc jest kompromis, a o taki, przy tak dużej podaży propozycji, nie jest łatwo. Dla każdego jego droga jest najważniejsza i najpilniejsza do zrobienia.

Ostatecznie jednak perspektywa utraty możliwości skorzystania z pieniędzy funduszu (bo najpóźniej do 30 września wójt musi otrzymać przegłosowany przez zebranie wiejskie wniosek do realizacji) sprawiła, że kompromis wypracowano.

Nie obeszło się, co prawda, bez nerwowego machania rękami, ostentacyjnego opuszczania sali i ostrych słów, ale ostatecznie zebranie wiejskie większością głosów „za” przegłosowało wniosek remontu Górskiej i Widokowej na tzw. Górach.

Wnioski dotyczące pozostałych dróg sołtys przekazał do urzędu gminy z prośbą o uwzględnienie ich w przyszłorocznym budżecie gminy.

Grażyna Kaim

Układanie gospodarki śmieciowej po nowemu

Dwie oferty wpłynęły na ogłoszony przez gminę przetarg na zagospodarowanie odpadów w 2021 roku. W tym tygodniu urząd zadecyduje, czy go rozstrzygnąć, czy unieważnić.

Umowa z Przedsiębiorstwem Wielobranżowym Miki z Krakowa, zajmującym się obecnie odbiorem i zagospodarowaniem śmieci od mieszkańców, kończy się w grudniu tego roku. Trzeba więc wyłonić firmę, która będzie to robić po Nowym Roku.

Tym razem gmina Babice podszła do tematu inaczej niż okoliczne samorządy. Postanowiła ogłosić dwa przetargi: pierwszy na zagospodarowanie odpadów, czyli mówiąc wprost - na składowisko, które przyjmie śmieci wyprodukowane przez mieszkańców Babic; drugi będzie miał na celu wyłonienie firmy zajmującej się obsługą mieszkańców, czyli odbiorem od nich śmieci i zawiezieniem ich na wskazane przez gminę wysypisko. Liczy na to, że w ten sposób będzie taniej.

Na zagospodarowanie odpadów w 2021 roku gmina przewidziała 1 mln 627 tys. 511 zł. Na przetarg wpłynęły dwie oferty: Zakładu Gospodarki Odpadami Komunalnymi w Balinie oraz Przedsiębiorstwa Wielobranżowego Miki w Krakowie

(znanego w gminie, bo obecnie ono obsługuje cały system śmieciowy w Babicach). Oferta Miki była tańsza. Opiewała na kwotę 1 mln 915 tys. 207 zł. ZGOK zaoferował usługę za 2 mln 157 tys. 634 zł.

- Musimy szczegółowo przeanalizować tę tańszą ofertę, by rozstrzygnąć, czy - mimo że przekracza ona zaplanowaną przez nas sumę na zagospodarowanie odpadów - przyjąć ją, czy przetarg unieważnić - mówi wójt Babic Radosław Warzecha. Decyzja zapadnie w tym tygodniu.

Od tego zależą dalsze kroki w układaniu nowego systemu gospodarki śmieciowej w gminie. Jeśli urząd wybierze ofertę Miki i podpisze z nią umowę, musi szybko ogłosić drugi przetarg - na odbiór śmieci od mieszkańców. Nie wiadomo, ile zażyczą sobie firmy za tę usługę. Jeśli okaże się, że za dużo, to gmina liczy się z tym, że zleci to zadanie własnej spółce - Gospodarce Komunalnej. Trzeba ją będzie oczywiście doposażyć w sprzęt, zatrudnić ludzi, ale i taki wariant brany jest w Babicach pod uwagę.

Chyba że wszystko zostanie po staremu, bo przetarg na zagospodarowanie odpadów zostanie unieważniony. Wówczas Babice będą szukać - tak jak dotychczas - firmy, która kompleksowo zajmie się obsługą gminy pod kątem śmieci.

Ale czy wtedy można liczyć, że będzie taniej?

(GK)

ogłoszenie

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.
TARTAK
USŁUGI TARTACZNE

Wieżby dachowe
Tarcica
Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe
IMPREGNACJA
Schody Młynarskie

32-551 Jankowice k. Zatora
ul. Wadowicka 86
tel. 33 841 25 59
e-mail: zamowienia@sowosz.pl **www.sowosz.pl**

KRÓTKO

EDUKACJA

Zwiedzają Małopolskę

31 400 zł pozyskała gmina Babice na dofinansowanie siedmiu wycieczek dla 264 uczniów ze szkół podstawowych. Pieniądze pochodzą z projektu „Odkrywam Małopolskę”, współfinansowanego przez Województwo Małopolskie. Uczniowie pojadą do Wieliczki, w Pieniny, do Zakopanego oraz Szlakiem Orlich Gniazd. Pięć wycieczek będzie jednodniowych, dwie dwudniowe.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Fotowoltaika z dofinansowaniem

Mieszkańcy gminy Babice mogą zgłaszać się na listę rezerwową do projektu umożliwiającego uzyskanie dofinansowania na montaż odnawialnych źródeł energii.

Chodzi o instalację kolektorów słonecznych, paneli fotowoltaicznych, powietrznych pomp ciepła oraz ekologicznych kotłów na biomasę.

Projekt jest realizowany w partnerstwie 10 gmin: Nowy Targ, Miasto Nowy Targ, Czorsztyn, Łąskie Niżne, Brzesko, Alwernia, Babice, Chrzanów,

Libiąż oraz Trzebinia. Dofinansowanie w ramach tego projektu wynosi do 60 proc. Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020. Więcej informacji można uzyskać w Urzędzie Gminy w Babicach (pok. 116) oraz pod numerem telefonu 32 620 11 25 wew. 52.

OLSZYNY, WYGIELZÓW

Jaśniej na przejściach

Będą doświetlone przejścia dla pieszych na drodze wojewódzkiej 781 w Wygielzowie (w rejonie ul. Kazimierza Wielkiego) i w Olszynie (w pobliżu domu kultury).

Województwo Małopolskie przeznaczyło na to 33 105 zł, drugie tyle dołoży do tej inwestycji gmina. Do listopada oświetlenie ma być gotowe.

GOSPODARKA ODPADAMI

Jak segregować śmieci

Kto chce się nauczyć dobrze segregować odpady, może wziąć udział w bezpłatnym szkoleniu online. Organizuje je krakowski oddział Centrum Doradztwa Rolniczego w Brwinowie. Szkolenia są dostęp-

ne na platformie edukacyjnej www.cdrkursy.edu.pl do 12 października. Na szkolenie można się zapisywać do 2 października, wypełniając kartę zgłoszeniową dostępną na www.cdrkursy.edu.pl. Następnie należy ją odesłać mailowo (w formie skanu lub zdjęcia) na adres: m.szaskiewicz@cdr.gov.pl. Uczestnicy szkolenia poznają zasady prawidłowej segregacji odpadów oraz dobre praktyki prowadzące do ograniczenia ilości odpadów komunalnych. Więcej na babice.pl oraz na stronie organizatora szkolenia.

SAMORZĄD

Nadzwyczajna sesja

W środę, 30 września o godz. 17, rozpocznie się sesja Rady Gminy Babice. Organizowana jest w trybie nadzwyczajnym, ze względu na covidowe obostrzenia. Możecie ją śledzić online na stronie babice.pl.

W programie m.in. uchwały w sprawie: opłaty targowej i zmiany klasyfikacji odcinka ul. Oświęcimskiej od obwodnicy Babic i Wygielzowa do skrzyżowania z ul. Lipowiecką w Wygielzowie. Dotychczasowa droga gminna stanie się drogą wojewódzką.

(g)

Olo i Dukat poznają świat



Alpaki z Żarek bardzo lubią marchewkę. Na zdjęciu z ich właścicielką Joanną Małecką

Czasami zachowanie alpak wywołuje uśmiech. Na przykład nie wiedzą, że ich odbicie jest w szybie. Niedawno Olo się przegłądał i wyraźnie nie spodobała mu się alpaka w szybie, bo na nią napluł - opowiada Joanna Małecka z Żarek, nauczyciel kształcenia integracyjnego w SP nr 8 w Chrzanowie, olifrenopedagog i terapeuta integracji sensorycznej. Marzy jej się rozpoczęcie alpakoterapii.

Marek Oratowski: Jak pani nazwała swoje nowe zwierzęta?

Joanna Małecka: Białą to Olo, a brązową Dukat. Tak zostały nazwane już w hodowli, z której je kupiłam kilka tygodni temu. Zwierzęta są zaczipowane, mają certyfikaty i są wpisane do rejestru Polskiego Związku Hodowców Alpak. Do niedawna w Polsce funkcjonowały jako dzikie. Teraz alpaka ma status zwierzęcia dzikiego, które można utrzymywać jako gospodarskie. Oczywiście z obowiązkiem dbania o jego dobrostan.

Skąd czerpała pani wiedzę na temat alpak?

- Przeszłam kurs ich chowu i hodowli. W ciągu tygodniowego pobytu u państwa Pietrzykowskich pod Koninem, mających aż 120 osobników, nabyłam wielu praktycznych umiejętności. Między innymi nauczyłam się pielęgnacji - przede wszystkim zmiany ściółki. Muszę przyznać, że to bardzo czyste zwierzęta. Wybierają sobie jedno miejsce, gdzie się załatwiają. Podczas kursu asystowałam także przy porodzie. Ciąża trwa aż jedenaście miesięcy i zwykle rodzi się tylko jeden mały osobnik. Dlatego alpak nie ma zbyt wiele na świecie. Ich hodowla jest rozpowszechniona głównie w Niemczech i Anglii. Bardzo zależało mi, żeby kupić zwierzęta przyzwyczajone już do kontaktu z ludźmi. Zanim kupiłam alpaki, ich właściciele sprawdzili, czy będą miały u mnie odpowiednie warunki.

Jak znoszą polską, dość kapryśną pogodę?

- Trzeba się wykazać czujnością w lecie, by nie uległy przegrzaniu - dlatego na początku maja należy je ostrzyć. Do zimna są przyzwyczajone, bo ich włókno jest bardzo ciepłe. Zresztą ich przodkowie żyli na dużych wysokościach w Andach, gdzie panują niskie temperatury.

Co jedzą?

- Głównie trawę i siano. Całe wakacje suszyłam dla nich siano u swojej siostry. Mają też swoje przysmaki, na przykład marchewkę. Zbyt dużych kawałków nie przełkną, więc trzeba ją zetrzeć. Dostępny jest także specjalny granulatur lub pasza z minerałami i witaminami. Oczywiście muszą też mieć stały dostęp do świeżej wody. W doglądaniu i karmieniu pomaga mi 16-letni syn Maciej. Wspomaga mnie w treningu, bo są dwa osobniki, a ich trening musi być równoczesny. Mąż na początku był sceptyczny co do alpak. Do czasu aż u naszych znajomych w centrum Gniezna zobaczył zagrodę z alpaki, świnkami, kurami, królikami, owcami i kozami. Wtedy się przekonał.

Musiała pani zmienić trochę otoczenie domu, by miały odpowiednie warunki.

- Tak. Przybyło ogrodzenie, postawiliśmy także stajenkę, która jest ich schronieniem. Ma zapewnić ochronę przed wiatrem i deszczem. W każdej chwili mogą do niej wejść. Na noc są zamykane, bo niedaleko jest las i pojawiały się u nas niekiedy lisy. Na wybieg dla nich służy teren, który wcześniej był sadem i łąką.

Na czym polega ich trening?

- Na odczulaniu. Alpaki mają odruchy obronne przy dotykaniu ich. Nie lubią tego. Olo już się da dotknąć, ale Dukat, wymagający dłuższej socjalizacji, jeszcze nie. Moje zadanie polega na tym, by stały się przyjazne dla człowieka. Potrzebuję od półtora roku do dwóch lat, bym mogła zacząć alpakoterapię. W Polsce jest kilka ośrodków kształcących alpakoterapeutów. Chciałabym prowadzić zajęcia z alpaki dla dzieci. Taka terapia byłaby dla osób z różnymi chorobami i dysfunkcjami, jak zespół Downa lub autyzm. Niektórzy dzieci boją się jednak dużych zwierząt, ale sporo z nich nie ma takich obaw. Alpaki są fajne dla osób nadpobudliwych. Bo chcąc dotknąć zwierzę, pogłaskać je lub nakarmić, nie mogą wykonywać gwałtownych ruchów. Do terapii nadają się samce. Samiczki mają mocno rozwinięty instynkt macierzyński, co może stanowić przeszkodę.

Obok wybiegu widać grządki.

- Robię też różne nasadzenia. Chcę wprowadzić dodatkowe elementy hortiterapii. To znaczy wykonywania w ogrodzie pracy fizycznej związanej z jego utrzymaniem. Dzięki temu powstałaby koło naszego domu zagroda edukacyjna.

Sąsiadom nie przeszkadza takie egzotyczne towarzystwo?

Mam nadzieję, że nie. Zresztą za naszym płotem pasą się owce.

Rozpieszcza pani swoje alpaki?

- Nie powinno się ich rozpieszczać, bo może to wywołać syndrom tzw. wścieklej alpaki. Jeżeli uznają człowieka za członka stada, będą chciały go zdominować. Alpaka rozpieszczona może się stać agresywna. Czasami ich zachowanie wywołuje uśmiech. Na przykład nie wiedzą, że ich odbicie jest w szybie. Niedawno Olo się przegłądał i wyraźnie nie spodobała mu się alpaka w szybie, bo na nią napluł...

Alpaki to zwierzęta wielbłądowate, zamieszkane na terenie Ameryki Południowej. Są bardzo delikatne, ale i samowystarczalne. Łatwo im zaadaptować się w nowym środowisku. Dorosłe alpaki mają około 85 cm wysokości oraz ważą od 50 do 80 kg. Zwierzęta żyją około 20 lat. Alpaki nie mają zębów siecznych, rogów, pazurów ani kopyt. Posiadają wyjątkową wełnę, która jest bardzo ciepła, lekka oraz niezwykle miękka. Jest również zaskakująco mocna i wytrzymała, co sprawia, że idealnie nadaje się do procesu jej przetwarzania. Wełna z alpaki jest uznawana jako jedna z najlepszych naturalnych wełen na świecie (Źródło: www.alpaki.pl).

Tacy byliśmy jeszcze wczoraj

Radioodbiorniki z duszą

Radio, jakby potrafiło mówić, opowiedziałoby historię swojego życia - uważa Rafał Szwajda, 26-latek z Trzebinii. Od roku zbiera stare radioodbiorniki. Ma w swojej kolekcji około 50 takich urządzeń z dawnych lat.

- Najstarszy jest Pionier z 1948 roku. Znalazłem go w internecie w czerwcu tego roku. Kupiłem niedrogo. Wielu ludzi sprzedaje takie radioodbiorniki, chcąc się pozbyć z domu dużych przedmiotów. W rzeczywistości sprzedają je często za bezcen, bo nie znają ich prawdziwej wartości. Czasem jednak odbiornik jest w opłakanym stanie, a cena nieadekwatnie wysoka - przyznaje kolekcjoner.

Najwięcej sztuk, bo aż 11, ku-

pił w grudniu zeszłego roku. Jego ulubione radio to Diora Sonatina z 1961 r. Te stare radia posiadają pasmo UKF, dzięki czemu mogą odbierać więcej stacji, np. RMF FM. Wszystkie zgromadzone przez pana Rafała sztuki działają. Reperuje je własnoręcznie.

- Niektóre z nich są dosłownie w stanie agonizacji. Takie też da się naprawić. Najczęściej wystarczy zainstalować nową lampę, bo to odbiorniki lampowe. Czasem są też transformatory do dorobienia lub drobne prace nad elektroniką. Zdarza się również, że radio nie ma w środku nic - stwierdza.

Pierwsze radio młody kolekcjoner odkupił od znajomego. Na co dzień szuka okazji w internecie i na pchlim targu, gdzie

handluje antykami, porcelaną i szkłem. Mówi, że ciekawe eksponaty można też znaleźć na przydomowych wystawkach. Inne stare przedmioty również go fascynują.

- Mam w swojej kolekcji kilka starych zegarów. Jeden z nich to Junghans kareciak z pozytywką z 1890 r. albo zegar szwarcwaldzki z kukułką z lat 60. ubiegłego wieku. Niedawno byłem w okolicach Bochni po duży zegar dla żony z okazji drugiej rocznicy ślubu. Po antyki warto jechać samemu. Przesyłki kurierskie nie zawsze są odpowiednio zabezpieczone i przewożone - radzi pan Rafał.

Zbiera też płyty winylowe, pocztówki muzyczne oraz szkło z huty Ząbkowice.

Natalia Feluś

Zapraszamy Czytelników do udziału w retro akcji mającej na celu utrwalanie lokalnej historii, a także dzielenie się nią z innymi. Przypomnijcie sobie i nam, jak to było kiedyś, pokażcie jak jest teraz!

Wy sięgajcie do szuflady, albumów ze zdjęciami, my - w poszukiwaniu ciekawostek z przeszłości - sięgniemy do archiwów tygodnika, który w tym roku kończy 30 lat i też sporo zapamiętał.

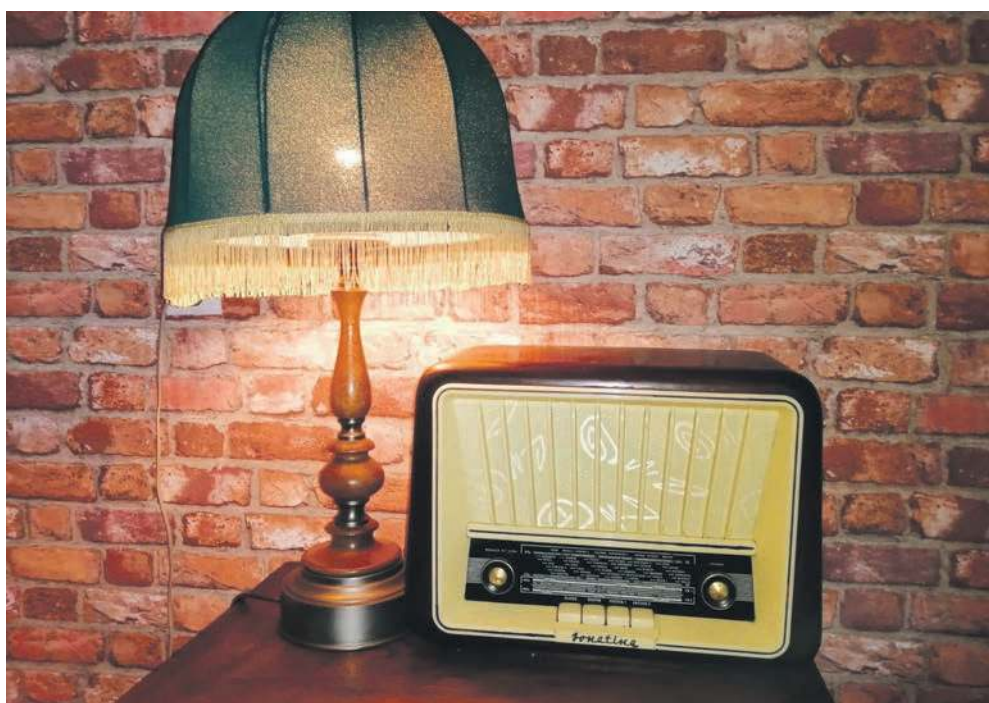
Pytajcie dziadków, rodziców, sąsiadów, znajomych. Ocalmy od zapomnienia ważnych ludzi i ważne sprawy naszej społeczności na przestrzeni kilkudziesięciu lat.

Pokażcie jakie były kiedyś, a jakie są teraz:

- znane miejsca
- obyczaje
- przedmioty codziennego użytku
- nasza praca
- sposób spędzania wolnego czasu, spotkania rodzinne.

Pokażcie jak Wy się zmieniliście!

Wspomnienia i zdjęcia przesyłajcie na adres: gazeta@przelom.pl lub dzwońcie pod numer 697 351 999, jeśli ciekawą historię chcecie opowiedzieć dziennikarzowi.



Diora Sonatina z lat 60. - ulubione radio Rafała Szwajdy



Diora Ramona zwana potocznie świnką



Rafał Szwajda przy swoich odbiornikach radiowych



Niedawno pan Rafał był w okolicach Bochni po duży zegar dla żony z okazji drugiej rocznicy ślubu



Kolekcja płyt winylowych i pocztówek grających

Ninja Warrior nauczyło mnie pokory

Mateusza Mroczkę z Woli Filipowskiej na planie dopingowali najbliżsi, a przed ekranem ponad milion widzów - bo taka jest średnia oglądalność wyemitowanych w Polsce odcinków Ninja Warrior Polska. Pokonywanie najeżonego przeszkodami toru skończył na eliminacjach. Zapowiada jednak, że spróbuje ponownie.

Marek Oratowski: Dlaczego pan wystartował w programie?

Mateusz Mrocza: Oglądałem poprzednie edycje Ninja Warrior Polska. Pomyślałem, że to coś dla mnie, bo uprawiam sporty ekstremalne. Zaczęło się od startu w Runmaggeddonie. To terenowe biegi z wieloma przeszkodami. Moja żona Joanna zapisała się na taki pierwszy start, ale skreśliła nogę. Stwierdziłem, że ją zastąpię. Od razu się tym zaraziłem. Zaliczyłem już sporo takich imprez w całej Polsce. Raz wziąłem udział w Masakrator Run. Takie starty wyzwalają adrenalinę i dają radość.

Trenuję często, bo koło domu mam własny tor przeszkód z drabiną Salomona, kółkami i nunczakami. Systematycznie też biegam. Zwykle jest to około 10 km. Jednak nie wystartowałem nigdy w tradycyjnym biegu.

Pana praca daje też okazję do trenowania.

- Tak. Wcześniej obsługiwałem żurawie wieżowe. Taka siedząca praca zaczęła mnie trochę nudzić. Dlatego sześć lat temu zatrudniłem się w branży alpinistycznej. Konkretnie w firmie Iguana mającej siedzibę w Elektrowni Siersza. Powadzimy ekspertyzy stanu technicznego kominów lub wymieniamy drabinki. Bardzo lubię wysokość. Najwyżej wyszedłem na 260 metrów, bo tyle mają kominy na Elektrowni Siersza. Jeżdżę po całej Polsce, ale inne kominy są już trochę niższe.

Jak się pan dostał do programu Ninja Warrior Polska?

- Wysłałem zgłoszenie i po jakimś czasie otrzymałem telefon o zakwalifikowaniu się do castingu organizowanego w Warrior Parku w Warszawie. W trakcie musiałem przejść test sprawnościowy oraz porozmawiać z producentem. Na test składało się bieganie na czas, wyskok na wyso-

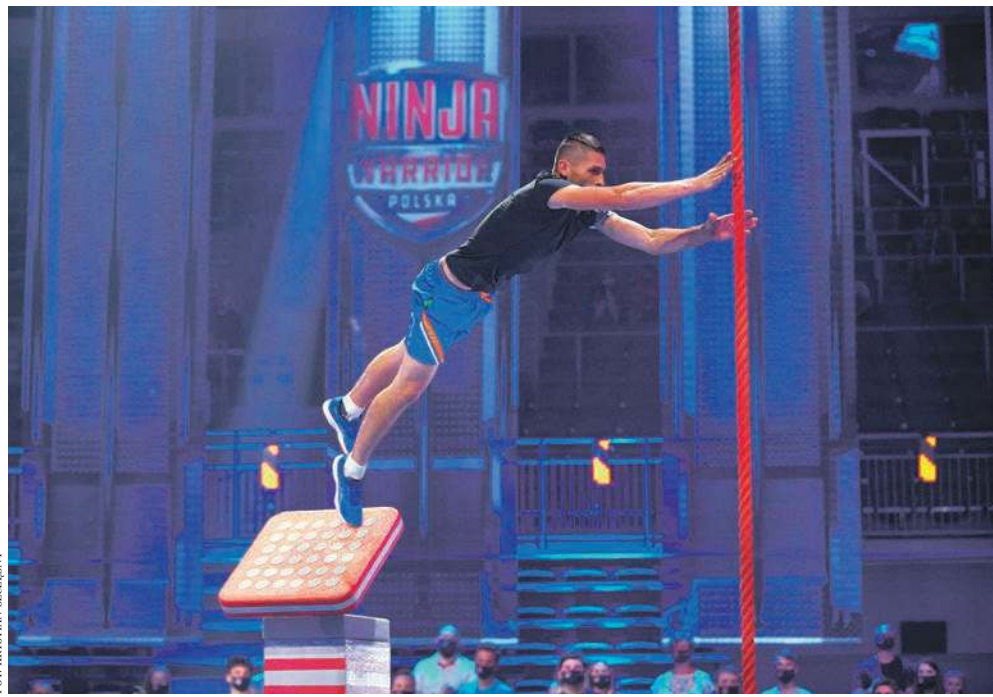
kość czterech metrów od ściany, podciąganie na drążku. Na castingu pojawiło się około tysiąca osób. Dwieście zostało zakwalifikowanych do programu. Znalazłem się w tym gronie.

Co pan myślał, oglądając tor eliminacyjny?

- Na żywo robi dużo większe wrażenie niż w telewizji. Niestety, żaden z zawodników nie może na nim wcześniej potrenować. Zadanie jest tym trudniejsze do wykonania, a każdy błąd skutkuje wyeliminowaniem.

Jak pan ocenia swój start?

- W głowie miałem to, by nie wyłożyć się na pierwszej przeszkodzie, czyli pięciu krokach. Kolejną był zjazd na drążku oraz przeskok na drabinę z linki. Poszło fajnie, ale podczas biegu parkurowca minimalnie musiałem wodę, która jest na torze, co nie umknęło uwadze sędziego. I to oznaczało koniec mojej przygody z torem. Chcę spróbować jeszcze raz, w kolejnym sezonie. W programie uczestniczyła też Marta Staroń z Młoszewic. Znamy się, bo jest moją dietetyką. Niestety, jej też, w drugim już starcie, nie udało się awansować do półfinału. Ta sztuka udała się 10 najlepszym z grona 32 zawodników uczestniczących w każdym odcinku. Z Mar-



Mateusz Mrocza podczas pokonywania toru

ta spotkałem się niedawno na zawodach Ninja Series na targach fitness w Warszawie.

Kto panu kibicował na trybunach?

- Tata, żona, dwójka dzieci i brat. Nagranie miało miejsce w połowie sierpnia i trwało ponad 13 godzin. Odcinek w telewizji to półtorej godziny. Byłem pozytywnie zaskoczony

fajną atmosferą wśród uczestników. Każdy chciał się sprawdzić, a nie za wszelką cenę wygrać. Muszę przyznać, że takie doświadczenie uczy pokory.

Służy pan też jako ochotnik w OSP Wola Filipowska. Od dawna jest pan strażakiem?

- Mundur założyłem jako 13-latek. Zaczynałem od dru-

żyny młodzieżowej. Niezależnie od tego, co robię w tym czasie w domu, muszę jechać do akcji. Niektóre z nich pamiętam do dzisiaj. Dwa lata temu w Woli Filipowskiej zginęły na drodze trzy osoby - mąż, żona i teściowa. Jesteśmy uczeni tego, by zachować chłodną głowę, ale nie zawsze się to udaje.

W światowej czołówce mistrzów sztuki fryzjerskiej



Iga Kuźnik

Chrzanowianka Iga Kuźnik odniosła sukces w wielkim finale światowego konkursu OMC STYLIST AWARD 2020. Reprezentując Fryzjerską Kadrę Polski, zdobyła 5. miejsce w kategorii Ladies Trend Cut. O swej pasji do zawodu rozmawia z Agnieszką Filipowicz.

Agnieszka Filipowicz: Fryzjerstwo to było dziecięce marzenie? Jak trafiła pani do tego zawodu?

Iga Kuźnik: Przez przypadek. Długo szukałam pomysłu na siebie. Miałam półroczny epizod na polonistkę. Zawsze lubiłam literaturę i mia-

łam w szkole cudowne polonistki - Annę Olearczyk i Joannę Potoczek. Ale okazało się, że miłość do książek nie wystarczy, a polonistka nie jest dla mnie. Tak się złożyło, że w tym czasie moją koleżanką wybierała się do policealnej szkoły fryzjerskiej. Pomyślałam, że też spró-

buję. I to był strzał w dziesiątkę. Skończyłam szkołę ze średnią 5,6. Zaraz po jej ukończeniu zaczęłam staż, a po nim pracę. Od 9 lat prowadzę działalność gospodarczą. Robię to, co naprawdę kocham. Dzięki naprawdę cudownemu teamowi w salonie mogę się realizować. Gdyby nie Agata i Karolina, nie mogłabym sobie pozwolić na tak dużą aktywność poza nim. Od zeszłego roku jestem Dyrektorem Artystycznym TUKKA HAIR, marki zajmującej się niechirurgicznymi metodami uzupełniania włosów. A w tym roku zostałam np. ambasadorem marki sprzętu fryzjerskiego Babyliss Pro.

Co jest pasjonującego w strzyżeniu, farbowaniu i czesaniu włosów?

- Najwięcej satysfakcji sprawia mi, gdy widzę, że dzięki mojej pracy klientka wygląda zdecydowanie lepiej i wychodzi z salonu z uśmiechem na twarzy. Czasem przy niewielkim wysiłku można zmienić wygląd, wydobyć charakter osoby, uwydatnić piękno. A pewna siebie i zadowolona ze swojego wyglądu kobieta jest w stanie podbić świat.

Zdarza się, że klientka chce fryzury, w której nie będzie jej do twarzy. Co pani robi w tej sytuacji?

- Klientka ma przede wszystkim dobrze czuć się w swej fryzurze, więc nie forsuję za wszelką cenę swojego pomysłu. Jeśli nie jest do końca zdecydowana, odradzam radykalne metamorfozy. Lepsze jest stopniowe wprowadzanie zmian, byśmy mogli się z nimi oswoić. Miewam też klientki, które oddają mi w całość swoje głowy.

Jakie kolory włosów są najmniej twarzowe?

- Jestem przeciwniczką czarnych włosów, zwłaszcza u osób starszych. Czarny kolor uwydatnia to, co chciałybyśmy ukryć - zmarszczki, zmęczenie, cienie pod oczami itd. Miałam klientki, które wcześniej wyłącznie wyłączały włosy na ten kolor. Przekonałam je, by dodać troszkę jaśniejszych refleksów. Żadna nie zdecydowała się potem wrócić do czarnych włosów. Niektóre zatrzymały się w połowie drogi, niektóre są już jasnymi blondynkami.

Lubi pani eksperymentować z kolorami?

- Przed wszystkim eksperymentuję na sobie. Miałam różne kolory włosów, chyba wszystkie, poza czarnym. Niektóre z klientek lubią ekstrawagancję i decydują się na takie zmiany. Część z nich pracuje jednak w instytucjach publicz-

nych, bankach. W takich miejscach pracy preferuje się stonowane kolory i klasyczne fryzury. Jeśli klientka jest np. urzędniczką, nie zrobię jej zielonych pasemek czy truskawkowego blondu.

Są panie, które lubią takie szaleństwo na głowie?

- Szczególnie lubią to młode dziewczyny i w wakacje pozwalają sobie na ekstrawagancję. Trendem tegorocznego lata były tęczowe pasemka. Wciąż niezmiennym powodzeniem cieszy się ombre na włosach, kolory 3D. Zdecydowanie rzadziej farbujemy włosy wyłącznie jednym kolorem. Generalnie - obecnie preferowana jest trójwymiarowość.

Od lat z powodzeniem startuje pani w międzynarodowych konkursach fryzjerskich. Czy konkursowe fryzury muszą być zawsze ekstrawaganckie i awangardowe?

- W większości konkursów preferowane są fryzury awangardowe, skomplikowane technicznie. Ale czasem nie chodzi o awangardę, ale umiejętność wydobywania dzięki fryzurze naturalnego piękna modelki. Pamiętam na przykład pierwszy mój konkurs sztuki fryzjerskiej KREATOR, w któ-

rym wzięłam udział i zdobyłam I miejsce. To było na targach w Poznaniu, sześć lat temu. Na tym konkursie nie chodziło wcale o awangardowe strzyżenie, ale o udaną metamorfozę modelki, której wcześniej nie widział się na oczy. Na przeprowadzenie tej metamorfozy miałam dwie godziny.

W tym miesiącu znalazła się pani w światowej fryzjerskiej czołówce...

- Tak, uczestniczyłam w konkursie OMC Stylist Awards 2020. Zajęłam piąte miejsce. Przygotowywałam się do niego kilka miesięcy. Sukces mnie cieszy, ubolewam tylko, że finał odbywał się online ze względu na pandemię. Mam nadzieję, że w przyszłym roku wszystko wróci do normalności i odblokują się już imprezy i targi fryzjerskie. Mam spore plany co do różnego rodzaju konkursów, wciąż czuję głód w tej kwestii. Razem z moją trenerką Joanną Jakóbką już zaczynamy treningi i przygotowania do kolejnych konkursów i mistrzostw. Jest jeszcze trochę do zdobycia, a ja nie zamierzam spocząć na laurach. W tym roku obroniłam również tytuł Mistrza Polski we fryzjerstwie.

Węgierskim szlakiem ciepłych źródeł

Na basenach termalnych można spędzać czas o każdej porze roku. To świetne miejsce na wypoczynek.

Zorganizowanie urlopu w czasie pandemii wcale nie było trudne. Wymagało tylko wyznaczenia konkretnego celu, z którego w razie zamknięcia granic łatwo dałoby się szybko uciec z powrotem do Polski. Miał także spełniać jeden podstawowy warunek – gwarantować lepszą niż w Polsce pogodę. Padło – nie po raz pierwszy zresztą – na Węgry.

Tatralandia w ramach przerwy

Podróżowanie z dzieckiem wymaga cierpliwości i samozaparcia. Zwłaszcza, gdy z zaplanowanych trzech godzin jazdy robi się sześć, a mrożona kawa na każdej następnej stacji benzynowej przestaje smakować. Dlatego warto zaplanować dłuższą przerwę w trasie. W podróży na Węgry takim miejscem może być Tatralandia na Słowacji. Dla dzieci idealna, dla rodziców trochę mniej. Szczególnie, gdy po wyjeździe stamtąd zaglądna do portfela. Niemniej jednak miejsce jest świetne, blisko, a warunki w wiosce wakacyjnej naprawdę dobre.

Tatralandia jest bardzo lubiana przez Polaków, co można podслуchać między leżakami. Dla miłośników mocnych wrażeń wymarzone. Mnóstwo zjeżdżalni, mnóstwo adrenalin. Dla preferujących spokój – ciepłutka woda termalna. W zasadzie można wypoczywać od rana do wieczora. Restauracje, bary i sklepiki oferują wszystko, czego dusza zapragnie. My jedziemy dalej.

Slumsy przy granicy

Kierujemy się na węgierski Eger – miasto znane nie tylko z term, ale również z wina. Jadąc tam ze Słowacji, warto się przygotować na mocne wrażenia. Wschodnia część Słowacji, zwłaszcza przy granicy z Węgrami, przypomina gigantyczne slumsy. Rozpadające się domy, półnagie, ciemnoskóre dzieci biegające po ulicach i suszące na długich sznurach szmaty. W niektórych miejscach naprawdę można przecierać oczy ze zdziwienia. Wrażenie, że lada chwila wszystko się rozsypie jest przytłaczające. Do tego kręte, dziurawe drogi.

Tuż za węgierską granicą robi się trochę lepiej, a im bliżej głębi kraju, przyjemniej. Eger to miasto wyjątkowe i warte odwiedzenia. Choćby tylko na dwa dni.

Kąpiele i wino

Z każdym kilometrem na południe Europy temperatura ro-

śnie. Dlatego Węgry są lubiane także jesienią. Docieramy do Egeru, gdzie czeka na nas kompleks termalny, ale także sporo do zwiedzenia. Przepiękne i urokliwe centrum starego miasta tętni życiem do późnego wieczora, a przy głównej ulicy organizowane są plenerowe koncerty. Goście przy kawiarnianych stoliczkach popijają wino i słuchają. Inni idą zwiedzać zamek. Jest w części remontowany, ale i tak sporo w nim obejrzymy. Trasę można zaplanować jako spacer na pół dnia. Całe miasto widać jak na dłoni.

Na kąpielisku termalnym na pewno nie będziecie się nudzić. Dla dzieci atrakcje ze zjeżdżalnicami, a dla dorosłych ciepłe źródła. Bilet dla dorosłej osoby na cały dzień kosztuje w przeliczeniu niecałe 30 zł, dla dzieci mniej. Jeśli ktoś lubi dobrze zjeść, to jest w czym wybierać. Restauracji i niewielkich knajpek jest pełno. Jedzenie smaczne i stosunkowo niedrogie. Będąc w Egerze, trudno sobie odmówić wina. Sklepy z nim są przy każdej ulicy i wszystkie oferują lokalne specjalty. W pobliskiej Dolinie Pięknej Pani można degustować wino do woli. To miejsce, gdzie klimat piwniczek i sklepików przyciąga nie tylko miłośników tego trunku.

Hajduszoboszlo - HungaroSpa

Zeby polskiej tradycji stało się zadość, warto odwiedzić wakacyjną mekkę Polaków z lat 80. – Hajduszoboszlo. Dziś również naszych rodaków jest tam wielu. Wyjątkowo sympatyczne miasteczko turystyczne, którego najważniejszym punktem jest kompleks basenów termalnych, zwany przez miejscowych „HungaroSpa”. Pomyślane zarówno dla małych dzieci, jak i dorosłych. Stosunkowo niedrogie, bo całodzienny bilet kosztuje ok. 35 zł dla osoby dorosłej. Oczywiście są też karnety i bilety ulgowe. Atrakcji jest tyle, że można tam spędzać całe dni. Dla rodziców z dziećmi to miejsce wprost wymarzone, a ciepła woda w basenach, sztuczna fala w kilku z nich, palmy i plaża dają wrażenie kurortu od Polski niż Węgry. Restauracji jest mnóstwo i serwują także dania polskie, więc oprócz langoszy (placzków) można zjeść np. rosół z makaronem. Ale warto spróbować czegoś innego, choćby ryb. Węgrzy morza nie posiadają, za to mają patent na serwowanie morskiczka. Nazwa węgierska jest nie do powtórzenia, ale menu po polsku sporo ułatwia.

W trakcie sjeisty warto pomyśleć o miejscu na następne wakacje. Może nad węgierski Balaton?

Ewa Solak



Polacy bardzo lubią wypoczywać w kompleksie basenów termalnych w Hajduszoboszlo



Wino z Egeru – półwytrawne, bardzo popularne w plastikowych butelkach, bez banderoli. Można je kupić w niewielkich sklepikach przy głównych ulicach



Eger - widok z zamku



Basen ze sztuczną falą w Hungarospa w Hajduszoboszlo



Plaża w Hungarospa

JAKBYM DOSTAŁ NOWĄ PROSTATE

Już prawie 70% Polaków po 40 roku życia zmaga się z poważnymi problemami układu moczowego. Coraz częstsze nocne wstawanie do toalety, ciągłe uczucie zmęczenia, naciski na pęcherz, problemy z osiągnięciem erekcji. To przykra codzienność prawie $\frac{3}{4}$ mężczyzn po 40 roku życia. Jednym z nich był Pan Jacek (58l.) z Konina, który wygrał walkę o zdrowie i męską godność dzięki nowatorskiemu preparatowi australijskich naukowców.

Przerost gruczołu krokowego to właściwie „męska choroba cywilizacyjna”. Dotyczy już coraz młodszych mężczyzn, którzy niestety bagatelizują pierwsze sygnały, świadczące o powadze problemu. Oszukują się, że ciągłe wizyty w toalecie to wina „przeziębionego pęcherza”, a kolejna nieudana próba w sypialni to „zmęczenie, stres, niewysypianie się”. O tym, jak głupie są to wymówki i do czego mogą ostatecznie doprowadzić, boleśnie przekonał się pan Jacek (58l.) strażak z Konina.

W końcu przejrzałem na oczy

Wszystkie dolegliwości zdrowotne zawsze zwałałem na karb mojej pracy. Ciągły stres, walka o ludzkie zdrowie i życie całkowicie uspiły moją czujność. Coraz częściej nie mogłem oddać moczu bez bólu, odczuwałem pieczenie, a z żoną nie kochałem się prawie wcale. Właściwie każda próba kończyła się totalną porażką, a ja myślałem, że to tylko stres, bo przecież kiedyś wszystko działało, jak należy. Otrzeźwienie przyszło, dopiero gdy żona stanęła w drzwiach z walizkami informując mnie, że odchodzi do innego, młodszego mężczyzny. Krzyczała, że nie chce żyć ze schorowanym, zdiagnozowanym impotentem. A mi radzi coś z tym zrobić, jeżeli nie chcę do końca życia żyć w celibacie albo używać pampersów, jak jakiś dziadzia. Dopiero to wszystko dało mi do myślenia. Porozmawiałem z moim najlepszym przyjacielem Arturem, który zdradził mi swój sekret i podarował mi ten, jeszcze wtedy nieznan w Polsce australijski preparat.

Przełomowe odkrycie ratunkiem dla tysięcy mężczyzn

Zespół australijskich naukowców na czele z profesorem Andrew Cameronem z Medical University of Melbourne w tajemnicy przed światem na prawie 10 miesięcy zamieszkali w dżungli Lamington, aby w spokoju wśród natury stworzyć autorski, przełomowy preparat na przerost prostaty.

Już od wielu lat obserwowaliśmy, jak ogromnym problemem dla milionów mężczyzn są dolegliwości prostaty. Ciągłe wizyty w toalecie, pieczenie cewki moczowej, plamy na spodniach,

a w końcu coraz większe kłopoty z osiągnięciem erekcji – to wszystko mogłoby wykończyć każdego mężczyznę. Dlatego postanowiliśmy, że my jako naukowcy musimy jakoś rozwiązać ten problem. W końcu po miesiącach badań klinicznych udało nam się stworzyć 8-składnikową całkowicie bezpieczną dla organizmu formułę, opartą na używanych od lat w medycynie naturalnej składnikach aktywnych. Nasze odkrycie to przełom w światowej urologii – nie ma wątpliwości Cameron.

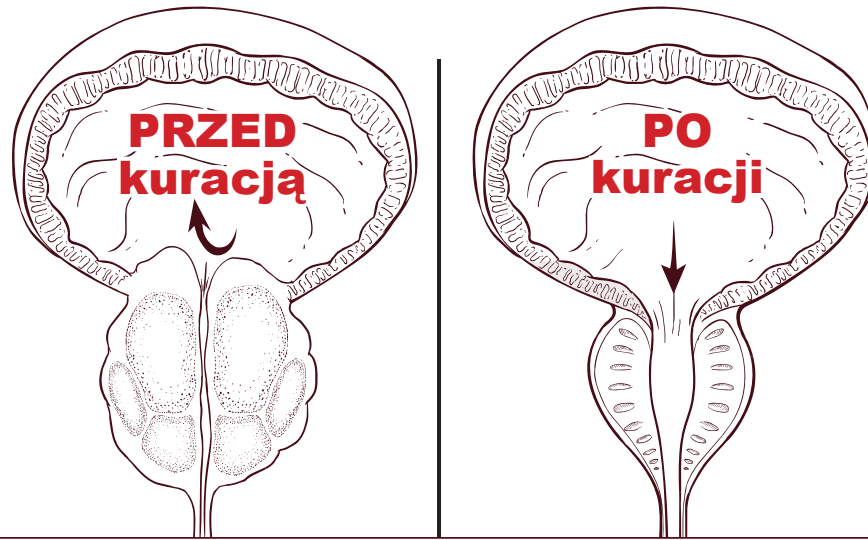
Testy nie pozostawiają złudzeń

To zupełnie innowacyjne połączenie pozwala na przywrócenie równowagi hormonalnej organizmowi (jej zaburzenia są jedną z głównych przyczyn problemów z prostatą). **Zmniejsza objętość gruczołu krokowego aż o 78%**, a także 2-krotnie zwiększa chłonność ciał jamistych penisa. Dzięki temu sprawdza się w każdym stadium przerostu prostaty i innych „męskich problemów”. Potwierdziły to przeprowadzone w ośrodku badawczym w Melbourne na 3828 mężczyznach testy laboratoryjne: Ich wyniki nie pozostawiły żadnych wątpliwości. U 97,8% badanych zauważono:

- ➡ **zmniejszenie przerostu prostaty aż o 84%**
- ➡ **4-krotne zredukowanie częstotliwości oddawania moczu**
- ➡ **3x mniej intensywne pieczenie cewki moczowej**
- ➡ **ustąpienie niebezpiecznych stanów zapalnych i obrzęków już po 3 dniach stosowania**
- ➡ **aż 3-krotnie twardszego członka i wydłużenie stosunku średnio aż o 35-40 minut.**

Nie czekaj na operację!

Już tysiące mężczyzn na całym świecie rozpoczęło kurację autorskim preparatem Andrew Camerona. Uniknęli oni dzięki temu groźnych operacji zmniejszenia przerostu prostaty. Nie wszyscy o tym wiedzą, ale wiąże się ona z ogromnym ryzy-



Wstawiałem w nocy oddać mocz nawet 4-5 razy, przez co w ogóle nie mogłem spać. Żona wysłała mnie na kanapę, bo przeszkadzało jej moje ciągłe kręcenie się, szef w pracy czepiał się, że jestem nieprzytomny i nie ma ze mnie pożytku. No, koszmar jakiś! O stosunkach z żoną nawet nie mówię, bo... nie ma o czym. Na szczęście po zastosowaniu tego preparatu wszystko wróciło do normy. Znowu zamiast krążyć między kanapą, a toaletą, noce spędzam w ramionach żony. Jest moc!

Grzegorz 52 l. Rumia



kiem wystąpienia poważnych skutków ubocznych. Tylko w roku 2018 stwierdzono stałą impotencję, a także utratę jakiegokolwiek kontroli nad swoim pęcherzem aż u 72% osób poddających się tej operacji! Chcesz być kolejny?!

W przeciwieństwie do ingerencji chirurgicznej preparat prof. Camerona przywraca mężczyznom prawidłowy rozmiar gruczołu krokowego, komfort korzystania z toalety i sprawność seksualną szybko, prosto i całkowicie bezpiecznie. **Naprawia mechanizm powstawania erekcji, likwidując problem od podstaw**, a nie działa jedynie doraźnie, jak słynna „niebieska tabletką”. Dzięki temu eliminowane jest ryzyko ponownego wystąpienia problemu. Doskonale wie o tym Pan Jacek.

Znowu jestem prawdziwym mężczyzną

Ten australijski środek po prostu dał mi nowe życie! Nie latam już ciągle do toalety jak „kot z pęcherzem”, nic nie boli, nie szczypie, nie piecze. W końcu nie czuje się ciągle przemęczony, a w łóżku znowu jest ogień! Żony co prawda nie odzyskałem, ale pal ją licha! Poznałem nową kobietę i w końcu czuje, że żyje. Wszystko to dzięki temu fenomenalnemu preparatowi. Dziękuję Arturze, dziękuję prof. Cameron!

Jan 74 l. Radom

Nie zwlekaj – ciesz się zdrowiem!

Preparat australijskich badaczy przywrócił już dawną męską sprawność ponad 83 tysiącom Panów na całym świecie. Nie czekaj tak długo jak Pan Jacek, dzwoni już dziś! Naturalny preparat zmniejszający prostatę wprowadzono do Polski z początkiem tego roku. Jest dostępny tylko w sprzedaży telefonicznej. Technologia jego produkcji nie jest tania, ale dzięki specjalnemu dofinansowaniu pierwsze 120 osób może skorzystać z niego aż o 70% taniej. Ilość sztuk jest ograniczona – decyduje kolejność zgłoszeń.

SPECJALNA PROMOCJA

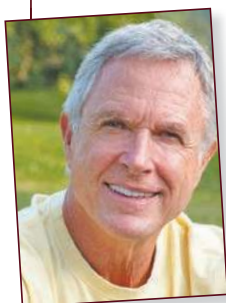
Tylko dla pierwszych 120 osób!
By otrzymać oryginalny preparat
tylko za 317 zł 97 zł, zadzwoń:

81 300 36 61

Od poniedziałku do niedzieli: 8:00 – 20:00
(Zwykłe połączenie lokalne bez dodatkowych opłat)

Oferta ważna do 07.10.2020

Ilość opakowań jest ograniczona!



Od jakiegoś czasu moje życie było koszmarem. Ciągłe chodzenie do toalety, a i tak nieustannie parło mnie na pęcherz i piekło jak cholera. Czasami nawet jakieś plamki na spodniach się zdarzyły. Ze wstydu w ogóle przestałem wychodzić z domu, więc zupełnie zdziałałem. W końcu syn załatwił mi ten preparat. Po kilku dniach zacząłem żyć od nowa! Przestało boleć i piec, znowu chodzę do toalety, jak normalny człowiek, spaceruję po parku, odwiedzam wnuki. Zdecydowanie odżyłem!

PRACA

Zatrudnię

• AC Poland Chrzanów producent autokosmetyków zatrudni kierowcę kat. BC, praca na miejscu do 200 km Tel. 602-744-598

• BROWAR Tenczynek zatrudni na produkcję/rozlew Tel. 604-765-481. Email: biuro@browar-tenczynek.pl

• BRUKARZY, grupy brukarskie, pomocników brukarzy zatrudni firma Tel. 694-437-580

• FIRMA Archon Sp. z o.o. ul. Kościuski 59 w Trzebinii zatrudni elektryka, operatora pił taśmowych, spawacza, także absolwentów. Zainteresowanych prosimy o kontakt telefoniczny, osobisty lub mailowy. Tel. 32-719-91-34 w. 19 Email: produkcja@archonspzoo.pl

• FIRMA Eurobac w Trzebinii zatrudni na stanowisko pracownik techniczny. Wymagane wykształcenie średnie, proferowane techniczne. Wymiar czasu pracy 3 - zmianowy, 4 - brygadowy. Wynagrodzenie od 4 000 zł brutto. Tel. 693-418-800 Email: biuro.trzebinia@robac.pl

• FIRMA Stolarska Kozbi w Chrzanowie, ul. Kroczyńskich 30 zatrudni panią do działu zaopatrzenia i sprzedaży. Tel. 502-132-486

• FIRMA budowlana zatrudni pracownika z doświadczeniem do robót wykończeniowych. Umowa o pracę Tel. +48608-663-219 Email: profesbud.sm@gmail.com

• FIRMA nawiąże współpracę - zlecenie wymiany stolarki na terenie Śląska Tel. 602-607-794

• FIRMA zatrudni pracownika na stanowisko monter, ślusarz konstrukcji. Znajomość rysunku technicznego. Tel. 886-393-100

• FIRMA zatrudni pracowników: wymiana stolarki okiennej, bez nałogów, z doświadczeniem. Tel. 602-607-794

• KIEROWCÓW samochodów ciężarowych z kat.C, C+E zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• KIEROWCĘ do rozwożenia pizzy - Trzebinia. Tel. 506-027-185

• KIEROWCĘ kat. C+E wywrotka/firanka Tel. 793-026-531

• KIEROWCĘ, może być emeryt, rencista do transportu medycznego z Chrzanowa lub okolic do 5 km - dorywczo. Tel. 501-559-369

• KUCHARZA i kelnera z praktyką przyjmę. Tel. 605-444-498

• KWIACIARNIA Krzeszowice zatrudni z doświadczeniem lub po kursie Tel. 790 660 330

• MONTERÓW zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• OPERATORA koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• OPERATORA minikoparki, elektryka zatrudni firma. Tel. 501-862-958

• P.B. „Konstbud” zatrudni do pracy przy fundamentach: brygadzystę/majstra i pracowników do przyuczenia. Tel. 502-378-908, 32-613-71-96

• POTRZEBNA opieka nocna do osoby starszej. Tel. 515 453 515

• POWSZECHNA Spółdzielnia Mieszkaniowa w Chrzanowie poszukuje kandydatów na stanowiska: Inspektor Nadzoru Budowlanego, Mistrz ds. Remontów Budowlanych, Inspektor ds. Rozliczeń i Fakturowania – 1/2 etatu. Informacje w siedzibie: Chrzanów, ul. Kardynała Wyszyńskiego 17, pokój 138 Tel. 32-627-64-95

• PRACA / ochrona z orzeczeniem. Chrzanów Tel. 784-074-035

• PRACA na produkcji w Chełmku - 40 wolnych miejsc - umowa o pracę + premia Tel. 725-253-908

• PRACOWNIKÓW do wykończeń wewnątrz, 17-25zł/godz. Tel. 733-744-330

• PRZYJMĘ do pracy - pracownik budowlany. Tel. 697 982 969, Email: seba76@vp.pl Grunwaldzka, 44

• PRZYJMĘ do pracy - sklep ogólnospożywczy w Chrzanowie. Tel. 790-791-205

• PRZYJMĘ do pracy kierowcę kat. B. Tel. 660-223-058

• PRZYJMĘ do pracy kierowcę kat. C+E. Tel. 660-223-058

• PRZYJMĘ do pracy kierowcę kat. C. Tel. 660-223-058

• ZATRUDNIMY kierowcę C+E w ruchu międzynarodowym po UE na wywrotkę. Zainteresowanych proszę o kontakt Tel. 792-604-896. Email: tippertrans@gmail.com; Wola Filipowska

• ZATRUDNIMY pracowników budowlanych. Prace zewnętrzne i wewnętrzne. Umowa o pracę. Zapewniamy stabilizację zawodową. P.R.I.Remini Tel. 602-497-679

• ZATRUDNIĘ do Żabki, sprytną, uczciwą, kulturalną osobę. Tel. 660-672-151, Email: kaim.maria@zabka.pl

• ZATRUDNIĘ kierowcę z kategorią C. Tel. 518-501-442, 602-125-520

• ZATRUDNIĘ pracownika produkcji - krawcową lub osobę do przyuczenia. Wola Filipowska Tel. 12-283-73-06

• ŚLUSARZA, spawacza przyjmę na stałe lub dorywczo, praca na warsztacie w Trzebinii, również emeryta lub rencistę. Tel. 602-751-281

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• BMW 320D (2002 r.), skóra, czarny metalik, 350 tys.km, zadbane i czyste, 13.000zł. Tel. 604-953-232, Email: autolack@poczta.fm

• CITROENC1, czerwony (2006r.), 75tys.km, bezwypadkowy, pierwszy właściciel, 9800zł. Tel. 502 234 695

• SKODA Fabia 1.4 rocznik 2001, przebieg 100000km, garażowana, sprawna. Cena 2500zł Tel. 509-515-959

Kupię (m)

• 100 % Autoskup - każda marka osobowe i dostawcze + motocykle. Najlepsze ceny, gotówka od ręki Tel. 505-982-225

• 100% SKUP samochodów+ skutery, quady, ciągniki- każda marka i stan! Odbiór lawetą i gotówka na miejscu. Tel. 889-098-521

AUTOSKUP
tel. 516 159 309
• 100% każdy samochód kupię Tel. 516-159-309

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogi, tanich Tel. 600-465-773

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• AUTOSKUP Tel. 513-905-984

• SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

• SKUP samochodów całych, rozbitych i dostawczych Tel. 516-159-309

• ZŁOMOWANIE aut Tel. 733-044-044

Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat – Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic). Tel. 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM – kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• 516-417-294 Pranie tapicerki samochodowej, polerowanie samochodów. Konserwacja, mycie podwozia. Promocja! Tel. 516-417-294

• AUTOGAZ Tel. 502-054-046, www.autogazchrzanow.pl

• AUTOSZYBY – sprzedaż, profesjonalny montaż, gwarancja – Dulowa Tel. 32-613-81-47, 601-531-720

• KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52

• NOWO otwarty Salon Motocyklowy - Skup, sprzedaż, zamiana; Chrzanów, Szpitalna 84. Tel. 664-768-422

• SPAWANIE aluminium Tel. 502-393-887

• TŁUMIKI, katalizatory. Balin, Zaufek 11. Tel. 604-127-197

• ZŁOMOWANIE aut Tel. 733-044-044

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)



• 120,90m2 - ostatnie mieszkanie bezczynszowe. Cena 369 tys. Cicha okolica otoczona lasem, blisko centrum - Chrzanów-Kościół. Możliwość dokupienia ogródka 115m2 i dwóch miejsc parkingowych. Mieszkanie dwupoziomowe, gotowe do zamieszkania. Zapraszamy do oglądania. Tel. 510-804-293

• ATRAKCYJNE mieszkanie M-4, Chrzanów - os. Południe, dobra lokalizacja Tel. 509-620-784 dzwonić po 19.00

• DOM w budowie, Żarki, okazja. Tel. 533-553-388

• DZIAŁKA 43 ary - Karniowice Tel. 790-542-708

• DZIAŁKA budowlana w Dulowej 10 ar. Wszystkie media Tel. 510-026-737

• LOKAL wolno stojący w Krzeszowicach, ul. Armii Krajowej sprzedam; 15 m2 - 93.000 zł. Tel. 608-323-970

• MIESZKANIE 44m2, 2-pokojowe - Chrzanów, Północ. Tel. 693-363-223

• MIESZKANIE dwupokojowe - Chrzanów, Sienkiewicza; 4 piętro, winda, cena 230.000 do negocjacji. Tel. 608-158-402

• SPRZEDAM dwupokojowe mieszkanie 44m2, umeblowane po generalnym remoncie, osiedle Północ, Chrzanów. Więcej informacji udzieli telefonicznie. Tel. 505-773-812

• SPRZEDAM garaż murowany przy ul. Wodziańskiej w Chrzanowie, koło Osadnika. Tel. 505 773 812

• TRZEBINIA, działka 25a, decyzja WZ. Tel. 533-553-388

Kupię (n)

KUPIĘ MIESZKANIE MOŻE BYĆ DO REMONTU LUB ZADŁUŻONE GOTÓWKA TEL. 508-335-230

• KUPIĘ dom. Trzebinia i okolice. Możliwa zamiana na mieszkanie + dopłata. Tel. 665-952-104. Email: staff.leader@gmail.com

• KUPIĘ działkę budowlaną od 10 do 15ar - Chrzanów, Trzebinia i okolice. Tel. 600 218 443

• KUPIĘ działkę budowlaną w Chrzanowie 6,5 do 10 ar, najchętniej Kościół; niezbyt daleko od ulic Armii Krajowej, Chwastowskiego. Tel. 608 593 311, Email: swiatand@o2.pl

• KUPIĘ mieszkanie 2-pokojowe w Trzebinii. Może być do niewielkiego remontu. Tel. 730-533-041

• KUPIĘ mieszkanie do remontu do 50m2 - Chrzanów lub okolice. Tel. 530-057-049

• KUPIĘ tanio działkę rolną lub rolno-budowlaną w Kwaczale lub okolicy. Tel. 505 551 227

• KUPIĘ zadłużone domy, mieszkania, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności, prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533-553-388, Biuro: Chrzanów, Sienkiewicza 11, lp.

Wynajem (mam do wynajęcia)

• DO wynajęcia garaż - Śląska, Chrzanów. Tel. 602-594-863

• DO wynajęcia lokal usługowy, świeżo po remoncie w rynku w Krzeszowicach, w oficynie, o powierzchni 32 m2. W lokalu znajdują się dwa pomieszczenia oraz WC. Tel. 601-669-067

• DO wynajęcia lokal w centrum Alwerni. Tel. 500-666-138



• DO wynajęcia lokale, biura, hala - parter, I piętro lub cały budynek. Od 50 do 900m2. Wszystkie media - Chrzanów, Szpitalna 84. Tel. 694-798-072

• DO wynajęcia mieszkanie w Trzebinii (bloki Trzebinianka). Tel. 600-881-116

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinet lekarski w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• DOM 100m2 z ogrodem - Czyżówka k/Trzebinii - 1.200zł. Tel. 505-568-817

• KAWALERKI, mieszkania, pokoje, biura dla firm i osób pracujących - w nowym kompleksie mieszkalnym - Chrzanów, przy Rynku. Tel. 660-876-749

• LOKAL 56m2 w Trzebinii wynajmę. Doskonała lokalizacja. Tel. 503-769-886

• LOKALE biurowe, użytkowe do wynajęcia - 3 miesiące za darmo. Chrzanów. Tel. 502-277-455

• MIESZKANIE do wynajęcia w Chrzanowie. Tel. 602-610-101

• NOCLEGI Tel. 502-150-710

• WYNAJMĘ lokal biurowy z poddaszem użytkowym (do wykorzystania pod magazyn, salę na zajęcia) Powierzchnia 90m2. Cena do uzgodnienia. Kontakt Tel. 602 717 977 lokal w Olkusz ul. Szpitalna

• WYNAJMĘ lokale na gabinety lekarskie, atrakcyjna lokalizacja, parking, pow. od 13.10m2. Tel. 666 482 540, Email: sekretariat@meritumbg.pl

USŁUGI

Budowlane

• 518-706-099 Gładzie, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 601-998-930 Budowa domów. Tel. 601-998-930

• 604-233-545 Gładź, malowanie, tapetowanie, flizowanie. Tel. 604-233-545

• 668-423-469 Flizowanie, malowanie, gładź, gipsy, remonty, adaptacje Tel. 698-156-981

• A-Z Remonty - wykończenia, gwarancja. Gładzie, flizy, poddasza, zabudowy, ogrodzenia, itp. Tel. 533-515-690

• ADAPTACJA poddaszy, łazienki - kompleksowo, gładź, malowanie, remonty Tel. 694-387-273

• ADAPTACJA poddaszy, gładź, gipsy, malowanie, flizowanie, panele. Kompleksowe też Tel. 602-100-520

• ADAPTACJE poddaszy, remonty Tel. 602-470-739

• ART-PLAST Kompleksowe wykończenie wnętrza. Tel. 604-950-745

• BALUSTRADY, ogrodzenia, automatyka bram, Trzebinia, Dworska 7 d Tel. 691-712-971, 570-300-208

• BRAMY, bramki: metalowe i drewniane, ogrodzenia panelowe Tel. 730-718-715

ZKKM w Chrzanowie zatrudni
KONTROLERÓW BILETÓW
na umowę zlecenie
na okres próbny
2600,00 zł brutto
plus 20% od rozliczonych
„mandatów” z możliwością dalszej
współpracy na korzystniejszych
warunkach płacowych.
Więcej informacji na
www.zkkm.pl

P.P.H.U. POLBART
SKUP ZŁOMU
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH
• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
• PŁACIMY GOTÓWKĄ
• WAGA SAMOCHODOWA 60t
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE
www.polbart.pl
Trzebinia, ul. Dworcowa 27
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

Zapraszamy:
Pn - Pt
7.00 - 18.00
Sob
7.00 - 14.00

Zapraszamy do nowo otwartego serwisu samochodowego

Zakres usług obejmuje kompleksowe naprawy wszystkich marek samochodów:

- osobowe, 4x4, dostawcze
- geometria komputerowa, zbieżność
- elektromechanika
- wulkanizacja, wymiana opon
- myjnia ręczna, auto detailing
- sklep motoryzacyjny
- salon samochodów używanych

SAMOCHÓD ZASTĘPCZY

Chrzanów, ul. Szpitalna 84, tel. 32 623 45 00
www.autoserwischrzanow.pl





• BRAMY, ogrodzenia, balustrady Tel. 796-17-17-55

• BRAMY-balustrady-aluminiowe Tel. 530-283-682

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO Tel. 505 148 009

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• BRUKARSTWO, usługi ogrodnicze, ogro-dzenia. Tel. 665-347-532

• BRYGADA górali wybuduje dom. Tel. 601-998-930

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 792-438-849

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy pod kostkę brukową, układanie kostki Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE Tel. 692-411-469, www.parkiety-renowacja.pl

• CYKLINOWANIE bezpyłowo, lakierowanie. Tel. 516-769-265

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• DACHY - konstrukcje dachowe wraz z kry-ciem; wymiana pokryć dachowych Tel. 602-643-330, 32-711-90-10

• DACHY uszczelnienie, malowanie. Tel. 731-181-738

• DACHY, pokrycia dachowe, papy termozgrze-walne, obróbki, awarie Tel. 698-983-679

• DACHY, więzby, pokrycia. Tel. 509-339-135

• DOCIEPLANIE i elewacje. Tel. 602-470-739

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Bu-duj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• EKOSZAMBA, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• FLIZOWANIE. Tel. 604-233-545

• GŁADZIE maszynowe, czyszczenie bezpył-o-we. Tel. 518-706-099, www.tom-reg.pl

• GŁADŹ, malowanie Tel. 534-660-656

• GŁADŹ, malowanie, tapetowanie, flizowanie. Tel. 606-347-212

• GŁADŹ, malowanie, tapetowanie. Tel. 884-359-200

• GŁADŹ, malowanie. Tel. 601-515-097

• HURTOWNIA stali - Trzebinia, Długa 51 - kon-kurencyjne ceny, transport Tel. 730-310-025

• KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• KIEROWNIK budowy Tel. 508-713-555

• KOMPLEKSOWE remonty. Tel. 501-696-465

• KOPARKO-ładowarka Tel. 696-475-972

• MALOWANIE dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnia-nych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• MALOWANIE pomieszczeń. Tel. 517-357-255

• MALOWANIE, gładzie tanio Tel. 501-215-951

• MALOWANIE, gładzie, regipsy, techniki ma-larskie: trawertyn, glasser, stiuk, stary tynk i inne. Tel. 575-872-318

• MALOWANIE, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, docieplenia poddaszy. Tel. 515-728-836

• MALOWANIE, gładź. Tel. 660-890-189

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• OCIEPLANIE budynków. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• OGRODZENIA betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 32-613-44-42, 602-351-016

• OGRODZENIA panelowe; sprzedaż, montaż Tel. 730-310-025

• P.B. „Konsbud” oferuje prace: ławy fundamentowe, płyty fundamentowe i inne prace żelbetowe. Tel. 502-378-908, 32-613-71-96

• PROJEKTY budynków indywidualnych, goto-wych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nad-zory budowlane. Świadcstwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• REMONTY mieszkań Tel. 506-019-583

• REMONTY od A do Z Tel. 602 470 739

• REMONTY wnętrz Tel. 517-357-255

• SZTACHETY Tel. 730-718-715

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TYNKI maszynowe gipsowe, cementowo-wapienne. Tel. 606-612-633

• TYNKI maszynowe, wylewki, styrobe-ton. Zadzwoni: Tel. 504-154-789, www.wylewkianhydrytowe.eu

• TYNKI maszynowe. Solidnie, przystęp-ne ceny. Tel. 608-100-961

• UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-828-444, 602-851-682

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 40zł, ścianki 35zł, malowanie 9zł, gładź 15zł, flizowanie 40zł. Tel. 606-740-937

• USŁUGI hydrauliczne, wykończeniowe, prace elektryczne- uprawnienia. Tel. 791-638-341

• USŁUGI koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• USŁUGI koparko-ładowarką, koparką, wozidłem Tel. 662-246-995

• USŁUGI minikoparką – drenaż, ekoszam-ba, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• USŁUGI remontowe. łazienki, gładzie, malo-wanie. Tel. 530-242-884

• USŁUGI – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• Usługi koparką. Tel. 504 933 497

• WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• WYKONUJEMY wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• WYKOŃCZENIA wnętrz, remonty Tel. 602 470 739

• WYLEWKI maszynowe, anhydrytowe, styrobeton. Tanio, solidnie, wieloletnie doświadczenie. Wykonawca Tel. 534-535-078

• WYLEWKI maszynowe, anhy-drytowe, styrobeton; tanio, profes-sjonalnie. Tel. 504-154-789, www.lekkiewylewki.pl

• WYPOŻYCZALNIA narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

Elektrotechniczne

• 600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505

• ALARMOWE-ANTENOWE–RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• ALLSYSTEM – instalacje alarmowe, przeciwpożarowe, telewizja prze-mysłowa, naziemna i satelitarna, powiadomienie GSM, centrale te-lefoniczne Tel. 692-054-349, www.allsystem.pl

• ELEKTRYCZNE Tel. 601-070-229

• INSTALACJE elektryczne, odgromowe; po-miary, dokumentacje powykonawcze. Tel. 530-541-989

• INSTALACJE elektryczne, przyłącza, odbiory Tel. 507-400-757

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• ELEKTROINSTALACJE Tel. 608-445-635

• HYDRAULIKA przeróbki Tel. 577-381-254

• INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505

• INSTALACJE elektryczne, odgromowe, odbio-ry. Tel. 513-653-555

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłow-ni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• INSTALACJE wod.kan., c.o., gaz; przyłącza gazowe Tel. 507-400-757

• PRZERÓBKİ hydrauliczne, przyłącza wod-kan. Tel. 882-841-557

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny Tel. 502-863-471

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny. Dojazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914

• SERWIS kotłów gazowych Tel. 516-333-910

Okolicznościowe

• 3-OSOBOWY Vokalis. Tel. 503-011-335, 695-268-094

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i catering; www.jackknowak.pl Tel. 601-861-673

Nauka

• CHEMIA. Tel. 784-813-711

• FIZYKA. Tel. 784-813-711

• KOREPETYCJE - matematyka, fizyka, chemia. Doświadczony nauczyciel Tel. 784-813-711

• MATEMATYKA - szkoła podstawowa oraz liceum i technikum. Przygotowanie do egza-minu ósmoklasisty oraz matury. Doświadczony nauczyciel, duża skuteczność. Miła atmosfera. Możliwość lekcji zdalnych na wysokim pozio-mie z wykorzystaniem najnowszych technolo-gii. Tel. 784-813-711

• MATEMATYKA Tel. 693 034 924

• MATEMATYKA. Tel. 504-104-380

• WARSZTATY plastyczne dla dzieci młodzieży z elementami angielskiego Tel. 696-709-486

Rachunkowe

• BILIŃSKI Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc de-klaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

• BIURO Rachunkowe Bogumiła Głogowska - kompleksowa obsługa firm i osób fizycznych; KPIR, ryczałt, karta, VAT. Obsługa kadrowa, placowa, ZUS, BHP. Pomoc w rozpoczęciu dzia-łalności gospodarczej - b.glogowska@poczta.onet.pl Tel. 609-554-628

Finanse

• DORADZTWO kredytowe i pożyczkowe z do-jazdem do klienta. Oferta indywidualna oraz dla firm. Wpłaty do 15 000 zł na oświad-czenie klienta. Oddłużenia i konsolidacje. Tel. 797-647-376

Sprzątanie

• 516-417-294 Pranie tapicerki samochodowej, polerowanie samochodów. Konserwacja, my-cie podwozia. Promocja! Tel. 516-417-294

• PRALNIA dywanów, pranie garderoby, ob-szywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerki meblowej - Libiąż (sklep z dywanami) Tel. 664-053-102

• SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, ga-binetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprząta-my na błysk Tel. 880-719-897, 665-630-660

Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. /fax: 32-623-88-09, 601-523-929

NOWMAR®
ROK ZAŁ. 1990
FASADY ALU i SZKLANE
OKNA PCV i ALUMINIUM
DRZWI OGNIODOPORNE
OGRODY ZIMOWE
BRAMY, ROZETY
nowmar.pl
tel. 665 15 15 15
Trzebinia, Słowackiego 31A

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR
Węgiel miał
Realizacja deputatów
eko-groszek
501-756-412
32-613-72-73
Lgota, ul. Krótka 4
www.weglomar.pl

LAPTOPY
PROMOCJA
NOTEBOOK LENOVO 100
WINDOWS 10 - 1199 Zł
LUAN COMPUTERS
TRZEBINIA
ul. Targowa 2
Obok Placu Targowego
POWYŻEJ SKLEPU ROWEROWEGO
Tel. 32 753 4004
PROMOCJA LENOVO 100- WINDOWS 10
PROCESOR INTEL 2x2,16 GHz,
RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,
KAMERA, WIFI, EKRAN HD LED 15,6"

Marinex
Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543
Kompleksowe roboty budowlane,
wykończeniowe. Tanio, terminowo
Elewacje
z docieplaniem
styropianowym
tynki mineralne
i akrylowe
Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW INSTALACYJNYCH
REX
Kotły gazowe i węglowe 5 klasy
Kolektory słoneczne i pompy ciepła
Grzejniki panelowe i aluminiowe
Artykuły instalacyjne
wod-kan, co, gaz
TRZEBINIA
RYNEK 20
32 612 10 55
32 611 04 21
604 15 55 11
WOD-KAN-CO-GAZ
Sprzedaż • Montaż • Doradztwo

MR FRANS
OFERUJE
STAL OD A DO Z
WYROBY HUTNICZE
ARTYKUŁY BUDOWLANE
USŁUGI TRANSPORTOWE
ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a
(Baza Transgór)
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

Firma WODHURT
oferuje kotły:
♦ węglowe
♦ gazowe
♦ elektryczne
Armatura sanitarna
Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986

ROLETY
ZEWNĘTRZNE
180 zł/m² brutto
Wewnętrzne osłony okienne
gratis!
Pomiar, Dojazd
Montaż
TELEFON
32 616 47 00
601 435 839
20 lat tradycji
FACHBUD
Jaworzno
ul. Grunwaldzka 39
(ścisłe centrum)

Transportowe

• CEMENT, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• **DŹWIGI do 160 t, podnośniki do 53 m - wynajem Tel. 601-747-264, 32-649-16-00**

• JCB – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• KAMIEŃ, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248

• **KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936**

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszambo, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• PIASEK, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• PRZEWÓZ rzeczy, przewodzątki 24h Tel. 722-300-482

• STAL zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• TANIE przewodzątki i inne usługi transportowe. Tel. 602 61 01 01

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• TRANSPORT 1T - 10T, materiały sypkie, budowlane. Tel. 787-488-633, 696-129-878

• TRANSPORT Tel. 502-150-710

• TRANSPORT Tel. 609-001-656

• TRANSPORT Tel. 696-475-972

• TRANSPORT węgla na talony Tel. 515-413-949

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• USŁUGI minikoparką – drenaż, ekoszambo, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• WYWÓZ szamba Tel. 575-695-555

Prawne

• BEZPŁATNE porady: wtorek 12-13. Kancelaria Prawna Lex Novum: Chrzanów, Sienkiewicza 11, wtorek, czwartek, piątek 12-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• DORADZTWO Prawne i Administracyjne Krzysztof Kowalski Chrzanów, 3 Maja 1, parter; wtorek - piątek, godz. 10-17. Porady prawne, pisma procesowe, sprawy rodzinne, komornicze, spory sąsiedzkie, spadki. Tel. 721-149-262

• STOWARZYSZENIE Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zaprasza na bezpłatne porady prawne w Alwerni, Babicach i Libiążu. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 codziennie 7-15

Inne

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• **OZONOWANIE, zamglawianie -skuteczna dezynfekcja Tel. 720-090-200. www.extraozon.pl**

• USŁUGI ogrodnicze, porządkowe. Tel. 512-100-788

• **WRÓŻKA wizjonerka Zagórze Tel. 724-208-184**

• WYCINKA drzew Tel. 502-150-710

• **WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• **ZWYŻKA - 18m, wynajem; wycinka drzew; zrzębkowanie gałęzi Tel. 601-998-956, 501-341-132**

• ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

BAZAR**Sprzedam**

• ANTYCZNY zegar stojący Tel. 506-141-399

• BLACHA trapezowa T18, balxmetal, 100m2, kolor 8012 oraz brama wjazdowa metalowa 2x2x1x1.8m. Tel. 666-941-100

• CEGŁA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• DREWNO. Tel. 784-039-773

• PELET workowany Tel. 505-643-457

• PIASEK zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• PROMOCYJNA sprzedaż węgla i drewna kominkowego. Śląski Skład Węglowy, Oddział w Chrzanowie. Tel. 602 61 01 01

• **SKŁAD Węgla Tadmar. Tel. 32-613-46-77, 516-193-909**

• SPRZEDAM drewno opałowe (zrzyny tartaczne), 75 zł za m3. Tel. 507-182-058

• ZIEMIA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

Kupię

• ANTYKWARIAT kupi książki używane. Dojazd do klienta, płatność gotówką. Tel. 505-893-638. Email: info@antykwarjat-merkuriusz.pl

Zwierzęta

• RATLERKI Tel. 603-411-433

OGŁOSZENIA MEDYCZNE**Chirurg**

• Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dermatolog

• Lek. med. Karolina Englert konsultacje, badanie znamion, drobne zabiegi - sobota, 10 października, REJESTRACJA OBOWIĄZKOWA. Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z. Gęsikowskiego 16

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b, poniedziałek 13-20, środa 13-20, piątek 8-16. Rejestracja poniedziałek-piątek 10-18. Tel. 512 352 683 www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dietetyka

• Dietetyk kliniczny mgr Paulina Salawa - Centrum Medyczne „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• Poradnia Dietetyczna MEDIS mgr inż. Paulina Jamrozik - dietetyk Tel. 660 888 069, www.medis-online.pl, Chrzanów, Piłsudskiego 23/43

Endokrynolog

• Bulińska-Głównia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiński: USG tarczycy (biopsja) i jamy brzusznej; e-recepta. Libiąż, Piłsudskiego 14. Telewizyta 9.00-18.00. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Gastrolog

• Specjalistyczny Gabinet Lekarski lek. med. Krystyna Fic – specjalista gastrolog, Chrzanów, ul. Wojska Polskiego 2 B, czwartek 15-18; rejestracja w czwartek Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

Ginekolog

• Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: CM Westa-Med Tel. 535-557-771

• Janusz Gajda – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG+laser. Zapisy Tel. 535 557 771

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmiec – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11, wt. 15-19, tel. 733-433-494; Chrzanów, Mieszka I 9c, czw. 15-19, tel. 32-623-24-85, Vitalis Trzebinia, Kopernika 25. Tel. 733-433-494

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2; poniedziałki i czwartki: 16.00-18.00. Rejestracja Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kielbaska - Bołęciny, Kormornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

Laryngolog

• Dr n. med. Wojciech Smółka specjalista otolaryngolog. Dorosli i dzieci. Badanie mikroskopowe. CM DrSmółka tel. 664-959-419. Pilne przypadki codziennie. www.drsmolka.pl

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek, środa i piątek: od 16.00. Rejestracja Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Nefrolog

• Dr n. med. Bogusław Walatek – specjalista chorób wewnętrznych, specjalista nefrolog; diagnostyka i leczenie chorób nerek; Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 695-215-063

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Brożek-Stanisławska – specjalista neurolog; Chrzanów, Świętokrzyska 90, poniedziałek: 17-19 Tel. 602 706 438

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93

• Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Krakowska 28. Rejestracja Tel. 511-145-177

• Halina Stizak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623

ESTETYCZNA GID STOMATOLOGIA

Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych

Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe
Sedacja wziewna

Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl



OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ

Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: **Specjalistyczne Zaopatrzenie
Medyczne F.H. SKRAWMIX**
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

F.H.U. EUROBUD

Docieplenia budynków

Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 600 912 309
32-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

• Paweł Niemiec - specjalista neurolog. Wizyty domowe. Libiąż. Tel. 501-331-845 po 15.00

• Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 606-762-523

Okulista

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek godz. 15-18, piątek godz. 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912

• Gabinet Okulistyczny Joanna Wołkow i Teresa Wołkow - Chrzanów Mydlana 63, wtorek, środa, czwartek: 15-18 Tel. 32-623-41-57, 507 716 120

• Gabinet Okulistyczny Lidia Nowak – Libiąż, ul. 11 Listopada 11, środa i czwartek: 15.00-18.00. Nagłe przypadki codziennie. Tel. 32-627-42-97, 880-614-544

• Lek. med. Danuta Czepiel – specjalista chorób oczu; Trzebinia, Kościuszki 24 (Zakład Optyczny), poniedziałek: 14-16.30, środa: 10-12 Tel. 32-753-40-55, 666 234 005

• Lek. med. Katarzyna Dygdoń-Niechwiej, specjalista chorób oczu; Trzebinia, Rynek 4, poniedziałki i czwartki. Rejestracja Tel. 32-753-37-30

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

Ortopeda

• Dr n. med. Bogdan Wziętek – specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej Tel. 32-223-61-77. Czynne codziennie, Chrzanów, Wyszyńskiego 17A, www.wzietek.pl

• Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Krakowskie Centrum Rehabilitacji i Ortopedii (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 - czwartki 16-19 tel. 733-433-494; przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A - wtorki 16-20 Tel. 795-809-809

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Dominik Drapała, specjalista ortopeda, traumatolog; dorośli i dzieci, USG narządu ruchu, USG bioderek - Gabinet Lekarski Babice, Krakowska 31 - poniedziałki i środy. Tel. 666-085-569, www.dominikdrapala.pl

• Lek. med. Filip Strycharski, specjalista ortopeda-traumatolog dorośli i dzieci, USG. Operacje zespołu cieśni nadgarstka. Tel. 535-557-771

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice-Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30; wizyty domowe Tel. 608-623-891, 606-270-799.

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

Optyk

• OPTYK, okulista. Bezpłatne badanie wzroku. Ekspresowe wykonanie okularów - Chrzanów, Grunwaldzka 7. Tel. 32-623-28-41

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Pediatra

• Lek. med. Bogusława Stepanik – specjalista pediatra; Chrzanów, Niepodległości 1 (I klatka, Vlp.), środa: 17-18 oraz po uzgodnieniu Tel. 600 878 637

• Lek. med. Elżbieta Kostka - pediatra - Chrzanów, Westa-Med Tel. 535-557-771

• Małgorzata Kowalska - pediatra, specjalista medycyny ogólnej; Chrzanów, Kadłubek 42, wtorek 17-19. Tel. 602-608-872

• Specjaliści pediatrii, rehabilitacji, neurologii, gastroenterologii, pulmonologii, alergologii i reumatologii dziecięcej. Leczenia zaburzeń odporności, wad postawy. Pełny zakres USG. Badanie komputerowe stóp. CM DrSmółka Tel. 664-959-419, www.drsmolka.pl

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - rejestracja: 733-433-494 - środa 15-18. Wizyty domowe Tel. 500-143-858

• Lek. Aleksandra Stolarska - specjalista psychiatra, psychoterapeuta. Terapia rodzin i par - Trzebinia, Wiśniowa 14. Tel. 503-891-226

• Lek. Anna Warzecha, specjalista psychiatra; Chrzanów, Garncarska 10/1 - wtorek 16-18 Tel. 730-276-793

Psycholog

• mgr Jolanta Walczak, specjalista psycholog kliniczny, certyfikowany psychoterapeuta; Chrzanów, al. Henryka 53. Tel. 608-550-878

• CENTRUM Psychoterapii SELF. Psychoterapia dorosłych, dzieci i młodzieży. Tel. 606-950-855. www.self.jaworzno.pl

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

Reumatolog

• Tadeusz Najbar - specjalista reumatolog, internista. Wykonuje: USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od pn.-do pt. w godz. 10-19; soboty 9-13 Tel. 604-931-923

• Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Kadłubek 45, poniedziałek, piątek - 14-20, Olszyny, Koszykarska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel. 605 077 755

• Bożena Sikora - Chrzanów, Broniewskiego 14/32 Tel. 512-100-713

• Chirurg stomatolog Liliana Poniewska; Libiąż Tel. 32-627-74-80, 501-165-102

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolumbia Szpitalna 2/2, poniedziałek, wtorek: 14-19, środa: 12-18, piątek: 10-15. Rejestracja. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023

• Gabinet Stomatologiczny Joanna Kubic Libiąż, Paderewskiego 6, wtorek, czwartek 15.00-19.00, sob. 8.00-12.00 Tel. 667-249-549

• Gabinet stomatologiczny PerioDentica, lek. dent. Edyta Furtak spec. periodontologii. Trzebinia, Starowiejska 8b Tel. 666-05-33-66

• Lek. dent. Jakub Najbar. Trzebinia, Szczakowska 9; środa 16-20, czwartek 9-12, sobota 10-14. Stomatologia zachowawcza, mikroskopowe leczenie kanałowe, protetyka, chirurgia Tel. 608 422 776

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Magdalena Kuza - Chrzanów, Kadłubek 45; poniedziałek, czwartek: 12-19, wtorek, środa: 10-15 Tel. 32-623-61-40, 605 222 345

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. dom. 32-623-34-25 (12-13), 504 104 944

• PROTOM Dental Żarki, Kościuszki 41/1: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

• STOMATOLOGIA - OKOKLINIK Chrzanów (wejście od SOR-u), umowa z NFZ. Pełny zakres usług. Czynne poniedziałek - sobota Tel. 32-623-83-44

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Lek. Jolanta Kozub pulmonolog - Chrzanów, rejestracja po 18.00. Tel. 576-715-420

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog - Chrzanów Tel. 535-557-771

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urologchrzanow.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyni Chrzanów - czynna Tel. 32-223-61-77

• CM DrSmółka. Pełny zakres USG dorośli, dzieci Tel. 664 959 419 www.drsmolka.pl

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki Tel. 666 234 007.

• Lek. med. Wojciech Bartman – pediatra, specjalista medycyny ogólnej. Chrzanów, M.Dąbrowskiej 8, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: 18.00-19.00. USG dzieci i dorosłych. Tel. 601-227-949

• Specjalistyczny Gabinet USG Lek. med. Władysław Kostka – radiodiagnosta; Chrzanów, Sokoła 10, wtorek: 16-17.30, czwartek: 9-11. USG - jamy brzusznej, tarczycy, piersi, ślinianki, moszny. Tel. 602 715 943

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuszki 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• Stomatologiczny rentgen cyfrowy - Chrzanów, al. Henryka 26 Tel. 32-623-06-71 Zdjęcia panoramiczne na płycie lub na kliszy. Tomograf

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB, Chrzanów - czynne Tel. 32-223-61-77, www.wzietek.pl

• Centrum Medyczne Dr Smółka. Profesjonalna rehabilitacja dorosłych, dzieci i niemowląt. Fizykoterapia: laser, fala uderzeniowa, pole magnetyczne, prądy, sollux, ultradźwięki. konsultacje specjalistyczne. Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl

• Centrum Rehabilitacyjne RE-MED Trzebinia, Pl. Targowy 9. Badania analityczne; rehabilitacja, fizykoterapia, masaże Tel. 693-021-891, 507-051-244 www.re-med.com.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Magnetron, ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• Dyplomowana osteopata mgr fizjoterapii Agnieszka Jagiełło. Tel. 502-360-454

• RehOrt Standera ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup. stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• FACHOWA opieka domowa nad osobami starszymi, obłożnie chorymi, niepełnosprawnymi. Tel. 515-453-515

• FACHOWA opieka domowa nad osobami starszymi, obłożnie chorymi, niepełnosprawnymi. Tel. 515453515

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Przychodnia weterynaryjna

• KOŚCIELEC - Przychodnia Weterynaryjna - Chrzanów, Parkowa 2. Poniedziałek-Piątek 14.00-19.00, sobota 9.00-14.00 Tel. 32-307-10-80, 604-671-781

• PRZYCHODNIA Weterynaryjna Na Mydlanej – Chrzanów, Mydlana 51; poniedziałek-piątek: 8-20, sobota: 9-14, niedziela: 9-11. Tel. 32-623-39-50 www.namydlanej.pl

Sklepy medyczne

• Firma Unimex jest producentem odzieży medycznej. W ciągłej sprzedaży można nabyć: fartuchy, garsonki, spodnie. Ceny producenta. Chrzanów, Oświęcimska 64B Tel. 32-623-43-69

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ– Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• PETRUS Sklep Medyczny – Chrzanów, Sokoła 10; pon.-pt. 8-16, sob. 9-13, tel. 32-624-03-03, e-mail: petrus_med@poczta.onet.pl. Obuwie profilaktyczne dla Pań. Refundacja wniosków NFZ. Tel. /fax 32-623-42-73.

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Chrzanów, Wyszyńskiego 17a Tel. 609-469-593

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnicza 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

Neurolog dziecięcy

• Dr hab. n. med. Sławomir Krocza, specjalista neurologii dziecięcej, Centrum Medyczne Dr Smółka. Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• mgr Edyta Topolska - specjalista neurologopeda - Chrzanów, Wyszyńskiego 17, rejestracja: 535-557-771. Wizyty domowe. Tel. 781-208-145

W ZWIĄZKU Z OTWARCIEM LABORATORIUM ANALITYCZNEGO

NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia zaprasza swoich Pacjentów na akcję **"PROFILAKTYKA BIAŁACZKI"** w ramach której wykonujemy

BEZPŁATNE BADANIE MORFOLOGII Z ROZMAZEM

szczegóły w Rejestracji przychodni:

ul.J.Gołąba 1 w Babicach
ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórzu
ul.Św.Floriana 15 w Mętковіe
ul.Wspólna 6 w Psarach

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

Rentgen stomatologiczny

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA – WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA
- PERIODONTOLOGIA
- CHIRURGIA
- PROFILAKTYKA PRZECIWPÓCHNICZA
- RTG

Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza
Chrzanów, ul. Kadłubek 45

- Stomatologia zachowawcza
- Endodoncja – mikroskop, RVG
- usuwanie złamanych narzędzi
- zamykanie perforacji
- trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne)
- Stomatologia estetyczna i profilaktyka
- Protetyka
- Medycyna estetyczna
- **ORTODONCJA**

Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00
Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie

Odczuwam siłę internetu

Aldona Stach, właścicielka salonu kosmetycznego w Chrzanowie, poznaje i wykorzystuje moc social mediów. Ostatnia pandemia jeszcze bardziej pokazała jej, jaka tkwi w nich siła.



Aldona Stach

Marek Oratowski: Jest pani aktywna w mediach społecznościowych. Na ile mogą pomóc małej firmie?

Aldona Stach: Moja firma ma 16 lat. Na początku nie działałam w internecie. Dopiero z czasem przekonałam się, że obecna w świecie kultura obrazkowa wymaga tego. Dlatego postanowiłam zamieścić informacje o firmie na Facebooku i Instagramie. Pomysł okazał się strzałem w dziesiątkę. Udało się pozyskać nową klientelę, częściowo młodszą i korzystającą z internetu. Przy tej okazji przekonałam się, że chcąc dobrze prowadzić social media, trzeba nie tylko być kreatywnym, ale i mieć dużą wiedzę na temat tego, co i jak umieszczać w sieci, by skutecznie zbudować silną markę. Dużym atutem social mediów jest bezpłatny do nich dostęp. Sporadycznie korzystam również z płatnych promocji.

Jaki jest pani patent na przyciągnięcie i zainteresowanie klientów?

- Bardzo ważna jest systematyczność. Dobrze jest umieszczać na Facebooku trzy posty tygodniowo. W poniedziałki mają one zadanie motywujące, dodając odbiorcom po-

zytywnej energii na cały tydzień. Posty w środku tygodnia prezentują naszą ofertę, a piątkowe pokazują życie w naszym gabinecie. Odbiorcy, inaczej followersi, świetnie wyuczają powtarzalność i systematyczność, przyzwyczajają się i oczekują kolejnych. Ważna jest też godzina wrzucania postów. Dobrze sprawdza się 20, bo wtedy zwykle odbiorcy mają już czas, by przeglądać wiadomości na telefonie lub komputerze. Rano dobrze wybrać 7.30. Nasza firma ma około dwóch tysięcy followersów. Edukacja kosmetyczna i prozdrowotna to mój cel. Takie posty są doceniane i docierają do szerszego grona. Wśród odbiorców są nie tylko nasi klienci, ale również osoby śledzące nasze treści w celu poszerzenia wiedzy. Bardzo ważny jest dostęp do statystyk. Wiemy, ile osób klika w nasze posty i w jakim są wieku. Środa jest według moich obserwacji dniem, kiedy ludzie są bardziej skłonni do dawania większej liczby lajków. Budując społeczność na Facebooku lub Instagramie ma-

my również możliwość wchodzenia w interakcje i budowania z odbiorcami relacji. Obecność w sieci ma również minusy i niesie pewne zagrożenia.

Jakie?

- Obserwujący nas mają dostęp do informacji, jak funkcjonuje nasza firma, jakie mamy produkty, kogo zatrudniamy. Z tego powodu jest to skarbnica wiedzy dla naszej konkurencji.

Czego lepiej nie wrzucać?

- Unikamy wrzucania zdjęć bez opisów oraz treści, które nie przynoszą odbiorcy żadnej wartości. Staramy się także dyskretnie i nienachalnie zachęcać do naszych produktów i usług. Lubiane są posty przekazujące emocje.

W pani ocenie nasi lokalni przedsiębiorcy chętnie korzystają z mediów społecznościowych?

- Firm, które mają interesujące treści i wyróżniają się w sieci w naszym regionie, znam niewiele. Może to być efekt braku czasu właścicieli.

Na ile social media pomogły w okresie, gdy salon działał tylko online?

- Byliśmy przez koronawirusa zamknięci sześć tygodni. Działania online pozwoliły nam na utrzymanie firmy i pozostawanie w ciągłym kontakcie z klientem. To był dobry sposób na podtrzymanie relacji i emocjonalne wsparcie z obu stron. Klienci wspierali nas, kupując na zapas bony na usługi, które wykorzystali po ponownym otwarciu salonu. To doświadczenie w czasie pandemii jeszcze bardziej pokazało mi siłę internetu.

PRZEŁOMowe Ogrody

Perukowiec nie rozczaruje

Gdy zakwitnie, wygląda, jakby założył perukę. Stąd jego nazwa. Ten krzew pięknie ozdobi nasz ogród.

Perukowce podolskie osiągają do 3-5 metrów wysokości i z czasem rozrastają się na boki. Dlatego ważne jest, abyśmy zostawili im trochę przestrzeni. Szybko rosną, co pewnie będzie ich zaletą dla niecierpliwych ogrodników. Sадzimy je przynajmniej metr od ogrodzenia. Oczywiście, perukowce możemy przycinać. Robimy to najpóźniej w kwietniu, bo inaczej roślina nie zdąży zawiązać kwiatów - a są one szczególnie ładne. Niektórym przypominają puszystą watę cukrową.

W naturalnych warunkach perukowce występują m.in. na wschód od Morza Śródziemnego, czyli np. w Turcji i Syrii i dalej aż po Chiny. Lato jest tam suche i upalne, więc krzewy te przyzwyczały się do braku wody i nie potrzebują częstego podlewania.

W lokalnych sklepach ogrodniczych znajdziecie najczęściej perukowce o purpurowych liściach (odmiana royal purple) i zielono-żółtych (golden spirit). Jesienią zmieniają barwy na bardziej jaskrawe. Ja kupiłem swoje go za 30 zł.

Łukasz Dulowski



Perukowiec podolski w odmianie golden spirit

Trzmielina ozdobna i uniwersalna

Tę roślinę warto zaprosić na swoją działkę. Trzmielina pnąca doda ogrodowi zielono-żółtego koloru, co docenimy zwłaszcza zimą.

Jej gatunków jest ponad 120, ale tylko te pnące nie gubią na zimę liści i rosną dobrze niemal w każdych warunkach. Występują w różnych odcieniach zieleni, czasem z żółtą lub kremową obwódką czy środkiem. W Polsce jest zwykle niższa (ok. 20-100 cm) i ma bardziej zmienną postać. Może być zarówno krzewem, rośliną płożącą jak i niewysokim pnączem.

Trzmielina pnąca w naturze rozprzestrzeniła się w wielu rejonach świata. Jest tolerancyjna co do gleby, stanowiska i znosi mrozy nawet do -27°C. Ma jeszcze jedną ważną zaletę - idealnie wręcz nadaje się do kształtowania. Można ją poprowadzić przy podporach i uzyskać ciekawe efekty ozdobne - parawan na ażurowym ogrodzeniu, formę choinki powstałej wokół mocnego palika czy żywopłot. Okazy formowane przycinamy trzy razy w sezonie: po wiosennych przymrozkach oraz pod koniec czerwca i sierpnia.

Czy ta roślina ma jakąś wadę?



Trzmielina dobrze prezentuje się w kompozycji z kwiatami lub drzewami

Tak, jest trująca. Jej spożycie może wywołać wymioty, biegunkę, a nawet utratę przytomności.

Co ważne, trzmielinę pnącą łatwo rozmnożyć. Wystarczy końcówki jej pędów włożyć do wody i posadzić w żyznej, wilgotnej glebie. Zwykle po kilku tygodniach puszcza korzonki.

Stanowisko: trzmielina lubi miejsca jasne i nasłonecznione. W chłodnych rejonach osłonięte od wiatru.

Ziemia: żyzna, próchnicza, wilgotna, ale przepuszczalna, lekko kwaśna.

(AF)

Lokalna Grupa Działania „Partnerstwo na Jurze”

Szanowni Państwo,

Zwracamy się z prośbą o wypełnienie i odesłanie ankiety.

Celem badania ankietowego jest zweryfikowanie zadowolenia społeczności lokalnej z usług świadczonych na jej rzecz przez LGD oraz analiza zgłaszanych uwag.

**Ankieta jest dostępna na stronie www.partnerstwonajurze.pl
O LGD - Dokumenty - Ankieta zadowolenia beneficjentów
z jakości świadczonych usług przez LGD**

Wypełnioną ankietę należy:

- odesłać na adres mailowy: biuro@partnerstwonajurze.pl
- lub przesłać pocztą na adres:

**Lokalna Grupa Działania „Partnerstwo na Jurze”
ul. Focha 3, 32- 500 Chrzanów**

Biuro LGD świadczy doradztwo oraz pozostałe zadania związane z obsługą Klientów (z wyłączeniem przyjmowania wniosków w bieżących naborach) wyłącznie telefonicznie pod nr:

+48 32 720 65 02, +48 795 456 259, + 48 505 983 900

lub mailowo pod adresem: biuro@partnerstwonajurze.pl

W uzasadnionych przypadkach (po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym/mailowym terminu spotkania, po złożeniu oświadczenia o stanie zdrowia oraz przy uwzględnieniu innych możliwych zagrożeń i bieżącej sytuacji epidemiologicznej) istnieje możliwość kontaktu osobistego z pracownikami biura.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA CHRZANOWA o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego strefy przemysłowo-usługowej na terenie Chrzanowa, Balina i Luszowic.

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 293 z późn. zm.) oraz art. 39 ust. 1 pkt 1 w związku z art. 46 pkt 1, art. 54 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 283),

zawiadamiam

- o podjęciu przez Radę Miejską w Chrzanowie uchwały Nr XXIII/232/2020 z dnia 8 września 2020 r., o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego strefy przemysłowo-usługowej na terenie Chrzanowa, Balina i Luszowic;
- o przystąpieniu do przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko dotyczącej wyżej wymienionego projektu planu miejscowego.

Wnioski w przedmiotowej sprawie można składać na piśmie, w terminie do dnia 23 października 2020 r.:

- w siedzibie Urzędu Miejskiego w Chrzanowie, Al. Henryka 20 w pok. nr 1 (Dziennik Podawczy);
- przez operatora pocztowego na adres: Urząd Miejski w Chrzanowie, Al. Henryka 20, 32-500 Chrzanów;
- drogą elektroniczną: za pośrednictwem elektronicznej platformy usług administracji publicznej ePUAP lub w postaci elektronicznej, opatrzonej bezpiecznym, kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy. Zaleca się dołączenie do wniosku mapki z naniesionymi granicami działki lub jej części, której wniosek dotyczy.

Z dokumentacją sprawy można zapoznać się w siedzibie Urzędu Miejskiego w Chrzanowie, Al. Henryka 20, pok. 72, w godzinach od 8⁰⁰ do 13⁰⁰.

Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Burmistrz Miasta Chrzanowa.

Burmistrz Miasta Chrzanowa
Robert Maciaszek

Informuję, że:

- Administratorem danych osobowych jest Burmistrz Miasta Chrzanowa, Aleja Henryka 20, 32-500 Chrzanów, tel: 32-7585-115, dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych: iodo@chrzanow.pl, Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu opracowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) i e) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, Ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym,
- Dane osobowe są udostępniane następującym kategoriom odbiorców:
 - podmiotom upoważnionym do ich otrzymania na mocy przepisów prawa,
 - podmiotom serwisującym nasze systemy informatyczne,
 - podmiotom świadczącym nam usługi prawne, audytowe, doradcze, projektowe.
- Dane osobowe będą przechowywane wieczysto.
- Osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania lub prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Prawo dostępu przysługujące osobie, której dane dotyczą o którymś z nich w art. 15 ust. 1 lit. g) RODO - przysługuje, jeżeli nie wpływa na ochronę praw i wolności osoby, od której dane pozyskano.
- Podanie danych jest dobrowolne, lecz niezbędne do rozpatrzenia złożonego wniosku. Nie podanie przez Panią/Pana danych osobowych uniemożliwi rozpoznanie wniosku.
- Administrator nie przetwarza danych osobowych w sposób zautomatyzowany, w tym dane osobowe nie podlegają profilowaniu.

Wnioski są rozpatrywane przez Burmistrza Miasta Chrzanowa. Rozpatrzenie następuje w formie Zarządzenia Burmistrza Miasta Chrzanowa publikowanego w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Chrzanowie na stronie internetowej: bip.malopolska.pl/umchrzanow

CO GDZIE KIEDY

KINA SZTUKA, UL. BRONIEWSKIEGO 4, CHRZANÓW, TEL. 32 623 30 86

„Mulan” - 30.09 godz. 15.30, 18.00; 2.10 godz. 15.30, 18.00
„25 lat niewinności. Sprawa Tomka Komendy” - 30.09 godz. 20.30; 1.10 godz. 20.30
„Tenet” - 2.10 godz. 20.30; 3-8.10 godz. 20.00
„Wojtyła. Śledztwo” - 3.10 godz. 13.00; 4-8.10 godz. 16.00
„Tony Halik” - 3-8.10 godz. 18.00
„Razem z André Rieu. Muzyka z magicznego Maastricht” (re-transmisja) - jubileuszu 15-lecia słynnych koncertów na placu Vrijthof - 3.10 godz. 15.00
SOKÓŁ, UL. KOŚCIUSZKI 74, TRZEBINIA, TEL. 32 611 06 21
„O czym marzą zwierzęta” - 30.09 godz. 17.00; 1.10 godz. 17.00
„25 lat niewinności. Sprawa Tomka Komendy” - 30.09 godz. 19.30; 1.10 godz. 19.30; 2-4.10 godz. 19.00; 6-8.10 godz. 19.00
„After 2” - 2-4.10 godz.

16.30; 6-8.10 godz. 16.30
KINO PLENEROWE W TRZEBINI
„Green Book” - 2.10 godz. 18.30, park przy Dworze Zieloniewskich w Trzebini
ALE! KINO, UL. GÓRNICZA 1, LIBIAŻ, TEL. 32 627 12 62
„Pętla” - 30.09, 1.10 godz. 18.00
„25 lat niewinności. Sprawa Tomka Komendy” - 4.10 godz. 18.00; 6-8.10 godz. 18.00

IMPREZY

GALA II OGÓLNOPOLSKIEGO KONKURSU LITERACKIEGO „SATYRA UROB-KOWA” - 3 października godz. 16.00, sala widowiskowa Libińskiego Centrum Kultury. Uroczystość połączona będzie z ogłoszeniem wyników i wręczeniem nagród laureatom.

KONCERTY

KASIA PIETRZKO TRIO - KONCERT JAZZOWY - 2 października godz. 19.00, Dwór Zieloniewskich w Trzebini. Bilety: 50 zł.

STARE DOBRE MAŁŻEŃSTWO - koncert planowany 4 października w chrzanowskim MOKSiR został przeniesiony na 3 października przyszłego roku. Zakupione bilety zachowują ważność.
KUBA PEŁŹEK TRIO - 10 października godz. 19.00, Kopalnia Talentów w Krzeszowicach. Koncert w ramach Festiwalu Jazz z Wami.

SPEKTAKLE

„DWOJE NA HUŚTAWCE” - 17 października godz. 17.00, sala teatralna Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Chrzanowie. Bilety: 100 zł parter, 90 zł balkon. Spektakl w ramach nowego cyklu: „Poruszenia teatralne”. W jego ramach prezentowane będą na scenie MOKSiR najlepsze spektakle teatralne w mistrzowskich obsadach.

Odsłona pierwsza to „Dwoje na huśtawce” w gwiazdorskiej

obsadzie - Anna Deresowska i Mikołaj Roznerski.

KABARET

MOHEROWE BERETY, CZYLI JAK W 100 MINUT UMRZEĆ ZE ŚMIECHU - 24 października godz. 16.00 i 18.30, Dom Kultury Sokół w Trzebini. Bilety 40 zł.

Kabaret Moherowe Berety miał się odbyć 29 marca. Zakupione wówczas bilety zachowują ważność.

WYSTAWY

SZTUKA Z PAPIERU - wystawa Małgorzaty Buczek-Śledzińskiej i Lidii Grabowskiej. Czynna od 11 października do 25 listopada w Galerii w Pałacu Vauxhall w Krzeszowicach (ul. Walkowskiego 1). 11 października o godz. 12.00 - autorskie oprowadzenie po wystawie. Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc organizatorzy proszą o zgłoszenie udziału, tel. 571 401 051.

WYSTAWA

Wino i węgiel inspirowały artystów

Efekty lipcowego pleneru malarskiego w Libiążu, w którym uczestniczyli znani artyści ze Śląska i Małopolski można już oglądać w galerii LCK.

26 września odbył się wernisaż poplenerowej wystawy: Libiaskie Inspiracje. Libiąż Węgla i Wina. Autorzy prac to profesorowie i wykładowcy uczelni wyższych: Józef Murzyn, Grażyna Borowik, Aleksander Pieniek, Adam Pociecha, Renata Sułczyńska, Andrzej Szarek, Łukasz Murzyn, Piotr Bąk, Damian Pietrek, Ewa Janus, Agnieszka Bartak-Lisikiewicz, Jerzy Pietruczuk, Sławomir Ślaski i Elżbieta Mokrzycka-Murzyn.

Libiąż to miasto o silnych tradycjach górniczych. Od kilku lat działa w mieście także prywat-

na winnica Piotra Kurdziela, gdzie powstaje wino nagradzane w międzynarodowych konkursach. Dlatego też motywem przewodnim pleneru stały się właśnie węgiel i wino.

Powstałe prace nawiązują do tych dwóch elementów, łącząc w rozmaity sposób krajobraz industrialny z tym kojarzonym z włoską Toskanią.

Uczestniczący w plenerze prof. Józef Murzyn doskonale zna Libiąż. Wielokrotnie gościł w nim jako przewodniczący komisji artystycznej organizowanego przez LCK ogólnopolskiego konkursu plastycznego Art Talent.

- To niezwykle spotkanie - mówił podczas wernisażu. - Władze lokalne otwierają Libiąż na sztukę, ośrodki kultury działają, jakby nic się nie stało. A jednak



Upominki dla uczestników pleneru podczas wernisażu w LCK

jest jakiś cień na tym wszystkim. Każdy mając gdzieś w kieszeni maseczkę, wie o czym mówię. Ale mimo że jest troszkę inaczej, to piękne jest to, że tu jesteśmy. Jest wola, jest wyobraźnia, jest potrzeba, jest wsparcie ludzi, którzy dzierżą tutaj władzę. To jest nawet - w pewnym wymiarze - piękniejsze niż same

prace powstałe na tym plenerze - mówił profesor, dedykując je - w imieniu wszystkich artystów - Libiążowi.

Wystawę „Libiaskie inspiracje. Libiąż węgla i wina” można oglądać do 17 października w galerii Libińskiego Centrum Kultury (w godzinach pracy LCK). (g)

KONKURS

Amatorzy też potrafią kręcić

W niedzielę poznaliśmy laureatów Amatorskiego Konkursu Filmowego w Babcach. Zgłosiły się także osoby spoza powiatu chrzanowskiego.

Produkcje musiały mieć od 3 do 5 minut. Tematyka mogła być dowolna. Wpłynęło dziesięć filmów.

- Jak na pierwszy konkurs to spora liczba. Widać było, że każdy twórca włożył w to serce. Tematyka jest różnorodna. Jury miało problem z oceną filmów, bo były z różnych kategorii - oprócz produkcji z wakacji nie zabrakło dokumentów oraz filmów aktorskich. Liczył się głównie pomysł - podkreśla jeden ze współorganizatorów, Piotr Obal.

Pierwsza nagroda, czyli Złoty Klaps, przypadła Justynie Ba-



Laureaci konkursu. Z prawej statuetkę trzyma zwyciężczyni Justyna Banasik

nasik z Krakowa za film „Jan od miecza”. Pokazuje od kuchni pracę płatnerza Jana Halickiego z Olkusza. Spod jego ręki wychodzą m.in. miecze używane przez członków bractw rycerskich.

- Od kilku lat z żoną zajmujemy się filmowaniem. Pięć minutowy dokument nakręcony aparatem cyfrowym to efekt trzygodzinnej wizyty w pracow-

ni artysty. Ostatnio kupiliśmy kamerę, więc będą powstawać bardziej profesjonalne produkcje - opowiadali zwycięzcy, Marcin i Justyna Banasikowie.

Srebrny Klaps powędrował do Leonarda Laskowskiego z Chrzanowa („Wieczór”), a Brązowy Klaps przypadł Kacprowi Więckiewiczowi z Płazy („Nasze wakacje”).

- Film to zapis wakacji spędzonych nad morzem i na Mazurach, zarejestrowanych kamerą sportową. O konkursie dowiedziałem się tuż przed upływem terminu. Ta nagroda będzie zachętą do dalszych prób oraz dopingiem do zakupu lepszego sprzętu - zapewnił nas Kacper Więckiewicz, pracownik Kopalni Dolomitu Libiąż i miłośnik paralotniarstwa.

Nagrodę specjalną sponsorującej konkurs firmy Hydro otrzymał Jakub Bogunia z Bydgoszczy („Trening w kosza”). Nagroda publiczności powędrowała do Wiolety Bączek („Wakacje Zosi”). Organizatorzy wyróżnili także „Lekki film postpandemiczny” Dominika Maćkowiaka.

Nagrodami w konkursie były stabilizatory obrazu, ufundowane przez firmę Hydro.

Marek Oratowski

NAJLEPSZE CENY

WĘGIEL • MIAŁ EKO-GROSZEK PELET

DOŁĄCZ DO GRONA STAŁYCH KLIENTÓW I ODBIERZ KARTĘ RABATOWĄ

TRANSPORT
www.bostar.com.pl

Skład opału Krzeszowice, ul. Zagrody 5 e-mail: info@bostar.com.pl tel. 12 258 39 55, 664 280 615	Skład opału i materiałów budowlanych w Tenczyńku tel. 12 282 66 17	Skład opału i materiałów budowlanych w Regulicach tel. 12 283 11 20
--	---	--

KRÓTKO

AKROBACI PMOS-U
ZNÓW NAJLEPSI

Prawie 150 zawodników i zawodniczek z 17 klubów (m.in. z Warszawy, Kielc i Poznania) wystartowało w Libiążu w XXI Turnieju Andrzejkowym – Otwartych Mistrzostwach Małopolski w Skokach na ścieżce i Trampolinie. Gospodarze z UMKS PMOS Chrzanów zgromadzili 130 punktów i wygrali klasyfikację drużynową.

CZWARTKI
PRZY SZACHOWNICY

Od 21 października do 31 grudnia potrwa rywalizacja w ramach Chrzanowskich Czwartków Szachowych. Cykl składa się z 15 kolejnych turniejów. O miejscach decyduje suma punktów zdobytych przez zawodnika w pięciu najlepszych rozgrywkach. Dla najlepszych w każdym turnieju i całym cyklu organizatorzy przewidzieli nagrody rzeczowe. Zapisy przez stronę internetową chessarbiter.com (dzień przed turniejem).

PORAŻKA NA POCZĄTEK

W sobotę siatkarki Maratonu Krzeszowice zainaugurowały nowy sezon drugiej ligi meczem wyjazdowym z SMS Szczyrk. Przegrały 1-3.

(RAT)

SPORTOWY
TYDZIEŃ

PIŁKA NOŻNA
Klasa okręgowa
- Chrzanów

Nadwiślanin Gromiec – Kalwarianka Kalwaria (sobota 3 października, godz. 15), MKS Libiąż – LKS Zgoda Byczyna (sobota 3 października, godz. 15.30), LKS Gorzów – Team Sport Hejnał Kęty, LKS Żarki – Babia Góra Sucha Beskidzka (oba: sobota 3 października, godz. 16)

Klasa A – Chrzanów

UKS SP Dulowa – Wisła Jankowice, Błyskawica Myślachowice – Zagórzanka Zagórze, MKS Alwerania – LKS Ciężkowianka Jaworzno (wszystkie: sobota 3 października, godz. 15), SPRiN Regulice – Start Kamień, Unia Kwaczała – Wisła Rozkochów, Tęcza Tenczynek – Wolanka Wola Filipowska (wszystkie: niedziela 4 października, godz. 15), Promyk Bołecin – Fablok Chrzanów (niedziela, 4 października, godz. 15.30)

Klasa B – Chrzanów

KS Nadwiślanina Okleśna 1956 – Zryw Brodła, Ruch Młoszowa – Lgota, Polonia Luszowice – UKS Górnik Siersza (wszystkie: sobota 3 października, godz. 16), Korona Mętków – Jutrzenka Ostreżnica (niedziela 4 października, godz. 15)

Dla wielu biegaczy liczyło się samo spotkanie

Ponad trzystu biegaczy uczestniczyło w niedzielę w Chechło Run. Zarówno na 5 km, jak i 10 km wygrał Piotr Łobodziński z Łomży.

Na krótszym dystansie z bardzo dobrym czasem 16 minut i 5 sekund wygrał Piotr Łobodziński z Łomży. Najszybszy z powiatu chrzanowskiego był ósmy w całej stawce, 47-letni Robert Zielonka z Chrzanowa. Do zwycięzcy stracił ponad minutę.

Wśród pań triumfowała Sandra Michalak z Sosnowca. Najszybsza z powiatu chrzanowskiego okazała się trzecia w kategorii pań Anna Hruby z Rozkochowa.

- To mój drugi start w Chechło Run. Biegam od ponad pięciu lat. Ten sezon jest wyjątkowy przez epidemię. Pierwszy raz wystartowałam w biegu ulicznym. Osiągnęłam czas o dwie minuty lepszy niż w tamtym roku. Jestem zadowolona. Gdy jest chłodniej, lepiej mi się biega. Jedynie trochę na trasie przeszkadzał wiatr – skomentowała studentka Anna Hruby.



Na mecie z medalem za ukończenie biegu Marta Matysik z Nawojowej Góry. Video z imprezy można obejrzeć na www.przelom.pl

Na 10 km ponownie wygrał Piotr Łobodziński (32 minuty i 35 sekund). Najlepszy z powiatu chrzanowskiego był szósty w klasyfikacji Krystian Kamieniarz z Trzebinia. Wśród kobiet triumfowała Katarzyna Gołba z Mielca (38 minut i 34 sekundy), przed chrzanowianką Aleksandrą Jachimczyk z Chrzanowa. Dla wielu biegaczy sam

udział w zawodach był czymś ważnym.

- Szacunek dla organizatorów, że mimo ograniczeń urządzili takie fajne zawody i dali biegaczom okazję do spotkania na trasie. Zwykle biegamy indywidualnie i nie widzimy się. Sam dwa lub trzy razy w tygodniu biegam po lesie. Udział w zawodach to jednak co innego - powie-

dział Jarosław Jońca z Chrzanowa.

Zwycięzcy w kategoriach kobiet i mężczyzn dostali nagrody w wysokości 500 zł. Wszyscy otrzymali po biegu medale. Nagrody przypadły też najszybszym z powiatu chrzanowskiego. Organizatorem imprezy było Trzebińskie Centrum Kultury.

Marek Oratowski

Zaczął nam wychodzić atak pozycyjny

W zespole z Sierszy nie brakuje zawodników. Początek sezonu drużyna miała w kratkę. W najbliższy weekend trener Mieczysław Starniowski przekona się, na co tak naprawdę stać jego podopiecznych, bo zespół zagra na wyjeździe z liderem z Luszowic.

Marek Oratowski: Pokonując w sobotę Okleśną 2-0, wygraliście drugi mecz w sezonie. Jest pan zadowolony z postaw swoich zawodników?

Mieczysław Starniowski: Tak. Trener Okleśnej przyznał, że nasi zawodnicy są bardzo wybiegani. Cieszę się, że wreszcie nam zaczął wychodzić atak pozycyjny. Lepsza gra zaczęła się w meczu z Młoszową, a w spotkaniu z Nadwiślanką to kontynuowaliśmy. Nasz zespół jest młody. Moi piłkarze mają zwrotność i koordynację ruchową, a do tego dużo sprytu.

Jakie macie cele na ten sezon?

- W kadrze mam aż 25 piłkarzy. Zdecydowana większość z nich to mieszkańcy Sierszy. Przyszło do nas kilku zawodników, którzy grali wcześniej w A-klasie. No więc w rozmowie z zespołem usły-



Mieczysław Starniowski

szalem, że powinniśmy powalczyć o awans. Tym bardziej, że w sparingach przed sezonem prezentowaliśmy się naprawdę dobrze, wygrywając z wyżej notowanymi rywalami. Jednak początek sezonu nie był najlepszy. Na inaugurację w Lgocie przegrywaliśmy 0-2, by ostatecznie doprowadzić do remisu. Potem na własnym boisku ulegliśmy Ostreżnicy. Z Mętkowem prowadziliśmy 2-1, by przegrać 2-3. Szkoda, bo na ten mecz przyszło wyjątkowo dużo kibiców. Jak wspominałem, z Młoszową na wyjeździe wygraliśmy 1-0. Okleśna była naszym piątym rywalem.

Macie siedem punktów, a liderujecie Luszowice 13. Te-

raz gracie właśnie z tym zespołem.

- Tak jak my nie mamy szczęścia do Mętkowa, tak Luszowice nie mają do nas. Liczę na dobry wynik.

Jaką ma pan frekwencję na treningach?

- Bardzo dobrą. Zwykle brakuje tylko kilku zawodników pracujących na drugą zmianę. Mamy dwa treningi w tygodniu.

Na stadionie trochę się pozmieniało od lata.

- Przybyło boisko do siatkówki plażowej oraz piaskownica dla najmłodszych. Trener Ewa Sierka z KS Victoria Trzebinia miała też plany wykonania biegni, ale na razie nie uda-

ło się ich zrealizować. Cieszy mnie, że sporo osób korzysta z możliwości zagrania w plażówkę. Przyjeżdżają nawet z Chrzanowa.

Wyniki

IV liga: KS Chełmek - LKS Rajsko 0-0, Puszcza II Niepołomice - MKS Trzebinia 2-2

Klasa okręgowa - Chrzanów: Tempo Białka - LKS Gorzów 3-0,

LKS Zgoda Byczyna - Garbarz Zembrzyce 4-1, Stowarzyszenie Victoria 1918 Jaworzno - Nadwiślanin Gromiec 1-2, Sokół Przytkowice - MKS Libiąż 2-1

Klasa A - Chrzanów: Wolanka Wola Filipowska - UKS SP Dulowa 6-3, LKS Ciężkowianka Jaworzno - Promyk Bołecin 8-1, Wisła Jankowice - Unia Kwaczała 1-2, Zagórzanka Zagórze - Tęcza Tenczynek 0-2

Klasa A - Kraków: Świt Krzeszowice - Skała 2004 5-1

Klasa A - Oświęcim: LKS Bobrek - Orzeł Witkowice 1-0

Klasa B - Chrzanów: UKS Górnik Siersza - KS Nadwiślanina Okleśna 1956 2-0, Zryw Brodła - Ruch Młoszowa 4-2, Jutrzenka Ostreżnica - Tempo Płaza 1-4, Lgota - Korona Mętków 1-4

IV liga kobiet: UKS Pogorzanka Pogorzycze - Górnik Wieliczka 2-1

TABELE

IV liga

1. Ryczów	7	19	13-4
2. Andrychów	7	18	18-7
3. Jaśkowice	6	15	26-4
4. Kocmyrzów	8	15	17-6
5. Oświęcim	8	14	15-9
6. Trzebinia	8	13	17-13
7. Myślenice	7	13	13-11
8. Piaski W.	7	13	11-15
9. Chełmek	8	11	12-8
10. Jawiszowice	8	11	12-12
11. Pcimianka	7	10	12-9
12. Śledziejowice	7	10	16-19
13. Clepardia	8	7	15-14
14. Stomniki	6	7	5-11
15. Rajsko	8	7	7-17
16. Garbarnia II	8	5	8-16
17. Puszcza II	8	5	10-21
18. Węgrzcanka	8	5	10-25
19. Proszowianka	8	1	3-19

Klasa okręgowa - Chrzanów

1. Białka	9	23	28-6
2. Gromiec	9	22	21-9
3. Nowa Wieś	10	20	13-6
4. Kęty	9	19	28-7
5. Sucha B.	10	18	22-8
6. Osiek	9	15	13-4
7. Żarki	9	15	15-11
8. Przytkowice	9	15	14-10
9. Kalwaria	10	14	19-14
10. Gorzów	9	13	18-19
11. Maków P.	10	10	10-17
12. Zator	9	9	9-18
13. Libiąż	10	9	9-17
14. Jaworzno	10	9	17-22
15. Byczyna	9	8	10-18
16. Sosnowianka	9	7	13-39
17. Zembrzyce	10	0	4-38

Klasa A - Chrzanów

1. Kamień	7	21	32-3
2. Kwaczała	9	19	18-12
3. Ciężkowianka	8	18	33-9
4. Fablok	7	17	35-9
5. Myślachowice	6	15	31-11
6. Tenczynek	8	12	13-17
7. Zagórze	7	12	18-11
8. Regulice	7	12	14-16
9. Wolanka	7	12	21-15
10. Jankowice	7	10	16-12
11. Alwerania	7	6	20-23
12. Dulowa	8	3	12-37
13. Bołecin	7	3	12-34
14. Rozkochów	7	0	4-31
15. Zalas	7	0	4-43

Klasa A - Oświęcim

1. Przeciszów	8	20	25-7
2. Brzeszcze	7	19	28-6
3. Polanka W.	6	18	23-8
4. Bobrek	8	16	17-12
5. Witkowice	8	15	19-12
6. Małec	8	13	22-17
7. Grojec	7	13	14-10
8. Łęki	8	12	16-14
9. Bulowice	8	12	13-20
10. Włosienica	8	6	20-28
11. Gierałtówice	8	5	9-19
12. Zaborze	8	3	5-21
13. Broszkowice	8	3	16-35
14. Piotrowice	8	3	7-25

Klasa A - Kraków

1. Krzeszowice	9	23	45-11
2. Maszyce	8	19	31-7
3. Jeziorzany	9	17	26-12
4. Żelków	8	16	18-16
5. Czułów	8	14	15-13
6. Skała	8	14	14-13
7. Krzyspów	8	13	13-7
8. Liszki	9	13	18-13
9. Piekary	8	11	19-15
10. Szczyglice	8	9	18-24
11. Modlniczka	9	8	14-20
12. Rączna	7	6	8-22
13. Rząska	8	6	6-29
14. Czernichów	9	4	11-31
15. Rybna	8	3	11-34

Klasa B

1. Luszowice	5	13	15-2
2. Brodła	5	12	18-8
3. Okleśna	5	10	8-7
4. Mętków	6	9	14-11
5. Siersza	5	7	8-7
6. Ostreżnica	5	6	6-12
7. Lgota	5	4	8-16
8. Młoszowa	5	3	8-14
9. Płaza	5	3	9-17



W Puszczy Dulowskiej widziano wilka, z czego bardzo się cieszą wszyscy, którzy lubią tam bywać. Do tej pory mogli tylko po puszczańskich ścieżkach dreptać śladem kopytek jakiegoś łosia, a teraz będą mogli biec tropem wilczym.

Pierwszy Polak zostanie biskupem w Australii. Po święceniach w Trzebinie będzie mógł podjąć pracę w krainie kangurów. Mijamy nadzieję, że powiedzie Australijczyków po drogach wiary lepiej niż minister Nowak wodził Ukraińców po ich dziurawych drogach.

Dan Cake buduje w Chrzanowie nowe hale do wytwarzania przeróżnych wyrobów cukierniczych. Gdy już rozpocznie się tam produkcja, to powiat chrzanowski będzie najśladzszy w Małopolsce, a może i w całej Polsce.

Podobno na ziemi chrzanowskiej może brakować szczepionki na grypę. Jeśli ktoś lubi leczenie strzykawką, to oczywiście musi się o szczepionkę postarać, ale chyba warto raczej sięgnąć po czosnek, wyjść na słońce i zażyć ruchu na świeżym powietrzu.

Chrzanowscy muzealnicy zamknęli się na pół roku, ale w tym czasie zrobili muzeum od nowa. Nic nie jest tam już takie jak było i pewnie zwiedzający to docenią. Patrząc na efekty pracy w muzeum zastanawiam się, czy nie warto jeszcze paru instytucji zamrozić...

Pani Joanna z Płok pływa, biega i jeździ na rowerze w triathlonie zwanym Ironman. Wyścig, jak sama nazwa wskazuje, przeznaczony dla twardej pokonuje z uśmiechem. Gratuluję i podziwiam, choć oczywiście doceniam także kobiety, które co parę tygodni pokonują biutyriathlon: paznokcie – fryzjer – kosmetyczka.

przełomowe KADRY



Stare auta na ulicach Londynu



Marcin Klimczak z synem Nikodemem

Marcin Klimczak zamieścił na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry” interesujące zdjęcie z przejazdu starych samochodów w Londynie.

Impreza nazywa się „London to Brighton Veteran Car Run”. Upamiętnia „Locomotives on the Highway Act” z 1896 r., który podniósł dopuszczalną prędkość dla samochodów z 1,8 m/sec do 6,25 m/sec i zniósł obowiązek ostrzegania o nadjeździe auta za pomocą poprzedzającego go piechura.

Pochodzę z Chrzanowa. Od 15 lat mieszkam w Londynie. Jestem kierowcą zawodowym. Moja przegoda z fotografią zaczęła się, kiedy byłem dzieckiem. Starszy brat fotografował i wywoływał zdjęcia w ciemni, co było bardzo fascynujące. Wszystko fotografuję, ale będę zmierzał w kierunku fotografii makro i portretów. Fotografuję także mój 6-letni syn Nikodem. Teraz razem robimy zdjęcia – opowiada Marcin Klimczak.

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 29 września 2010 roku, w numerze 39 (958)

■ W Trzebinie brakuje pediatrów. Przekonała się o tym czytelniczka, która z chorym dzieckiem poszła do przychodni na os. ZWM. Okazało się, że jedna pani doktor jest na zwolnieniu lekarskim, a druga ma już komplet pacjentów. Nasza czytelniczka odeszła więc z kwitkiem. Przy okazji dowiedzieliśmy się, że lokalnego zakładu na zatrudnienie pediatrów często zwyczajnie nie stać, bo ci, którzy są do wzięcia, życzą sobie 16 tys. zł miesięcznie.

Pediatrów dalej brakuje, o czym pisaliśmy chociażby w poprzednim numerze. A przez pandemię nawet ci co są, nie zawsze przyjmują. Kwestie finansowe przynajmniej na razie nie wybijają się na pierwszy plan.

■ Przy skansenie w Wygiełzowie nie ma gdzie zaparkować. Sytuacja jest szczególnie trudna w pogodne weekendy i podczas imprez plenerowych. Wójt Roman Warchoł jest zawiedziony, że okoliczni mieszkańcy dysponujący parcelami nie chcą przyjmować samochodów za opłatą. W konsekwencji sypią się mandaty i skargi, bo kierowcy parkują, gdzie się

da, często na zakazach i w miejscach zastawiających wyjazd z prywatnych posesji.

Teraz też bywa ciasno, ale po powstaniu parkingów w sąsiedztwie przedszkola sytuacja jest o niebo lepsza. W obecnych czasach większym problemem od parkingów będą turyści, których trzeba by z powrotem ściągnąć do skansenu i na zamek.

■ Szyb Andrzej w Zakładach Górniczych Trzebieńka (przy ul. Sikorskiego) legł w gruzach. To kolejny etap likwidacji kopalni. W bliskiej perspektywie jest zburzenie szybu Aleksander, a następnie Włodzimierz. Potem uporządkowanie terenu i sprzedaż wydzielonych na nim działek. I po kopalni...

Dziś o Trzebieńce najczęściej wspomina się, mówiąc o zrehabilitowanym osadniku odpadów i o jego obecnej eksploatacji, budzącej spore wątpliwości...

■ Uczniowie I LO w Chrzanowie mogą już korzystać z nowej hali sportowej i boiska wielofunkcyjnego. Budowa trwała blisko rok i kosztowała ponad 5 mln zł.

Z obiektu ma pożytek nie tylko młodzież. W budynku świeci się światło do późnych godzin wieczornych, bo poza licealistami z sali chętnie korzystają też starsi miłośnicy koszykówki czy ręcznej.

Historia z widokówki

Nasze okno na Zachód

Przy Broniewskiego w Chrzanowie przez wiele lat działał sklep PEWEX. Mając kilkanaście dolarów czy kilkadziesiąt zachodnioniemieckich marek można było tam kupić towary, o których klienci zwykłych sklepów nie mogli nawet marzyć.

Jeśli ktoś dostał walutę od rodziny z zagranicy albo kupił u cinkciarza wymieniającego pieniądze nielegalnie, mógł poczuć atmosferę Zachodu. Jeansy za osiem czy dziesięć dolarów, papierosy za kilkadziesiąt centów czy czekolada Suchard albo Tobler za dwa, trzy dolary były spełnieniem marzeń wielu młodych ludzi. Czarnorynkowy kurs dolara był w latach 70., a zwłaszcza 80. ubiegłego wieku bardzo wysoki. Pensja przeliczona na dolary była żałosna: dziesięć, czasem dwadzieścia... Klientów w Pewex-ie jednak nie brakowało i sklep działał wiele lat.

Resztę budynku zajmowały: restauracja Tęczowa mająca 112 miejsc, samoobsługowy sklep spożywczy, introligator, kufner, kosmetyczka i chyba zegarmistrz.



Wydawca podpisał widokówkę: Chrzanów. Fragment miasta. Na zdjęciu pawilon handlowy Wojewódzkiej Spółdzielni Spożywców „Społem” otwarty w 1972 roku. W 2008 na jego miejscu zaczęto budować bibliotekę ukończoną w 2010 roku. Autorem zdjęcia był Janusz Rosikoń



Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

**Reporterzy „Przełomu”
32-753-51-12, 32-623-48-94**

Zespół:

Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk

Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 7 500

Biura ogłoszeń

- Chrzanów Mały Rynek, ul. 29 Listopada 1/7
tel./fax 32-623-48-94
Biuro nieczynne do odwołania
- Trzebinia ul. Długa 53, tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Libiąż Miejska Biblioteka Publiczna,
ul. Górnicza 11, tel. 32-627-75-77
Biuro nieczynne do odwołania
- Krzeszowice (Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny

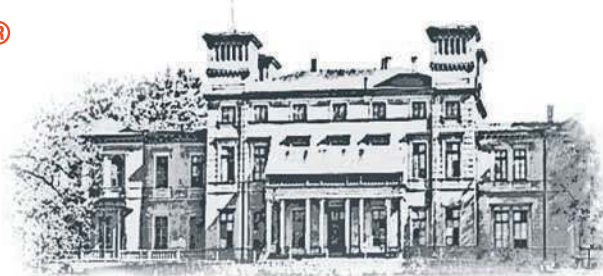
**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Gazeta jest członkiem Stowarzyszenia Gazet Lokalnych
Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



przełom[®]

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



30 września 2020 nr 39 (1465)

KRZESZOWICE**Już dawno nie było tyłu inwestycji**

Ale też nigdy wcześniej nie było tak, żeby z gminy Krzeszowice pochodził urzędujący minister infrastruktury, wicemarszałek Małopolski i starosta krakowski.

s. 10

TENCZYNEK**Dyrektorka świetlicy w „Kole Fortuny”**

Katarzyna Borowiec zaprezentowała się w niedzielnym odcinku popularnego teletur-nieju. Co wygrała?

s. 2

RUDNO**Remont Małgorzaty i Tęczyńskiej**

Trwa jedenasty już etap prac na zamku Tenczyn w Rudnie. Co w tym roku zostanie zrobione?

s. 3

KRZESZOWICE**Szef KCZ chce odpocząć**

Roman Matysik nie będzie już dyrektorem Krzeszowickiego Centrum Zdrowia.

s. 10

TENCZYNEK**Chaos na skrzyżowaniu**

Zrobiło się zamieszanie na skrzyżowaniu Daszyńskiego i Zwierzynieckiej w Tenczynku, gdy zmieniła się tam organizacja ruchu.

s. 10

EKOLOGIA**Kopciuchy i kominki na cenzurowanym**

W Małopolsce skończą się dotacje do kotłów węglowych już od początku 2021 roku.

s. 6

OŚWIATA**Najlepsi otrzymali nagrody**

Komu burmistrz Krzeszowic Wacław Gregorczyk przyznał stypendia za wysokie osiągnięcia w nauce w minionym roku szkolnym.

s. 10

NINJA Z WOLI FILIPOWSKIEJ

Mateusz Mroczka, strażak z OSP w Woli Filipowskiej, wystąpił w telewizji Polsat w programie Ninja Warrior Polska.

Jak wyglądały kulisy nagrania i jak się przygotowywał do tego niezwykle trudnego zadania.

s. 17



FOT. KRISTIAN SZCZESNY

Szczepionka poszukiwana

Pacjenci wciąż wydzwaniają do aptek i przychodni, pytając o szczepionki przeciwko grypie.

s. 3

Inwestycje w rafinerii idą pełną parą

Za rok ruszy w Trzebini produkcja zielonego glikolu oraz wytwórnia wodoru. Koszt sięga 430 mln zł.

s. 6

800 testów tygodniowo

7,5 tysiąca badań na koronawirusa zostało już wykonanych w działającym przy chrzanowskim szpitalu laboratorium.

s. 8

Trudna krucjata antyplastikowa

Tego rodzaju odpady po segregacji tylko w niespełna 40 procentach nadają się do recyklingu.

s. 5

Siła internetu w czasach koronawirusa

Na ile media społecznościowe mogą pomóc w funkcjonowaniu małych firm.

s. 24

ROZMOWY PRZEŁOMU

**Polityków też trzeba dyscyplinować**

Posel Krzysztof Kozik z PiS mówi o ostatnich ustawach, które omal nie doprowadziły do rozpadu rządowej koalicji, walce z koronawirusem oraz przyszłości ZG Janina w Libiążu.

s. 5

**Cztery łapy ze schroniska**

Daria Świtalska z Chrzanowa, działająca na rzecz zwierząt, opowiada, dlaczego warto przygarnąć czworonoga ze schroniska i jak to zrobić.

s. 4

**Koronawirus doskwiera szpitalowi**

Co z planem naprawczym dla chrzanowskiego szpitala? Czy w Chrzanowie powstanie oddział dla chorych na COVID-19? Rozmawiamy z dyrektorem Arturem Baranowskim.

s. 2

W CHRZANOWIE

**NOŻOWNIK, SNAJPERZY I WYBUCHY**

68-latka, mieszkająca w bloku na osiedlu Południe w Chrzanowie, pobięła z interwencją do sąsiada piętro wyżej, bo przeciekał jej sufit. - Nie zdążyłam mu powiedzieć, że chyba pękła rura. Zrobił krok do przodu i ugodził mnie nożem. Rzuciłam się do ucieczki. W drzwiach dostałam drugi cios, a na klatce trzeci - opowiada dziennikarzowi „Przełomowi”.

Więcej na s. 3



MOIM ZDANIEM

Warto być psiarzem lub kociarzem

GRAŻYNA KAIM

„Miarą człowieczeństwa jest stosunek do zwierząt”. Wiem, że to wspaniały cytat, który przed niedzielnym Światowym Dniem Zwierząt pewnie często będzie się pojawiać i w tradycyjnych mediach, i w sieci. Przytoczyłam go jednak, bo zwraca uwagę na skomplikowaną relację łączącą świat zwierząt i ludzi. Pełną sprzeczności i niedorzeczności, bezgranicznej miłości i okrucieństwa. Nigdy nie miałam wielkich doświadczeń w obcowaniu ze zwierzętami. Zawsze wolałam sobie pogłaskać cudze. Ale zdarzyło się tak, że trzeba było przygarnąć kotkę, której nikt nie chciał. Zdecydowałam się ją wziąć, bo trafiłaby pewnie do schroniska albo nie wiadomo gdzie...

Już po kilku godzinach wiedziałam, w czym problem. Mysza (z takim przewrotnym dla kota imieniem ją dostałam) była przeciwieństwem słodkiego kociaka. Zadziorna, niemiłosiernie i obrażalska; często syczała i prychała na mnie, a przy tym lubiła sobie zapolewać na moje nogi.

Dziś, gdy już jej nie ma, zdecydowanie lepiej pamiętam jednak jej fenomenalne masaże pleców, które mi fundowała, pyszczek leżący na moim ciężowym brzuchu i wyśpiewywane do niego mruczanka czy jej tarzanie się w korytarzu, gdy wracałam z pracy.

Tych kilka ładnych lat spędzonych z Myszą uświadomiły mi, jaką wielką odpowiedzialnością jest posiadanie zwierzątka. Nawet tak samodzielnego i niezależnego, jak kot.

Nie wszyscy zdają sobie z tego sprawę, czego najlepszym dowodem są schroniska pełne niechcianych i porzuconych psów i kotów. Są wśród nich także te rasowe, za które ich właściciele zapłacili przecież sporo pieniędzy, a i tak się ich pozbyli. Przeczytacie o tym w rozmowie z Darią Świtalską z Chrzanowa, wolontariuszką w krakowskim schronisku (na str. 4). Dowiedziecie się również, jak można pomóc znajdującym się tam zwierzętom, jeśli nie ma możliwości żadnego z nich wziąć do domu.

I na koniec cytuję Dereka Bruce'a, który bardzo mi się spodobał: „Aby mieć właściwe spojrzenie na własną pozycję w życiu, człowiek powinien posiadać psa, który będzie go uwielbiał, i kota, który będzie go ignorował”.

Kociarze i psiarze, choć dwa zwaśnione od wieków gatunki, dobrze wiedzą o czym mowa...

Dyrektor świetlicy w Tenczyńsku wystąpiła w „Kole Fortuny”



Katarzyna Borowiec (w środku) w programie „Kole fortuny”

Katarzyna Borowiec zaprezentowała się w niedzielnym odcinku popularnego teleturnieju. Pani Katarzyna mieszka w Alwerni, a na co dzień pracuje w Opiekuńczej Placówce Wsparcia Dziennego w Tenczyńsku.

- Chciałam pokazać wszystkim naszym podopiecznym, że warto próbować swych sił, warto spełniać marzenia i walczyć – mówi Katarzyna Borowiec.

Do świetlicy przychodzi co dzień około 30 dzieci z całej okolicy. Wszystkie kibicowały pani Katarzynie w programie.

- Zgłosiłam się do niego nieco ponad rok temu, pojechałam na casting, a potem w czerwcu na nagranie. To była świetna przygoda – mówi pani Katarzyna.

Dzielnie walczyła w „Kole fortuny”. Nie awansowała do finału, ale wygrała zegarek i 2050 złotych.

(E)



Podczas warsztatów na zamku Tenczyn

Koronawirus doskwiera szpitalowi

NFZ zwrócił się do nas w sprawie utworzenia oddziału do leczenia chorych na COVID-19. Sądząc po rozwijającej się sytuacji w Małopolsce i braku łóżek dla chorych, prawdopodobnie tak się stanie – mówi Artur Baranowski, dyrektor chrzanowskiego szpitala.

Ewa Solak: Sytuacja finansowa szpitala nie jest ciekawa, a straty duże. Epidemia koronawirusa ograniczyła liczbę pacjentów.

Artur Baranowski: Szpital ma ujemny wynik finansowy, ale cały czas zachowuje płynność. Liczymy, że sytuacja się poprawi. Jest nieco lepiej niż rok temu, ale faktycznie epidemia sporo nam utrudniła.

Laboratorium testów na koronawirusa ratuje sytuację? Z wycieczek wynika, że miesięcznie daje przychód 500 tys. zł.

- Na pewno poprawia stan naszych finansów, dlatego cieszymy się, że działa właśnie u nas.

A co z planem naprawczym? Tyle było propozycji, pomysłów.

- Plan naprawczy jest złożony na trzy lata. Nie uwzględniał sytuacji związanej z pandemią, bo powstał wcześniej. Powoli wprowadzamy go w życie. Czekamy na przykład na decyzję doty-

cząca utworzenia Centrum Zdrowia Psychicznego, co mogłoby poprawić sposób finansowania usług psychiatrycznych przez NFZ. Ponadto nadal dążymy do stworzenia niezależnego oddziału rehabilitacji kardiologicznej. Do tej pory pacjenci po zawałach kierowani byli na nią do ośrodka w Ustroniu. Liczymy, że będą mieć możliwość leczenia na miejscu, co również wpłynie na nasze finanse.

Wspominał pan kiedyś o zwiększeniu liczby nielimitowanych procedur. Czyli?

- Chodzi przede wszystkim o zabiegi onkologiczne. Już to wprowadzamy. W zasadzie na każdym oddziale mamy takie procedury. Ponadto zaczęliśmy przeprowadzać operacje na kręgosłupie. Do tej pory pacjenci kierowani byli na nie do ośrodków wojewódzkich. To początek starań o uzyskanie trzeciego stopnia referencyjności, co również oznacza lepsze finansowanie.

Nowa pracownia COVID-19, aparat RTG, USG dla neonatologii i wiele innych urządzeń. Pieniądzy brakuje, a szpital kupuje nowy sprzęt. Za co?

- Na stworzenie pracowni COVID-19, gdzie wykonywane są testy, dostaliśmy dotację w wysokości 210 tys. zł od poszczególnych samorządów powiatu chrzanowskiego i 30 tys. zł z Fundacji Orlen. Za 340 tys. zł z ministerstwa zdrowia

otrzymaliśmy do niej dodatkowy sprzęt. To samorządy również sfinansowały bronchofiberoskop i videobronchoskop – EBUS na pulmonologię. Kosztowały ponad 500 tys. zł. Natomiast za pieniądze z ministerstwa zdrowia (prawie 820 tys. zł) kupujemy cyfrowy mammograf i USG na kardiologię.

A co z pakietem Małopolskiej Tarczy Antykryzysowej?

- Dzięki współpracy z samorządem wojewódzkim i wice-marszałkiem Łukaszem Smółką, w ramach pierwszego etapu, dostaliśmy ponad 2,6 mln zł na zakup m.in. wysokiej jakości aparatu do znieczulenia, RTG, 3 łóżek OIOM, 4 respiratorów, 2 karetek i innych urządzeń. W drugim etapie programu dostaliśmy dofinansowanie 1,5 mln zł na tomograf komputerowy, 180 tys. zł na tlenownię.

Pandemia wymusiła zmiany w funkcjonowaniu szpitala. Mówi się o ewentualnym uruchomieniu oddziału dla chorych na COVID-19.

- Obecnie mamy zakontraktowane 7 łóżek obserwacyjnych COVID-owych w izolacji dla pacjentów podejrzanych o zakażenie, czekających na wynik testu i przewiezienie do specjalistycznych ośrodków w przypadku wyniku pozytywnego. NFZ zwrócił się do nas w sprawie utworzenia oddziału do leczenia chorych na COVID-19. Sądząc po rozwijającej się sytuacji w Małopolsce i braku łóżek dla chorych, prawdopodobnie tak się stanie. Naszą intencją jest za zabezpieczenie chorych powiatu chrzanowskiego i okolicy.

Królewska ucztą na zamku Tenczyn

Tegoroczne Święto Jury Krakowsko-Częstochowskiej nawiązywało do podania, według którego weselisko królów Jadwigi i Jagiełły odbyło się właśnie na Tenczyńcu.

Mnóstwo osób uczestniczyło w Juroromanii. Organizatorem dwudniowego święta było Stowarzyszenie Nasz Tenczynek oraz Fundacja New Era Art Jana Potockiego. Wydarzenie sfinansował Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego. Wsparli je wolontariusze. Uczestnicy mieli okazję obejrzeć teatr ognia, a także film. W sobotę na dziedzińcu trwały przygotowania do uroczystej weselnej. Były warsztaty, pląsy, gry i zabawy.

(E)

TYDZIEŃ W SKRÓCIE

JAK OBIECALI, TAK ZROBILI

70 osób uczestniczyło w niedzielnym sprzątaniu lasu w Libiążu. Mieszkańcom pomagali strażacy z OSP Libiąż.

Ludzie zapowiadali, że posprzątają fragment lasu, który niedawno uratowali przed wycinką. Nie zniechęciło ich nawet zimno i pochmurna pogoda. Do akcji przyłączyli się też radni (Szymon Arkit, Jarosław Łabęcki, Dorota Bużyk) oraz prezes „Wodociągów” Tadeusz Arkit.

Każdy dostał rękawice i worki, do których ładowały butelki i śmieci. Uczestnicy akcji zebrali ok. 150 worków.

NA WOJENNEJ ŚCIEŻCE

Wandale nie odpuszczają mimo pandemii. Oszpecili bazgrołami trzebiński Bałaton. Sprawcy działali w maskach, ale kamery monitoringu obserwują nie tylko kąpielisko - także drogi dojazdowe. Nie powinno więc być problemów z identyfikacją. Na portalu społecznościowym burmistrz dał ultimatum - czeka tydzień, aż wandale usuną napisy, albo kieruje sprawę na policję.

Ultimatum nie podzieliło. Tydzień minął, napisy pozostały. O sprawie miał oficjalnie zawiadomić trzebiński komisariat.

TRZEBINIA BEZ PSZOK-U

Nie milną kontrowersje wokół otwarcia PSZOK przy ul. Lipcowej (Dworskiej) w Trzebini. Jedni apelują o jego szybkie uruchomienie, inni - protestują. WIOŚ chce więcej czasu na wydanie opinii. W związku z tym do końca października PSZOK-u nie będzie.

Pozytywna opinia WIOŚ jest niezbędna do wydania zezwolenia przez starostwo na prowadzenie w tym punkcie selektywnej zbiórki odpadów.

(AM)

KRÓTKO

AKROBACI PMOS-U
ZNÓW NAJLEPSI

Prawie 150 zawodników i zawodniczek z 17 klubów (m.in. z Warszawy, Kielc i Poznania) wystartowało w Libiążu w XXI Turnieju Andrzejkowym – Otwartych Mistrzostwach Małopolski w Skokach na ścieżce i Trampolinie. Gospodarze z UMKS PMOS Chrzanów zgromadzili 130 punktów i wygrali klasyfikację drużynową.

CZWARTKI
PRZY SZACHOWNICY

Od 21 października do 31 grudnia potrwa rywalizacja w ramach Chrzanowskich Czwartków Szachowych. Cykl składa się z 15 kolejnych turniejów. O miejscach decyduje suma punktów zdobytych przez zawodnika w pięciu najlepszych rozgrywkach. Dla najlepszych w każdym turnieju i całym cyklu organizatorzy przewidzieli nagrody rzeczowe. Zapisy przez stronę internetową chessarbiter.com (dzień przed turniejem).

PORAŻKA NA POCZĄTEK

W sobotę siatkarki Maratonu Krzeszowice zainaugurowały nowy sezon drugiej ligi meczem wyjazdowym z SMS Szczyrk. Przegrały 1-3.

(RAT)

SPORTOWY
TYDZIEŃ

PIŁKA NOŻNA
Klasa okręgowa
- Chrzanów

Nadwiślanin Gromiec – Kalwarianka Kalwaria (sobota 3 października, godz. 15), MKS Libiąż – LKS Zgoda Byczyna (sobota 3 października, godz. 15.30), LKS Gorzów – Team Sport Hejnał Kęty, LKS Żarki – Babia Góra Sucha Beskidzka (oba: sobota 3 października, godz. 16)

Klasa A – Chrzanów

UKS SP Dulowa – Wisła Jankowice, Błyskawica Myślachowice – Zagórzanka Zagórze, MKS Alwerania – LKS Ciężkowianka Jaworzno (wszystkie: sobota 3 października, godz. 15), SPRiN Regulice – Start Kamień, Unia Kwaczała – Wisła Rozkochów, Tęcza Tenczynek – Wolanka Wola Filipowska (wszystkie: niedziela 4 października, godz. 15), Promyk Bołecin – Fablok Chrzanów (niedziela, 4 października, godz. 15.30)

Klasa B – Chrzanów

KS Nadwiślanina Okleśna 1956 – Zryw Brodła, Ruch Młoszowa – Lgota, Polonia Luszowice – UKS Górnik Siersza (wszystkie: sobota 3 października, godz. 16), Korona Mętków – Jutrzenka Ostreżnica (niedziela 4 października, godz. 15)

Dla wielu biegaczy liczyło się samo spotkanie

Ponad trzystu biegaczy uczestniczyło w niedzielę w Chechło Run. Zarówno na 5 km, jak i 10 km wygrał Piotr Łobodziński z Łomży.

Na krótszym dystansie z bardzo dobrym czasem 16 minut i 5 sekund wygrał Piotr Łobodziński z Łomży. Najszybszy z powiatu chrzanowskiego był ósmy w całej stawce, 47-letni Robert Zielonka z Chrzanowa. Do zwycięzcy stracił ponad minutę.

Wśród pań triumfowała Sandra Michalak z Sosnowca. Najszybsza z powiatu chrzanowskiego okazała się trzecia w kategorii pań Anna Hruby z Rozkochowa.

- To mój drugi start w Chechło Run. Biegam od ponad pięciu lat. Ten sezon jest wyjątkowy przez epidemię. Pierwszy raz wystartowałam w biegu ulicznym. Osiągnęłam czas o dwie minuty lepszy niż w tamtym roku. Jestem zadowolona. Gdy jest chłodniej, lepiej mi się biega. Jedynie trochę na trasie przeszkadzał wiatr – skomentowała studentka Anna Hruby.



Na mecie z medalem za ukończenie biegu Marta Matysik z Nawojowej Góry. Video z imprezy można obejrzeć na www.przelom.pl

Na 10 km ponownie wygrał Piotr Łobodziński (32 minuty i 35 sekund). Najlepszy z powiatu chrzanowskiego był szósty w klasyfikacji Krystian Kamieniarz z Trzebinia. Wśród kobiet triumfowała Katarzyna Gołba z Mielca (38 minut i 34 sekundy), przed chrzanowianką Aleksandrą Jachimczyk z Chrzanowa. Dla wielu biegaczy sam

udział w zawodach był czymś ważnym.

- Szacunek dla organizatorów, że mimo ograniczeń urządzili takie fajne zawody i dali biegaczom okazję do spotkania na trasie. Zwykle biegamy indywidualnie i nie widzimy się. Sam dwa lub trzy razy w tygodniu biegam po lesie. Udział w zawodach to jednak co innego - powie-

dział Jarosław Jońca z Chrzanowa.

Zwycięzcy w kategoriach kobiet i mężczyzn dostali nagrody w wysokości 500 zł. Wszyscy otrzymali po biegu medale. Nagrody przypadły też najszybszym z powiatu chrzanowskiego. Organizatorem imprezy było Trzebińskie Centrum Kultury.

Marek Oratowski

Zaczął nam wychodzić atak pozycyjny

W zespole z Sierszy nie brakuje zawodników. Początek sezonu drużyna miała w kratkę. W najbliższy weekend trener Mieczysław Starniowski przekona się, na co tak naprawdę stać jego podopiecznych, bo zespół zagra na wyjeździe z liderem z Luszowic.

Marek Oratowski: Pokonując w sobotę Okleśną 2-0, wygraliście drugi mecz w sezonie. Jest pan zadowolony z postaw swoich zawodników?

Mieczysław Starniowski: Tak. Trener Okleśnej przyznał, że nasi zawodnicy są bardzo wybiegani. Cieszę się, że wreszcie nam zaczął wychodzić atak pozycyjny. Lepsza gra zaczęła się w meczu z Młoszową, a w spotkaniu z Nadwiślanką to kontynuowaliśmy. Nasz zespół jest młody. Moi piłkarze mają zwrotność i koordynację ruchową, a do tego dużo sprytu.

Jakie macie cele na ten sezon?

- W kadrze mam aż 25 piłkarzy. Zdecydowana większość z nich to mieszkańcy Sierszy. Przyszło do nas kilku zawodników, którzy grali wcześniej w A-klasie. No więc w rozmowie z zespołem usły-



Mieczysław Starniowski

szalem, że powinniśmy powalczyć o awans. Tym bardziej, że w sparingach przed sezonem prezentowaliśmy się naprawdę dobrze, wygrywając z wyżej notowanymi rywalami. Jednak początek sezonu nie był najlepszy. Na inaugurację w Lgocie przegrywaliśmy 0-2, by ostatecznie doprowadzić do remisu. Potem na własnym boisku ulegliśmy Ostreżnicy. Z Mętkowem prowadziliśmy 2-1, by przegrać 2-3. Szkoda, bo na ten mecz przyszło wyjątkowo dużo kibiców. Jak wspominałem, z Młoszową na wyjeździe wygraliśmy 1-0. Okleśna była naszym piątym rywalem.

Macie siedem punktów, a liderujecie Luszowice 13. Te-

raz gracie właśnie z tym zespołem.

- Tak jak my nie mamy szczęścia do Mętkowa, tak Luszowice nie mają do nas. Liczę na dobry wynik.

Jaką ma pan frekwencję na treningach?

- Bardzo dobrą. Zwykle brakuje tylko kilku zawodników pracujących na drugą zmianę. Mamy dwa treningi w tygodniu.

Na stadionie trochę się pozmieniało od lata.

- Przybyło boisko do siatkówki plażowej oraz piaskownica dla najmłodszych. Trener Ewa Sierka z KS Victoria Trzebinia miała też plany wykonania biegni, ale na razie nie uda-

ło się ich zrealizować. Cieszy mnie, że sporo osób korzysta z możliwości zagrania w plażówkę. Przyjeżdżają nawet z Chrzanowa.

Wyniki

IV liga: KS Chełmek - LKS Rajsko 0-0, Puszcza II Niepołomice - MKS Trzebinia 2-2

Klasa okręgowa - Chrzanów: Tempo Białka - LKS Gorzów 3-0,

LKS Zgoda Byczyna - Garbarz Zembrzyce 4-1, Stowarzyszenie Victoria 1918 Jaworzno - Nadwiślanin Gromiec 1-2, Sokół Przytkowice - MKS Libiąż 2-1

Klasa A - Chrzanów: Wolanka Wola Filipowska - UKS SP Dulowa 6-3, LKS Ciężkowianka Jaworzno - Promyk Bołecin 8-1, Wisła Jankowice - Unia Kwaczała 1-2, Zagórzanka Zagórze - Tęcza Tenczynek 0-2

Klasa A - Kraków: Świt Krzeszowice - Skała 2004 5-1

Klasa A - Oświęcim: LKS Bobrek - Orzeł Witkowice 1-0

Klasa B - Chrzanów: UKS Górnik Siersza - KS Nadwiślanina Okleśna 1956 2-0, Zryw Brodła - Ruch Młoszowa 4-2, Jutrzenka Ostreżnica - Tempo Płaza 1-4, Lgota - Korona Mętków 1-4

IV liga kobiet: UKS Pogorzanka Pogorzycze - Górnik Wieliczka 2-1

TABELE

IV liga

1. Ryczów	7	19	13-4
2. Andrychów	7	18	18-7
3. Jaśkowice	6	15	26-4
4. Kocmyrzów	8	15	17-6
5. Oświęcim	8	14	15-9
6. Trzebinia	8	13	17-13
7. Myślenice	7	13	13-11
8. Piaski W.	7	13	11-15
9. Chełmek	8	11	12-8
10. Jawiszowice	8	11	12-12
11. Pcimianka	7	10	12-9
12. Śledziejowice	7	10	16-19
13. Clepardia	8	7	15-14
14. Stomniki	6	7	5-11
15. Rajsko	8	7	7-17
16. Garbarnia II	8	5	8-16
17. Puszcza II	8	5	10-21
18. Węgrzcanka	8	5	10-25
19. Proszowianka	8	1	3-19

Klasa okręgowa - Chrzanów

1. Białka	9	23	28-6
2. Gromiec	9	22	21-9
3. Nowa Wieś	10	20	13-6
4. Kęty	9	19	28-7
5. Sucha B.	10	18	22-8
6. Osiek	9	15	13-4
7. Żarki	9	15	15-11
8. Przytkowice	9	15	14-10
9. Kalwaria	10	14	19-14
10. Gorzów	9	13	18-19
11. Maków P.	10	10	10-17
12. Zator	9	9	9-18
13. Libiąż	10	9	9-17
14. Jaworzno	10	9	17-22
15. Byczyna	9	8	10-18
16. Sosnowianka	9	7	13-39
17. Zembrzyce	10	0	4-38

Klasa A - Chrzanów

1. Kamień	7	21	32-3
2. Kwaczała	9	19	18-12
3. Ciężkowianka	8	18	33-9
4. Fablok	7	17	35-9
5. Myślachowice	6	15	31-11
6. Tenczynek	8	12	13-17
7. Zagórze	7	12	18-11
8. Regulice	7	12	14-16
9. Wolanka	7	12	21-15
10. Jankowice	7	10	16-12
11. Alwerania	7	6	20-23
12. Dulowa	8	3	12-37
13. Bołecin	7	3	12-34
14. Rozkochów	7	0	4-31
15. Zalas	7	0	4-43

Klasa A - Oświęcim

1. Przeciszów	8	20	25-7
2. Brzeszcze	7	19	28-6
3. Polanka W.	6	18	23-8
4. Bobrek	8	16	17-12
5. Witkowice	8	15	19-12
6. Małec	8	13	22-17
7. Grojec	7	13	14-10
8. Łęki	8	12	16-14
9. Bulowice	8	12	13-20
10. Włosienica	8	6	20-28
11. Gierałtówice	8	5	9-19
12. Zaborze	8	3	5-21
13. Broszkowice	8	3	16-35
14. Piotrowice	8	3	7-25

Klasa A - Kraków

1. Krzeszowice	9	23	45-11
2. Maszyce	8	19	31-7
3. Jeziorzany	9	17	26-12
4. Żelków	8	16	18-16
5. Czułów	8	14	15-13
6. Skała	8	14	14-13
7. Krzysinów	8	13	13-7
8. Liszki	9	13	18-13
9. Piekary	8	11	19-15
10. Szczyglice	8	9	18-24
11. Modlniczka	9	8	14-20
12. Rączna	7	6	8-22
13. Rząska	8	6	6-29
14. Czernichów	9	4	11-31
15. Rybna	8	3	11-34

Klasa B

1. Luszowice	5	13	15-2
2. Brodła	5	12	18-8
3. Okleśna	5	10	8-7
4. Mętków	6	9	14-11
5. Siersza	5	7	8-7
6. Ostreżnica	5	6	6-12
7. Lgota	5	4	8-16
8. Młoszowa	5	3	8-14
9. Płaza	5	3	9-17



W Puszczy Dulowskiej widziano wilka, z czego bardzo się cieszą wszyscy, którzy lubią tam bywać. Do tej pory mogli tylko po puszczańskich ścieżkach dreptać śladem kopytek jakiegoś łosia, a teraz będą mogli biec tropem wilczym.

Pierwszy Polak zostanie biskupem w Australii. Po święceniach w Trzebinie będzie mógł podjąć pracę w krainie kangurów. Miejmy nadzieję, że powiedzie Australijczyków po drogach wiary lepiej niż minister Nowak wodził Ukraińców po ich dziurawych drogach.

Dan Cake buduje w Chrzanowie nowe hale do wytwarzania przeróżnych wyrobów cukierniczych. Gdy już rozpocznie się tam produkcja, to powiat chrzanowski będzie najśladzszy w Małopolsce, a może i w całej Polsce.

Podobno na ziemi chrzanowskiej może brakować szczepionki na grypę. Jeśli ktoś lubi leczenie strzykawką, to oczywiście musi się o szczepionkę postarać, ale chyba warto raczej sięgnąć po czosnek, wyjść na słońce i zażyć ruchu na świeżym powietrzu.

Chrzanowscy muzealnicy zamknęli się na pół roku, ale w tym czasie zrobili muzeum od nowa. Nic nie jest tam już takie jak było i pewnie zwiedzający to docenią. Patrząc na efekty pracy w muzeum zastanawiam się, czy nie warto jeszcze paru instytucji zamrozić...

Pani Joanna z Płok pływa, biega i jeździ na rowerze w triathlonie zwanym Ironman. Wyścig, jak sama nazwa wskazuje, przeznaczony dla twardej pokonywanej uśmiechem. Gratuluję i podziwiam, choć oczywiście doceniam także kobiety, które co parę tygodni pokonują biutyriathlon: paznokcie – fryzjer – kosmetyczka.

przełomowe KADRY



Stare auta na ulicach Londynu



Marcin Klimczak z synem Nikodemem

Marcin Klimczak zamieścił na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry” interesujące zdjęcie z przejazdu starych samochodów w Londynie.

Impreza nazywa się „London to Brighton Veteran Car Run”. Upamiętnia „Locomotives on the Highway Act” z 1896 r., który podniósł dopuszczalną prędkość dla samochodów z 1,8 m/sec do 6,25 m/sec i zniósł obowiązek ostrzegania o nadjeździe auta za pomocą poprzedzającego go piechura.

Pochodzę z Chrzanowa. Od 15 lat mieszkam w Londynie. Jestem kierowcą zawodowym. Moja przegoda z fotografią zaczęła się, kiedy byłem dzieckiem. Starszy brat fotografował i wywoływał zdjęcia w ciemni, co było bardzo fascynujące. Wszystko fotografuję, ale będę zmierzał w kierunku fotografii makro i portretów. Fotografuję także mój 6-letni syn Nikodem. Teraz razem robimy zdjęcia – opowiada Marcin Klimczak.

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 29 września 2010 roku, w numerze 39 (958)

■ W Trzebinie brakuje pediatrów. Przekonała się o tym czytelniczka, która z chorym dzieckiem poszła do przychodni na os. ZWM. Okazało się, że jedna pani doktor jest na zwolnieniu lekarskim, a druga ma już komplet pacjentów. Nasza czytelniczka odeszła więc z kwitkiem. Przy okazji dowiedzieliśmy się, że lokalnego zakładu na zatrudnienie pediatrów często zwyczajnie nie stać, bo ci, którzy są do wzięcia, życzą sobie 16 tys. zł miesięcznie.

Pediatrów dalej brakuje, o czym pisaliśmy chociażby w poprzednim numerze. A przez pandemię nawet ci co są, nie zawsze przyjmują. Kwestie finansowe przynajmniej na razie nie wybijają się na pierwszy plan.

■ Przy skansenie w Wygiełzowie nie ma gdzie zaparkować. Sytuacja jest szczególnie trudna w pogodne weekendy i podczas imprez plenerowych. Wójt Roman Warchoł jest zadowolony, że okoliczni mieszkańcy dysponujący parcelami nie chcą przyjmować samochodów za opłatą. W konsekwencji sypią się mandaty i skargi, bo kierowcy parkują, gdzie się

da, często na zakazach i w miejscach zastawiających wyjazd z prywatnych posesji.

Teraz też bywa ciasno, ale po powstaniu parkingów w sąsiedztwie przedszkola sytuacja jest o niebo lepsza. W obecnych czasach większym problemem od parkingów będą turyści, których trzeba by z powrotem ściągnąć do skansenu i na zamek.

■ Szyb Andrzej w Zakładach Górniczych Trzebieńka (przy ul. Sikorskiego) legł w gruzach. To kolejny etap likwidacji kopalni. W bliskiej perspektywie jest zburzenie szybu Aleksander, a następnie Włodzimierz. Potem uporządkowanie terenu i sprzedaż wydzielonych na nim działek. I po kopalni...

Dziś o Trzebieńce najczęściej wspomina się, mówiąc o zrehabilitowanym osadniku odpadów i o jego obecnej eksploatacji, budzącej spore wątpliwości...

■ Uczniowie I LO w Chrzanowie mogą już korzystać z nowej hali sportowej i boiska wielofunkcyjnego. Budowa trwała blisko rok i kosztowała ponad 5 mln zł.

Z obiektu ma pożytek nie tylko młodzież. W budynku świeci się światło do późnych godzin wieczornych, bo poza licealistami z sali chętnie korzystają też starsi miłośnicy koszykówki czy ręcznej.

Historia z widokówki

Nasze okno na Zachód

Przy Broniewskiego w Chrzanowie przez wiele lat działał sklep PEWEX. Mając kilkanaście dolarów czy kilkadziesiąt zachodnoniemieckich marek można było tam kupić towary, o których klienci zwykłych sklepów nie mogli nawet marzyć.

Jeśli ktoś dostał walutę od rodziny z zagranicy albo kupił u cinkciarza wymieniającego pieniądze nielegalnie, mógł poczuć atmosferę Zachodu. Jeansy za osiem czy dziesięć dolarów, papierosy za kilkadziesiąt centów czy czekolada Suchard albo Tobler za dwa, trzy dolary były spełnieniem marzeń wielu młodych ludzi. Czarnorynkowy kurs dolara był w latach 70., a zwłaszcza 80. ubiegłego wieku bardzo wysoki. Pensja przeliczona na dolary była żałosna: dziesięć, czasem dwadzieścia... Klientów w Pewex-ie jednak nie brakowało i sklep działał wiele lat.

Resztę budynku zajmowały: restauracja Tęczowa mająca 112 miejsc, samoobsługowy sklep spożywczy, introligator, kufnier, kosmetyczka i chyba zegarmistrz.



Wydawca podpisał widokówkę: Chrzanów. Fragment miasta. Na zdjęciu pawilon handlowy Wojewódzkiej Spółdzielni Spożywców „Społem” otwarty w 1972 roku. W 2008 na jego miejscu zaczęto budować bibliotekę ukończoną w 2010 roku. Autorem zdjęcia był Janusz Rosikoń



Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

**Reporterzy „Przełomu”
32-753-51-12, 32-623-48-94**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 7 500

Biura ogłoszeń

- Chrzanów Mały Rynek, ul. 29 Listopada 1/7
tel./fax 32-623-48-94
Biuro nieczynne do odwołania
- Trzebinia ul. Długa 53, tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Libiąż Miejska Biblioteka Publiczna,
ul. Górnicza 11, tel. 32-627-75-77
Biuro nieczynne do odwołania
- Krzeszowice (Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny

**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Gazeta jest członkiem Stowarzyszenia Gazet Lokalnych
Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.